

**FORMULARIO DE SOLICITUD DE INSCRIPCIÓN**Comisión de Postulación para Magistrados de la
Corte Suprema de Justicia 2019-2024

No. EXPEDIENTE



SELLO RECIBIDO

Nombre del Receptor: _____

Revisor 1: _____ Fecha: _____

Revisor 2: _____ Fecha: _____

Revisor 3: _____ Fecha: _____

PARA USO DE
LA COMISION**DATOS GENERALES DEL POSTULANTE**

Nombre y apellidos completos: *Carlos Doménico Vibán López*

Dirección física para recibir notificaciones: *Ave. Reforma 8-60 zona 9, edificio
Galerías Reforma, 2o. nivel of. 213, ciudad capital*

Teléfono: *23600881* Celular: *53342549*

Correo electrónico para recibir notificaciones: *Carlos.viban@yahoo.com*

DOCUMENTOS QUE ACOMPAÑA:

- ☐ 1. Formulario de solicitud de inscripción como postulante (puede recogerlo en la sede indicada o descargarlo en la página www.comision-csj.umes.edu.gt). Con fotografía reciente tamaño cédula.
- ☐ 2. Certificado original de Nacimiento.
- ☐ 3. Fotocopia completa debidamente legalizada del Documento Personal de Identificación.
- ☐ 4. Constancia original de ser Colegiado activo.
- ☐ 5. Constancia original de no haber sido sancionado por el Tribunal de Honor del Colegio de Abogados y Notarios de Guatemala.
- ☐ 6. Constancia original de no haber sido sancionado por el órgano de disciplina correspondiente (esto aplica para las instituciones que cuenten con órgano disciplinario específico).
- ☐ 7. Constancia original de haber desempeñado un período completo o más como Magistrado de la Corte de Apelaciones o de Tribunales colegiados que tengan la misma categoría (para los que corresponda).
- ☐ 8. Constancia original o certificado del Colegio de Abogados donde conste los años de ejercicio profesional del interesado.
- ☐ 9. Constancia original de carencia de antecedentes policíacos.
- ☐ 10. Constancia original de carencia de antecedentes penales.
- ☐ 11. Declaración Jurada donde conste que el aspirante está en el pleno ejercicio de sus derechos civiles y políticos.
- ☐ 12. Declaración Jurada donde conste que el aspirante no ha sido inhabilitado para ejercer cargos públicos.
- ☐ 13. Declaración Jurada donde conste que el aspirante no se encuentra comprendido en los casos de impedimentos establecidos en el Artículo 16 de la Ley de Probidad y Responsabilidades de funcionarios y empleados públicos.
- ☐ 14. Declaración Jurada donde conste que el candidato no tiene parentesco con ningún miembro de la Comisión (Artículo 17 de la Ley de Comisiones de Postulación), que no es ministro religioso, ni ocupa cargos dirigenciales, ni representa asociaciones sindicales.
- ☐ 15. Constancia Transitoria original de inexistencia de reclamación de cargo de la Contraloría General de Cuentas (Finiquito).
- ☐ 16. Constancia original del Tribunal Supremo Electoral de no estar afiliado a ningún partido político.
- ☐ 17. Constancia original del Tribunal Supremo Electoral, que no se encuentra inhabilitado en el ejercicio de sus derechos.
- ☐ 18. Constancia original del Tribunal Supremo Electoral, de no pertenecer a cargos directivos de entidades con fines políticos, miembros de los comités pro formación de cualquier organización de carácter político, ni directivo de dichas organizaciones.

sigue atrás →

- ☐ 19. Solvencia original de carencia de multas impuestas por la Corte de Constitucionalidad.
- ☐ 20. Curriculum vitae y resumen de la información relevante del curriculum vitae en un máximo de dos hojas.
- ☐ 21. Copia en formato digital (PDF) de todo el expediente.

NOTA:

Toda la documentación requerida debe presentarse en el orden establecido, con índice, debidamente foliada y rubricada.

Deben presentarse original y una copia íntegra y legible de toda la documentación.

Todos los documentos deben de haber sido expedidos con no más de seis meses de anticipación a la fecha de presentación; salvo que en la Ley o en el propio documento se establezca un plazo distinto de vigencia.

Número de folios presentados:

97

DECLARO BAJO JURAMENTO que los datos que aquí se consignan y documentos acompañados, son auténticos y verdaderos, siendo de mi conocimiento que en caso contrario será causa de exclusión de la Postulación. Autorizo desde ya a la Comisión para que lleve a cabo la verificación de cualquiera de ellos.

FIRMA DEL POSTULANTE

OBSERVACIONES:

DATOS GENERALES DEL POSTULANTE	
Nombre y apellido: _____	
Dirección para recibir notificaciones: _____	
Teléfono: _____	
Celular: _____	
Correo electrónico: _____	

DOCUMENTOS QUE ACOMPAÑA	
<input type="checkbox"/>	1. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	2. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	3. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	4. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	5. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	6. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	7. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	8. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	9. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	10. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	11. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	12. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	13. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	14. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	15. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	16. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	17. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	18. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	19. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	20. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	21. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	22. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	23. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	24. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	25. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	26. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	27. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	28. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	29. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	30. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	31. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	32. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	33. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	34. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	35. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	36. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	37. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	38. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	39. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	40. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	41. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	42. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	43. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	44. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	45. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	46. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	47. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	48. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	49. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	50. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	51. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	52. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	53. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	54. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	55. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	56. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	57. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	58. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	59. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	60. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	61. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	62. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	63. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	64. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	65. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	66. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	67. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	68. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	69. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	70. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	71. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	72. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	73. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	74. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	75. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	76. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	77. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	78. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	79. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	80. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	81. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	82. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	83. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	84. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	85. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	86. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	87. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	88. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	89. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	90. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	91. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	92. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	93. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	94. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	95. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	96. Formulario de inscripción
<input type="checkbox"/>	97. Formulario de inscripción

000002



Correlativo: I0000225328082019

C15487828653
VERIFICADOR: C15487828653
ID: 001000773595

Registro Civil de las Personas Certificado de Nacimiento

El Infrascrito Registrador Civil de las Personas del Registro Nacional de las Personas del Municipio de Villa Nueva, Departamento de Guatemala,
CERTIFICA

que con fecha quince de febrero de mil novecientos setenta y siete, en la partida 1358, folio 395 del libro 3-NAC, del Registro Civil del Municipio de GUATEMALA, Departamento de GUATEMALA, quedó inscrito el Nacimiento de:

- Carlos Domenico , Ulban Lopez -



Nombres y Apellidos del Inscrito

Datos del Inscrito

2741359730101

Documento de Identificación

Veintinueve de enero de mil novecientos setenta y siete

Fecha de Nacimiento

Guatemala, Guatemala, Guatemala

Lugar de Nacimiento

Masculino

Género

Datos de la Madre

- Rosalinda , Lopez Díaz -

Nombres y Apellidos de la Madre

Fecha de Nacimiento

Guatemala

Lugar de Origen

Fotografía
no
disponible

Fotografía
no
disponible

Datos del Padre

- Domingo , Ulban Fajardo -

Nombres y Apellidos del Padre

Fecha de Nacimiento

Tiquisate

Lugar de Origen



Observaciones

El Infrascrito Registrador Civil de las Personas del municipio Guatemala, departamento de Guatemala, hace constar que de conformidad con la información proporcionada por la Dirección de Procesos, el inscrito en la partida de fondo se enroló con fecha 09/08/2013, por lo que corresponde el Código Único de Identificación - CUI - 2741359730101

Extendida el día veintiocho de agosto de dos mil diecinueve por el Registrador Civil de las Personas, la cual es auténtica por ser una copia fiel de su original.

-----ULTIMA LÍNEA-----

Doy fe



Licda. Silvia Aydee , Sazo Estrada
REGISTRADOR CIVIL DE LAS PERSONAS



Este certificado fue impreso en papel bond el día veintiocho de agosto del dos mil diecinueve y tiene vigencia de seis meses o tres verificaciones del código QR. Para los usos que al interesado convenga deberá de verificar su autenticidad a través del link: <https://www.renap.gob.gt/verificacion-de-certificado> o bien llamando al 1516.

$\frac{1}{1}$ 

Lic. Carlos Roberto Secaira Valdéz
ABOGADO Y NOTARIO





Nº 232025

Colegio de Abogados y Notarios de Guatemala

CONSTANCIA DE COLEGIADO ACTIVO

El infrascrito secretario (a) de Junta Directiva del Colegio de Abogados y Notarios de Guatemala, HACE CONSTAR: Que en los registros de este Colegio Profesional aparece inscrito (a) el (la) Licenciado (a):

CARLOS DOMENICO ULBAN LOPEZ Colegiado (a): 10169

Con el Título de: ABOGADO Y NOTARIO

desde 06/12/2006 Con cuotas canceladas al 31/12/2019 con Calidad

de Colegiado ACTIVO al 31/03/2020

Revisó:



Secretario (a) de la Junta Directiva
Lic. Gerardo Alejandro Castillo C.
19/08/2019

Confrontó: Lic. Carlos Leonel Hernández Ortega
Gerente

Fecha:

Válido en original Gerente



Colegio de Abogados y Notarios de Guatemala

000005

04648

EL INFRASCRITO PRESIDENTE DEL TRIBUNAL DE HONOR DEL
COLEGIO DE ABOGADOS Y NOTARIOS DE GUATEMALA: -----

----- HACE CONSTAR: -----

Que de conformidad con los registros existentes, lo cual está sujeto a la confrontación con el sistema matriz, a la fecha de emisión de la presente constancia, al Abogado y Notario **CARLOS DOMENICO ULBAN LOPEZ (Colegiado 10,169)**, no le aparece sanción emitida en su contra por este órgano colegiado.-----

Y para los usos legales que al interesado convengan, se extiende la presente constancia el veinte de agosto del año dos mil diecinueve.-----

LIC. ERICK MIGUEL CASTILLO LOPEZ
PRESIDENTE
TRIBUNAL DE HONOR

Confrontó y revisó la base:

Lic. Hernan Soberanis Gatica
Secretario Ejecutivo





000006

Colegio de Abogados y Notarios de Guatemala

El Infrascrito Secretario de la Junta Directiva del Colegio de Abogados y Notarios de Guatemala,

HACE CONSTAR:

Que el Abogado y Notario **CARLOS DOMENICO ULBAN LOPEZ**, colegiado diez mil ciento sesenta y nueve (10169), tiene registrada fecha de graduación; **nueve de noviembre de dos mil seis** y fecha de colegiación; **seis de diciembre de dos mil seis**. Tiene doce años con ocho meses de colegiado. A solicitud del Licenciado Carlos Domenico Ulban Lopez, se extiende la presente en la ciudad de Guatemala, el veinte de agosto de dos mil diecinueve.


Lic. Gerardo Alejandro Castillo Oajaca
Secretario Junta Directiva




Elaborado por: Israel Toc

Comprobante No. 4912064 - 5777175

DIRECCION GENERAL
POLICIA NACIONAL CIVIL

CERTIFICA.

Los registros de Archivos de la Policía Nacional Civil de Guatemala:

Carlos Doménico Uriban Lopez

2741359730101

Número de Documento de Identificación

ON

TIENE ANTECEDENTES POLICIALES

Y para los usos legales que al interesado (a) convengan, se extiende la presente certificación, en la ciudad de Guatemala, el

Valido por seis meses

2019-08-23 13:20:09-06
2019-08-23 13:20:09-06

Fecha/Hora Recepción:

Fecha/Hora Emisión:

serio.flores
arallodotm bay

000007



ORGANISMO JUDICIAL
CORTE SUPREMA DE JUSTICIA
GUATEMALA, C. A.

000008

Boleta Electrónica No.

D2019-0672009

EL INFRASCRITO TITULAR DE LA UNIDAD DE ANTECEDENTES PENALES HACE CONSTAR QUE
CONFORME LOS REGISTROS RESPECTIVOS A:



Nombres	Primer Apellido	Segundo Apellido
CARLOS DOMENICO	ULBAN	LOPEZ

QUIEN SE IDENTIFICA CON EL DOCUMENTO SIGUIENTE:

DPI NUMERO 2741 35973 0101

*** NO LE APARECEN ANTECEDENTES PENALES ***

Fecha de Emisión: 23/08/2019
Vigencia: Válida hasta 22/02/2020
Fecha de Nacimiento: 29/01/1977
Lugar de Nacimiento: GUATEMALA, GUATEMALA

DIRECTOR

Unidad de Antecedentes Penales
l+n/STdTty/wY0tMKPqU+Q==

Llave: 20190802024720

Los datos de esta boleta deben ser verificados en:
<https://cape.oj.gob.gt>

Operador: MBGODINEZ
EB684F7C34E7EFBD74758D1D79E711F0

Solicitud No.S2019-0916167
Solicitante: CARLOS DOMENICO ULBAN LOPEZ



Este documento tiene un límite de 4
validaciones.
Acuerdo de la Corte Suprema de
Justicia. No. 27-2018

Guatemala, 23 de agosto del 2019

***** Ultima línea *****



Digitally signed by
ORGANISMO
JUDICIAL
Date: 2019.08.23
13:26:16 CST
Reason: Constancia
de Carencia de
Antecedentes
Penales
Electrónicos (CAPE)
Location:
<https://www.cape.oj.gob.gt>

En la ciudad de Guatemala, siendo las nueve horas del día veintisiete de agosto del año dos mil diecinueve; Yo el Infrascrito Notario, constituido en la oficina profesional ubicada en la Avenida Reforma ocho guión sesenta de la zona nueve, edificio Galerías Reforma, oficina doscientos trece, a requerimiento del señor **Carlos Doménico Ulbán López**, quien indica ser de cuarenta y dos años de edad, soltero, Abogado y Notario, guatemalteco, de este domicilio, quien es persona de mi conocimiento y además se identifica con el Documento Personal de Identificación (DPI) con Código Único de Identificación (CUI) número dos mil setecientos cuarenta y uno, treinta y cinco mil novecientos setenta y tres, cero ciento uno (2741 35973 0101), extendido por el Registro Nacional de las Personas (RENAP), quien requiere de mis servicios profesionales con el fin de hacer constar notarialmente la presente declaración jurada, por lo que procedo de la manera siguiente: **PRIMERO:** Advierto al requirente lo relativo a las penas por el delito de perjurio, quien promete conducirse sólo con la verdad en este acto y Bajo Juramento Declara. Que actualmente se encuentra en el pleno goce de sus derechos civiles y políticos contemplados en la Constitución Política de la República de Guatemala. **SEGUNDO:** Continúa manifestando el compareciente, que la presente acta notarial la requiere para presentarla a la Comisión de Postulación que elegirá a los candidatos para integrar la nómina a ocupar las Magistraturas de la Corte Suprema de Justicia. No habiendo nada más que hacer constar, se concluye la presente veinte minutos después de su inicio y que, para entregar al interesado, extendiendo en una hoja de papel bond, la que después de leída y enterado de su contenido, la ratifica, acepta y firma, junto con el Infrascrito Notario.

Lic Carlos Roberto Secalán Valdéz
ABOGADO Y NOTARIO



000010

[Handwritten signature]

ACTA NOTARIAL DE DECLARACION JURADA.

En la ciudad de Guatemala, siendo las nueve horas con cuarenta minutos del día veintisiete de agosto del año dos mil diecinueve; Yo el Infrascrito Notario, constituido en la oficina profesional ubicada en la Avenida Reforma ocho guión sesenta de la zona nueve, edificio Galerias Reforma, oficina doscientos trece, a requerimiento del señor **Carlos Doménico Ulbán López**, quien indica ser de cuarenta y dos años de edad, soltero, Abogado y Notario, guatemalteco, de este domicilio, quien es persona de mi conocimiento y además se identifica con el Documento Personal de Identificación (DPI) con Código Unico de Identificación (CUI) número dos mil setecientos cuarenta y uno, treinta y cinco mil novecientos setenta y tres, cero ciento uno (2741 35973 0101), extendido por el Registro Nacional de las Personas (RENAP), quien requiere de mis servicios profesionales con el fin de hacer constar notarialmente la presente declaración jurada, por lo que procedo de la manera siguiente:

PRIMERO: Advierto al requirente lo relativo a las penas por el delito de perjurio, quien promete conducirse sólo con la verdad en este acto y Bajo Juramento Declara. Que actualmente se encuentra en el pleno goce de sus derechos civiles y políticos y que nunca ha sido inhabilitado para ejercer cargos públicos. **SEGUNDO:** Continúa manifestando el compareciente, que la presente acta notarial la requiere para presentarla a la Comisión de Postulación que elegirá a los candidatos para integrar la nómina a ocupar las Magistraturas de la Corte Suprema de Justicia. No habiendo nada más que hacer constar, se concluye la presente veinte minutos después de su inicio y que, para entregar al interesado, extendiendo en una hoja de papel bond, la que después de leída y enterado de su contenido, la ratifica, acepta y firma, junto con el Infrascrito Notario.



ANTE MI:

[Handwritten signature]
Lic. Carlos Roberto Seco Valdez
ABOGADO Y NOTARIO

[Handwritten signature]

ACTA NOTARIAL DE DECLARACION JURADA.

En la ciudad de Guatemala, siendo las diez horas con veinte minutos del día veintisiete de agosto del año dos mil diecinueve; Yo el Infrascrito Notario, constituido en la oficina profesional ubicada en la Avenida Reforma ocho guión sesenta de la zona nueve, edificio Galerias Reforma, oficina doscientos trece, a requerimiento del señor **Carlos Doménico Ulbán López**, quien indica ser de cuarenta y dos años de edad, soltero, Abogado y Notario, guatemalteco, de este domicilio, quien es persona de mi conocimiento y además se identifica con el Documento Personal de Identificación (DPI) con Código Unico de Identificación (CUI) número dos mil setecientos cuarenta y uno, treinta y cinco mil novecientos setenta y tres, cero ciento uno (2741 35973 0101), extendido por el Registro Nacional de las Personas (RENAP), quien requiere de mis servicios profesionales con el fin de hacer constar notarialmente la presente declaración jurada, por lo que procedo de la manera siguiente: **PRIMERO:** Advierto al requirente lo relativo a las penas por el delito de perjurio, quien promete conducirse sólo con la verdad en este acto y Bajo Juramento Declara. Que a la presente fecha no se encuentra comprendido en los casos de impedimentos establecidos en el artículo dieciséis (16) del Decreto número 89-2002 del Congreso de la República de Guatemala Ley de Probidad y Responsabilidades de Funcionarios y Empleados Públicos. **SEGUNDO:** Continúa manifestando el compareciente, que la presente acta notarial la requiere para presentarla a la Comisión de Postulación que elegirá a los candidatos para integrar la nómina a ocupar las Magistraturas de la Corte Suprema de Justicia. No habiendo nada más que hacer constar, se concluye la presente veinte minutos después de su inicio y que, para entregar al interesado, extendo en una hoja de papel bond, la que después de leída y enterado de su contenido, la ratifica, acepta y firma, junto con el Infrascrito Notario.



[Handwritten signature]

ANTE MI:

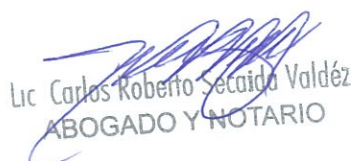
[Handwritten signature]
Lic Carlos Roberto Secoila Valdéz
ABOGADO Y NOTARIO



ACTA NOTARIAL DE DECLARACION JURADA.

En la ciudad de Guatemala, siendo las once horas del día veintisiete de agosto del año dos mil diecinueve; Yo el Infrascrito Notario, constituido en la oficina profesional ubicada en la Avenida Reforma ocho guión sesenta de la zona nueve, edificio Galerias Reforma, oficina doscientos trece, a requerimiento de **Carlos Doménico Ulbán López**, quien indica ser de cuarenta y dos años de edad, soltero, Abogado y Notario, guatemalteco, de este domicilio, quien es persona de mi conocimiento y además se identifica con el Documento Personal de Identificación (DPI) con Código Unico de Identificación (CUI) número dos mil setecientos cuarenta y uno, treinta y cinco mil novecientos setenta y tres, cero ciento uno (2741 35973 0101), extendido por el Registro Nacional de las Personas (RENAP), quien requiere de mis servicios profesionales con el fin de hacer constar notarialmente la presente declaración jurada, por lo que procedo de la manera siguiente: **PRIMERO:** Advierto al requirente lo relativo a las penas por el delito de perjurio, quien promete conducirse sólo con la verdad en este acto y Bajo Juramento Declara. Que no tiene ningún parentesco ni por afinidad ni por consanguinidad, con ninguno de los miembros de la Comisión de Postulación que elegirán a candidatos a Magistrados de la Corte Suprema de Justicia, así como también, que no es Ministro Religioso, que no ocupa cargos directivos en partidos políticos, ni representa asociaciones sindicales. **SEGUNDO:** Continúa manifestando el compareciente, que la presente acta notarial la requiere para presentarla a la Comisión de Postulación que elegirá a los candidatos para integrar la nómina a ocupar las Magistraturas de la Corte Suprema de Justicia. No habiendo nada más que hacer constar, se concluye la presente veinte minutos después de su inicio y que, para entregar al interesado, extendiendo en una hoja de papel bond, la que después de leída y enterado de su contenido, la ratifica, acepta y firma, junto con el Infrascrito Notario.

ANTE MI:


Lic. Carlos Roberto Secaída Valdéz
ABOGADO Y NOTARIO



CGC



000013

No. Gestion: 394844

Correlativo: 232971

Contraloría General de Cuentas
GUATEMALA, C.A.

Correlativo:

No. **232971**

CONSTANCIA TRANSITORIA DE INEXISTENCIA DE RECLAMACIÓN DE CARGOS

NIT:

998069-5

NOMBRE:

CARLOS DOMENICO ULBAN LOPEZ

DPI:

2741 35973 0101

GUATEMALA

Extendida en

La Contraloría General de Cuentas, luego de haber realizado las consultas correspondientes al Sistema Integrado de Información; el cual refleja las acciones legales y administrativas derivado de los distintos Informes de Auditoría, Probidad, Registro de Información Gubernamental, Jurídico y Secretaría General, y en atención a lo establecido en el Artículo 30 del Decreto número 89-2002 del Congreso de la República de Guatemala, Ley de Probidad y Responsabilidades de Funcionarios y Empleados Públicos. **HACE CONSTAR:** que el titular del presente documento a la fecha no tiene reclamaciones o juicios pendientes, como consecuencia del cargo o cargos desempeñados anteriormente.

Y, para los usos que al interesado convenga, se extiende la presente en la Ciudad de Guatemala,

a los

26

días del mes de

Agosto

de

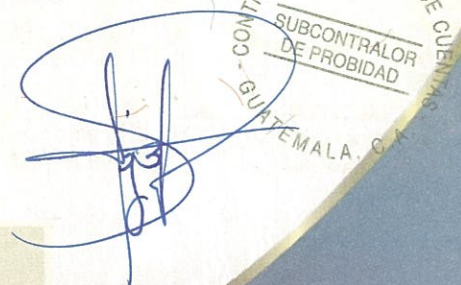
2019

Licenciado Oscar Mauricio López Ixcolim
Secretario General
Contraloría General de Cuentas



135075-DJEIEE--385048

Control Electrónico



Lic. Mario Francisco Xocoy Buch
Subcontralor de Probidad
Contraloría General de Cuentas

"La Transparencia
Impulsa el Desarrollo"



000014

Tribunal Supremo Electoral

EL INFRASCRITO SECRETARIO DEL REGISTRO DE
CIUDADANOS

CERTIFICA:

Haber tenido a la vista el Archivo Maestro de Ciudadanos Empadronados donde aparece la Inscripción **No. 3736240** a nombre de **CARLOS DOMENICO ULBAN LOPEZ** con documento personal de identificación número **2741359730101**, cuya situación es **VIGENTE Y QUE A LA FECHA DE ESTA CERTIFICACION, NO SE ENCUENTRA AFILIADO(A) A PARTIDO POLITICO ALGUNO.**

A solicitud del (a) interesado (a), se extiende la presente en la ciudad de Guatemala, el **diecinueve de agosto de dos mil diecinueve.**

Lic. Omar Gerardo Franco
Secretario
Registro de Ciudadanos



gf

COD: 9672

Fecha: 19/08/2019 Hora: 11:22:12 a. m.



000015

Tribunal Supremo Electoral

EL INFRASCRITO SECRETARIO DEL REGISTRO DE
CIUDADANOS

CERTIFICA:

Haber tenido a la vista el Archivo Maestro de Ciudadanos Empadronados donde aparece la Inscripción **No. 3736240** a nombre de **CARLOS DOMENICO ULBAN LOPEZ** con documento personal de identificación **2741359730101** cuya situación es **VIGENTE** y en pleno goce de sus derechos **POLITICOS**.

A solicitud del (a) interesado (a), se extiende la presente en la ciudad de Guatemala, el **diecinueve** de **agosto** de **dos mil diecinueve**.



Lic. Omar Gereda Franco
Secretario
Registro de Ciudadanos





000016

Tribunal Supremo Electoral

*Por este medio hago constar que el Licenciado **CARLOS DOMENICO ULBAN LOPEZ** quién se identifica con Documento Personal de Identificación DPI 2741359730101 y número de empadronamiento 3736240 **NO SE ENCUENTRA INSCRITO COMO DIRECTIVO, MANDATARIO O REPRESENTANTE LEGAL DE PARTIDO POLITICO ALGUNO, NI DE NINGUNA ORGANIZACIÓN POLITICA EN FORMACION.***

Y para los usos legales que le convengan, extendiendo la presente en la ciudad de Guatemala, a los veintiún días del mes de agosto de dos mil diecinueve.




Licenciado Jorge Mario Grájeda Álvarez
Jefe del Departamento de Organizaciones Políticas.



000017

No.464-2019

CORTE DE CONSTITUCIONALIDAD REPUBLICA DE GUATEMALA

EL INFRAESCRITO TITULAR DE LA UNIDAD DE COBROS DE LA DIRECCION
FINANCIERA, HACE CONSTAR QUE:

CARLOS DOMÉNICO ULBÁN LÓPEZ

SE ENCUENTRA SOLVENTE DE MULTAS IMPUESTAS POR ESTA CORTE, A LA PRESENTE
FECHA, SEGÚN EL REGISTRO EN EL SISTEMA, SALVO AQUELLAS MULTAS QUE ESTAN EN
TRAMITE Y QUE AUN NO HAN SIDO NOTIFICADAS POR SECRETARIA GENERAL.

SOLVENCIA

GUATEMALA, 21 DE AGOSTO DE 2019

Licda. Diana Lissette de León Rodas
Jefe de Cobros de Multas
Dirección Financiera
Corte de Constitucionalidad

CURRICULUM VITAE



1. DATOS PERSONALES:

NOMBRE: Carlos Doménico Ulbán López
EDAD: 42 años
SEXO: Masculino
PROFESION U OFICIO: Licenciado En Ciencias Jurídicas y Sociales, Abogado y Notario.
No. DE COLEGIADO: 10169.
AÑOS DE EJERCICIO PROFECIONAL: 12 años y 8 meses
DOCUMENTO PERSONAL DE IDENTIFICACION (DPI) No.: 2741 35973 0101
NACIONALIDAD: Guatemalteco
DIRECCION: Avenida Reforma, 8-60 zona 9, Edificio Galerías Reforma, 2º. Nivel, oficina 213, ciudad capital.
TELEFONOS: Oficina 23600881 - celular 53342549.
CORREO ELECTRONICO: carlosulban@yahoo.com
LUGAR Y FECHA DE NACIMIENTO: Ciudad capital de Guatemala, 29 de enero de 1977.

2. MERITOS ACADÉMICOS:

- TÍTULOS ACADÉMICOS

LICENCIADO EN CIENCIAS JURIDICAS Y SOCIALES, con los títulos de ABOGADO Y NOTARIO

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA, Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, 9 de noviembre del año 2,006.

- OTROS ESTUDIOS

ESTUDIOS DE POST GRADO

En trámite de cierre de **Maestría en Derecho Procesal**, Facultad de Ciencias Jurídicas y Justicia, **UNIVERSIDAD PANAMERICANA**. Carnet 0805755

Cuarto Semestre de la Carrera de Mercadotecnia y Publicidad en **UNIVERSIDAD RAFAEL LANDIVAR**, Facultad de Ciencias Económicas año 1995 a 1997.

INGLES:

CIAV Y CALUSAC: Universidad de San Carlos de Guatemala: Cursos Intermedios y avanzados, 1995.



- **DOCENCIA UNIVERSITARIA**

Escuela de Negocios Alto Nivel, UNIVERSIDAD PANAMERICANA, del 2016 al 2017 en diversos talleres profesionales en especial, de Derecho del Trabajo.

UNIVERSIDAD RAFAEL LANDIVAR.

Docente del curso de Criminología años 2010 al 2012 y asesor y revisor de tesis hasta la fecha.

UNIVERSIDAD MARIANO GALVEZ.

Docente en cursos diversos del 2007 al 2009.

- **PARTICIPACION EN EVENTOS ACADEMICOS**

- a. Participación al "Congreso de Derechos Humanos" conmemorando el 70 aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos, organizado por la Comisión de Derechos Humanos del Congreso de la República de Guatemala y la Comisión Presidencial de Derechos Humanos COPREDEH. Guatemala, 29 de septiembre de 2018.
- b. Participación en Primer Foro Académico sobre la Ley de Extinción de Dominio en Guatemala, organizado la Asociación Guatemalteca de Operadores de Justicia y la Academia Jurídica Penal de Guatemala. Guatemala, 21 de febrero de dos mil 2017.
- c. Reconocimiento de Participación por Intercambio de Experiencias sobre "Supervisión e Inspección Laboral. Programa Regional de Formación Ocupacional e Inserción Laboral", realizado en Colombia del 23 al 28 de marzo de 2015, organizado por Unión Europea y Proyecto AdA-Integración, Guatemala, 14 de abril de 2015.
- d. Participación en el Encuentro Nacional de Calidad de la Educación, llevado a cabo en la Ciudad de Guatemala, el 4 y 5 de diciembre de 2014, organizado por el Consejo Nacional de Educación de Guatemala.
- e. Participación en la Conferencia "Calando tu Liderazgo", organizado por la Cámara de Comercio de Guatemala. Guatemala, 11 de julio de 2014.
- f. Participación en el Segundo Foro Regional Armando Paz en el marco del Proyecto "Construcción de una cultura de paz con los jóvenes centroamericanos a través del dialogo social, el arte y los medios de comunicación", organizado por USAID del Pueblo de los Estados Unidos de América, Organización de los Estados Americanos, Trusr e Instituto Nacional de la Juventud. Ciudad de Tegucigalpa, M.D.C., Honduras, 4 de septiembre de 2012.
- g. Participación en Seminario-Taller "La Agenda de Gobierno, Liderazgo y Trabajo en Equipo", organizado por la Fundación Friedrich Naumann para la Libertad, Ciudad de Antigua Guatemala. Guatemala, 15 y 16 de junio de 2012.
- h. Participación en el Primer Encuentro de Observatorios del Mercado Laboral de América Latina, organizado por la Organización Internacional del Trabajo y el Gobierno de España, Guatemala 5 al 7 de junio del 2012.


- i. Participación en Segundo Foro Nacional Armando Paz, organizado por la Organización de Estados Americanos -OEA-, Guatemala, 27 de marzo de 2012.
- j. Participación en la Conferencia "El Juicio Ordinario Civil y sus Incidencias, desde el Punto de Vista Procesal", organizado por el Grupo de Abogados y Notarios "Dignificación Profesional de la Universidad de San Carlos de Guatemala. Guatemala, 25 de febrero de 2010.
- k. Participación en el Primer Congreso de la Magistratura del Organismo Judicial de Guatemala. Guatemala, 14 de junio de 2008.
- l. Participación en "Primeras Jornadas Sobre Políticas Penitenciarias Del Siglo XXI", realizado por el Programa de Apoyo de la Justicia, cofinanciado por El Estado de Guatemala y la Comisión Europea. Guatemala, 22 y 23 de noviembre de 2007.
- m. Participación en el Primer Curso de la Argumentación en la Primera Declaración y las Garantías Constitucionales, organizado por el Programa de Apoyo a la Reforma de la Justicia. Guatemala, 29 de octubre de 2007.
- n. Participación al IX Congreso Centroamericano y del Caribe de Derecho del Trabajo y de la Seguridad Social, organizado por la Asociación Guatemalteca de Derecho del Trabajo, realizado en la ciudad de Guatemala, los días 4 y 5 de marzo de 2004;
- o. Cursos recibidos por parte de la Unidad de Capacitación del Ministerio Público: 1) ESCENA DEL CRIMEN del 26 al 27 de septiembre de 2002; 2) TRABAJO EN EQUIPO: el 11 de febrero de 2002; 3) PSIQUIATRIA FORENSE Y VICTIMOLOGIA: el 25 de octubre del 2001; 4) JUSTICIA CRIMINAL EN COREA: el 13 de junio de 2001; 5) RELACIONES HUMANAS: del 19 al 20 de marzo de 2001; 6) DIGNIDAD HUMANA II: del 7 al 9 de agosto del año 2000; 7) DIGNIDAD HUMANA I: del 12 al 14 de julio del año 2000; 8) INTRODUCCIÓN AL MINISTERIO PUBLICO: del 12 al 14 de junio del año 2000.
- p. Participación al curso de PowerPoint dos mil (2000) Principiante, organizado por New Horizons, Computer Learning Centers. Guatemala, 12 de noviembre de 1999.
- q. Participación en el Curso de Derecho Penal, organizado por la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, de la Universidad de San Carlos de Guatemala. Guatemala, 5 de junio de 1999.
- r. Participación en el Curso de Derecho Procesal Penal, organizado por la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, de la Universidad de San Carlos de Guatemala. Guatemala, 5 de junio de 1999.

• **PARTICIPACION DE EVENTOS INTERNACIONALES**

PAIS	ACTIVIDAD	FECHA
Washington DC, Estados Unidos de Norte America	Segunda reunión de la Red del Instituto George W. Bush, para el proyecto para la Prosperiada Centroamericana celebrada en Washington, DC, Estados Unidos de Norte América.	14 y 15 de mayo De 2019

Washington DC, Estados Unidos de Norte America	Participación en el 170 periodo de Sesiones en la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, en Washington DC, Estados Unidos de Norte América	1 al 6 de diciembre Del 2018
Dallas, Texas, Estados Unidos	Reunión de la Red del Instituto George W. Bush, para el proyecto para la Prosperiada Centroamericana celebrada en la cede del George W. Bush institute.	5 al 7 de Septiembre Del 2018
Costa Rica (san José)	Reunión del Consejo de Ministros de Trabajo de Centroamérica y República Dominicana.	17 al 18 de septiembre de 2015
Colombia (Bogotá)	Suscripción con Ministro de Trabajo de Colombia y el Director del Servicio Nacional de Aprendizaje –SENA- la firma del Memorando de Entendimiento para el intercambio de Experiencias Buenas Prácticas en materia Laboral, Formación para el Trabajo y Servicios Públicos de Empleo entre el Ministerio de Trabajo Colombia, El Servicio Nacional de Aprendizaje –SENA- y el Ministerio de Trabajo y Previsión Social de Guatemala.	20 al 21 de agosto de 2015
México DF	Taller técnico “Reclutamiento Equitativo para los trabajadores migrantes guatemaltecos en México por medio de la Cooperación Sur-Sur”	13 al 16 de agosto de 2015
Estados Unidos (Los Ángeles California	Asistencia a “Feria Chapina 2015, como miembro del Consejo Nacional de Atención al Migrante de Guatemala -CONAMIGUA-	10 al 13 de julio de 2015
Colombia (Cartagena)	Segunda Reunión de Grupos de Trabajo de la XVII Conferencia Interamericana de Ministros (CMIT)	28 al 30 de abril de 2015

000022

Colombia (Bogotá)	Programa Regional de formación Ocupacional e Inserción Laboral. Unión Europea.	23 al 28 de marzo de 2015	
México (Cancún Quintana Roo)	Conversatorio sobre Empleo Juvenil, y III Reunión de Ministros Iberoamericanos de Trabajo.	24 al 27 de noviembre de 2014.	
Suiza (ginebra)	103 Conferencia de la Organización Internacional del Trabajo –OIT-	26 de mayo al 2 de junio de 2014	
Turquía (Estambul)	Conferencia Soluciones para el Trabajo y Empleo Juvenil, organizado por el Banco Mundial.	7 y 8 de mayo de 2014	
Panamá	XVII Reunión del Consejo de Coordinadores y Coordinadoras de la Red de Observatorios del Mercado Laboral de Centroamérica y República Dominicana.	21 de febrero 2014	
Brasil (Rio de Janeiro)	Taller de Alto Nivel sobre Consulta Regional sobre Juventud y Empleo.	3 al 9 de diciembre de 2013	
Trinidad y Tobago	41 Reunión de la Comisión Técnica de OIT CINTERFOR) (participación como miembro de la Junta Directiva de INTECAP)	8 al 11 de julio de 2013	
Costa Rica (San José)	Foro Regional de Alto Nivel: Migraciones y Mercados Laborales en Centroamérica.	13 y 14 de mayo de 2013	
Estados Unidos (Washington D.C.)	Reunión Anual del Consejo Nacional de Atención al Migrante de Guatemala – CONAMIGUA.(Participación como miembro del Consejo).	8 al 10 de abril de 2013	
Colombia, (Bogotá)	Encuentro internacional “Monitoreo y Evaluación de las Políticas de Empleo, Comparación de Experiencias y metodología”	25 y 26 marzo de 2013	

México D.F.	Grupo de Trabajo "posiciones Liberales en Política Económica para América Latina".	11 y 12 de febrero de 2013.
República de Chile	Intercambio de estudio "Educación, Trabajo y Sistemas de información, tres pilares para la implementación de Políticas Públicas de Juventud, el caso Chileno", Unión Europea	25 de noviembre al 2 de diciembre de 2012
San Salvador, (El salvador)	"Implementación del Programa de Apoyo Temporal al Ingreso (PATI)", Banco Mundial.	15 y 16 de noviembre de 2012
Panamá	"IV encuentro Internacional contra el Trabajo Infantil", OIT.	29 de septiembre 3 de octubre de 2012
Honduras, (Tegucigalpa)	Segundo Foro Regional del Proyecto "Construcción de una cultura de paz con jóvenes en Centroamérica a través del arte, los medios y el diálogo social –Armando Paz-", OEA.	2 al 5 de septiembre de 2012
Panamá	"Encuentro de Ministros y Ministras de Trabajo sobre Experiencias Exitosas y Buenas Prácticas para la Prevención y Erradicación del Trabajo Infantil en América Central", OIT.	6 al 9 de agosto de 2012.
Colombia, (Medellín)	Misión de Capacitación sobre experiencias públicas de apoyo a la juventud. Unión Europea.	13 al 20 de mayo de 2012.
México, D.F.	Curso "Gestión de la Migración y su Relación con las Políticas de Empleo." FIAPP.	22 y 23 de marzo de 2012
República Dominicana, (Sto. Domingo)	"X Reunión de Foro de Directores y Directoras de Empleo de Centroamérica y República Dominicana". OIT	Del 29 de febrero al 1 de marzo de 2012

Costa Rica,
(San José) "XIV Reunión de la Red de Observatorios
de Centroamérica y República
Dominicana". OIT

27 y 28 de febrero
2012.

Costa Rica,
(San José) Reunión de Prioridades de la Gestión
Ministerial sobre Política de Trabajo y
Previsión Social de Guatemala de la –OIT–

29 y 30 enero
de 2012

- **MERITOS OBTENIDOS**

- I. Reconocimiento otorgado por la Oficina Nacional de la Mujer -ONAM-, agosto de 2012.
- II. Reconocimiento otorgado por el Consejo Nacional para la Atención de las Personas con Discapacidad -CONADI-, de fecha 24 de noviembre de 2015.
- III. Reconocimiento Especial otorgado por el Instituto Técnico de Capacitación - INTECAP- por la labor y apoyo brindado a la institución durante la gestión como Director y Presidente de Junta Directiva, abril de 2016.
- IV. Reconocimiento otorgado por el Consejo Nacional de Salud, Higiene y Seguridad Ocupacional -CONASSO-, Guatemala, 8 de octubre de 2017.

- **CARGOS DE DIRECCION**

EN EL SECTOR PÚBLICO.

1.- MINISTERIO DE TRABAJO Y PREVISION SOCIAL. Ministro de Trabajo y Previsión Social del 4 de junio al 22 de septiembre del 2015 y **Viceministro de Previsión Social y Empleo** del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, del 18 de enero del año 2012 al 3 de junio del 2015.

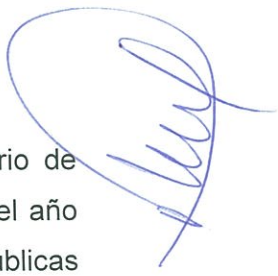
JUNTAS DIRECTIVAS y CONSEJOS:

3.- Director Suplente de la Junta Directiva del Instituto de Recreación de los Trabajadores del Sector Privado –IRTRA-, desde el mes de junio del año 2012 hasta el mes de junio del año 2016.

4.- Director y Presidente de Junta Directiva del mes de junio de 2015 a Septiembre del 2015 y Director Presidente Suplente de la Junta Directiva del Instituto Técnico de Capacitación y Productividad –INTECAP-, desde el mes de febrero del año 2012 al mes de mayo de 2015.

5.- Miembro Titular del Consejo Nacional del Migrante –CONAMIGUA-, desde el año 2012 hasta el mes de Septiembre del 2015.

3. MERITOS PROFESIONALES:

- 
- i. **Bufete Jurídico: ULBAN FAJARDO Y ASOCIADOS**, Director y propietario de bufete jurídico. Ejercicio liberal de la profesión desde el mes de Octubre del año 2015 a la presente fecha, prestando servicios de asesoría legal a entidades públicas y empresas privadas y Organismos Internacionales.
 - ii. **Consultor** de Palladium International, LLC, contratista de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional -USAID-. En el programa Creando Oportunidades -CEO- Para la Definición de una estrategia de cumplimiento del Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo -OIT-.
 - iii. **Consultor** de Organización Internacional del Trabajo -OIT-. De la oficina con Sede en San José, Costa Rica, para el proyecto de Asistencia técnica para la construcción tripartita del documento de Propuesta de Política Nacional de Salarios en Guatemala.
 - iv. **Asesor** por servicios profesionales del despacho de la Subdirección Ejecutiva de la Comisión Presidencia Coordinadora de la Política del Ejecutivo en Materia de Derechos Humanos -COPREDE- desde el 7 de mayo del 2018 a la presente fecha.
 - v. **Consultor** en distintos proyectos profesionales para brindar servicios a sus agremiados de la Asociación Nacional de Exportadores desde el año 2017 a la presente fecha.
 - vi. **Consultor** externo del Organismo Legislativo en el año 2018.
 - vii. **Asesor Legal** de la Municipalidad de Usumatlán, Departamento de Zacapa del 18 de abril del año 2016 al 31 de diciembre del 2016.
 - viii. **Director Suplente** de la Junta Directiva del Instituto de Recreación de los Trabajadores del Sector Privado -IRTRA-, desde el mes de junio del año 2012 hasta el mes de junio del año 2016.
 - ix. **MINISTERIO DE TRABAJO Y PREVISION SOCIAL. Ministro de Trabajo y Previsión Social** del 4 de junio al 22 de septiembre del 2015 y **Viceministro de Previsión Social y Empleo** del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, del 18 de enero del año 2012 al 3 de junio del 2015.
 - x. **Director y Presidente** de Junta Directiva del mes de junio de 2015 a Septiembre del 2015 y **Director Presidente Suplente** de la Junta Directiva del Instituto Técnico

de Capacitación y Productividad –INTECAP-, desde el mes de febrero del año 2012 al mes de mayo de 2015.

- xi. **MINISTERIO PÚBLICO. Oficial de Fiscalía I**, de mayo de 2000 a marzo de 2003.
- xii. **Bufete Jurídico: ULBAN FAJARDO Y ASOCIADOS**, ejercicio liberal de la profesión como Abogado litigante y Notario cartulante, desde el año 2006 hasta diciembre del 2011.
- xiii. **Consultor BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO -BID-** para la elaboración de anteproyecto de Ley de la Procuraduría General de la Nación en el año 2010.
- xiv. **Bufete Jurídico: ULBAN FAJARDO Y ASOCIADOS**, Asistente Jurídico del 2003 al 2006.

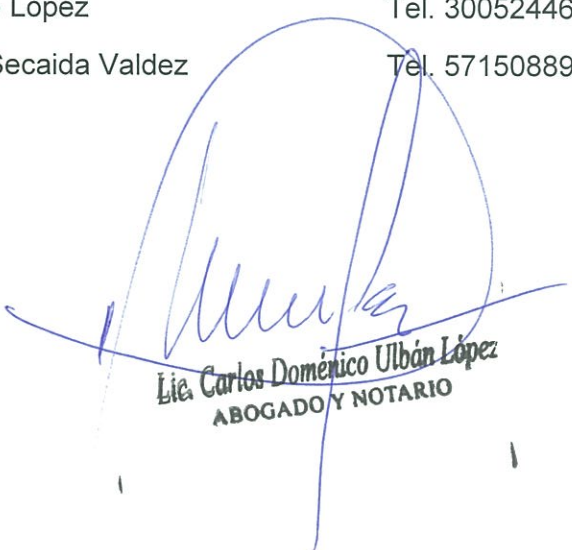
4. MÉRITOS DE PROYECCION HUMANA

- **VOCACIÓN DE LIDERAZGO**

Miembro de la Red y grupo de discusión del Instituto George W. Bush. Con sede en Dallas, Texas, Estados Unidos de Norte América, en el marco del Proyecto Para la Prosperidad Centroamericana como integrante de Guatemala desde el 5 de Septiembre del año 2018.

5. REFERENCIAS PROFESIONALES

Lic. Roberto Estuardo Contreras De León	Tel. 41302684
Lic. Kellyn Omar Castillo Ramírez	Tel. 34755305
Lic. Felipe Sanchez González	Tel. 51082500
Lic. Mario Luis Prado López	Tel. 30052446
Lic. Carlos Roberto Secaida Valdez	Tel. 57150889


Lic. Carlos Doménico Ulbán López
ABOGADO Y NOTARIO

Extendido en 07 hojas.
hoja número: 01

000027


Lic. Carlos Roberto Secida Valdéz
ABOGADO Y NOTARIO

**ORGANISMO JUDICIAL
ARCHIVO GENERAL DE PROTOCOLOS
REGISTRO ELECTRÓNICO DE NOTARIOS**

ACUERDO 041/002 DE LA PRESIDENCIA DEL ORGANISMO JUDICIAL
Y DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA
GUATEMALA, C.A.

CONSTANCIA

La Infrascrita Subdirectora del Archivo General de Protocolos del Organismo Judicial:

HACE CONSTAR QUE EL (LA) NOTARIO (A)

CARLOS DOMENICO ULBAN LOPEZ

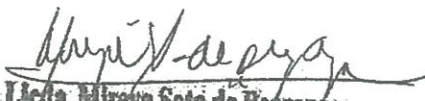
Colegiado (a) #10169

Registro # 10887 del Libro 6E

Clave U-47

Está inscrito(a) en el Registro Electrónico de Notarios de este Archivo. Para los usos legales que a el (la) interesado (a) convengan, extendiendo la presente en la ciudad de Guatemala, el quince de enero de dos mil siete.




Licda. Mireya Soto de Berganza
Subdirectora
Archivo General de Protocolos

Lic. Carlos Roberto Seculda Valdéz
ABOGADO Y NOTARIO

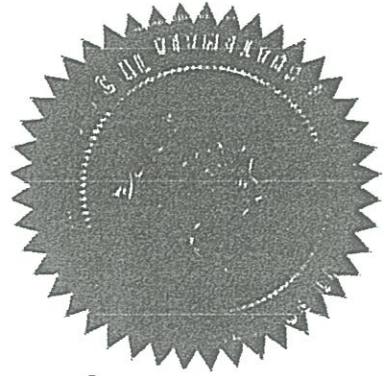
El Infrascrito Secretario de la Corte Suprema de Justicia

Certifica:

Que el Abogado

Carlos Doménico Urbán López

Queda inscrito en el Registro de Abogados de los Tribunales de la República de Guatemala, en el folio 384 libro 21. Y para los usos legales que al interesado convenga, se extiende la presente en la Ciudad de Guatemala, el 15 de enero de 2007



Lic. Jorge Guillermo Aguilar
Secretario de la Corte Suprema de Justicia

Lic Carlos Roberto Serrano Valdéz
ABOGADO Y NOTARIO



*Colegio de Abogados y Notarios
de Guatemala*

El infrascrito Secretario de Junta Directiva del Colegio de
Abogados y Notarios de Guatemala

HACE CONSTAR:

QUE EL (LA)

ABOGADO Y NOTARIO

CARLOS DOMENICO ULBAN LOPEZ

COLEGIADO (A) NUMERO

Diez mil ciento sesenta y nueve (10169)

ES MIEMBRO DE ESTE COLEGIO

Y para los efectos que establece el artículo 7 de la Ley de Colegiación Profesional
Obligatoria; extiende la presente en la Ciudad de Guatemala,

el seis de diciembre de dos mil seis.-

YOLANDA AUXILIADORA PEREZ RUIZ
PRESIDENTA JUNTA DIRECTIVA



JUANA SOLIS ROSALES
SECRETARIA JUNTA DIRECTIVA

Lic. Carlos Roberto Secocho Valdéz
ABOGADO Y NOTARIO

La Universidad de San Carlos de Guatemala



Por cuanto:

El Señor

Carlos Doménico Albán López

ha llenado los requisitos de ley para optar al grado de

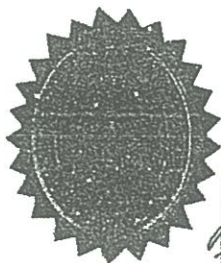
**Licenciado en Ciencias Jurídicas
y Sociales**


Por tanto:

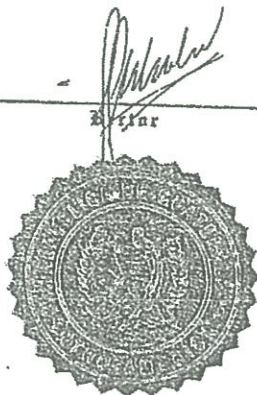
le expide el presente Diploma que lo acredita como miembro de la
Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales
y le concede el derecho de gozar de los honores y preeminencias
debidos a su grado.

Dado en la ciudad de Guatemala, a los nueve días del mes de noviembre
del año dos mil seis.

0136 - 04 - 2007




Rector




Secretario de la Universidad



000031

Lic. Carlos Roberto Sotomayor Valdéz
ABOGADO Y NOTARIO

La Universidad de San Carlos de Guatemala



Por cuanto:

El Señor

Carlos Doménico Albán López

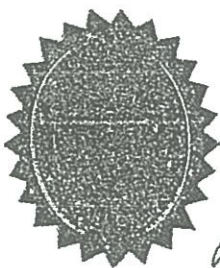
ha llenado los requisitos de ley para optar al título universitario de

A b o g a d o

Por tanto:

le expide el presente Diploma que lo acredita como miembro de la
Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales
y lo autoriza para el ejercicio de la profesión correspondiente con los
honores y preeminencias debidas.

Dado en la ciudad de Guatemala, a los nueve días del mes de noviembre
del año dos mil seis.
N139 - 04 - 2007




Rector


Secretario de la Universidad



La Universidad de San Carlos de Guatemala



Por cuanto:

El Señor

Carlos Doménico Albán López

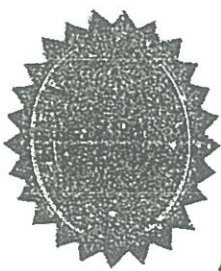
ha llenado los requisitos de ley para optar al título universitario de


Notario

Por tanto:

le expide el presente Diploma que lo acredita como miembro de la
Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales
y lo autoriza para el ejercicio de la profesión correspondiente con los
honores y preeminencias debidos.

Dado en la ciudad de Guatemala, a los nueve días del mes de noviembre
del año dos mil seis.
0130 - 04 - 2007




Notario


Rector




Secretario de la Universidad





En la ciudad de Guatemala, Departamento de Guatemala, el veintiocho de agosto de dos mil diecinueve, como NOTARIO, DOY FE, que las seis (06) copias que anteceden, impresas en papel especial de fotocopia tamaño oficio, **SON AUTÉNTICAS**, por haber sido reproducidas el día de hoy en mi presencia, las primeras tres únicamente en su anverso y las tres restantes en su anverso y reverso, de sus originales, consistentes en: a) Constancia de Registro Electrónico de Notarios, extendida por la Licenciada Mireya Soto de Berganza, Subdirectora del Archivo General de Protocolos del Organismo Judicial de Guatemala, de fecha quince de enero de dos mil siete; b) Certificación de Registro de Abogados de los Tribunales de la República de Guatemala, extendida por el Licenciado Jorge Guillermo Arauz Aguilar, Secretario de la Corte Suprema de Justicia, de fecha quince de enero del año dos mil siete; c) Constancia de Miembro del Colegio de Abogados y Notarios de Guatemala, extendida por Juana Solís Rosales, Secretaria de la Junta Directiva del Colegio de Abogados y Notarios de Guatemala, de fecha seis de diciembre del año dos mil seis; d) Título profesional de Licenciado en Ciencias Jurídicas y Sociales, extendido por la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de Guatemala, de fecha nueve de noviembre del año dos mil seis; e) Título universitario de Abogado, extendido por la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de Guatemala, de fecha nueve de noviembre del año dos mil seis; f) Título universitario de Notario, extendido por la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de Guatemala, de fecha nueve de noviembre del año dos mil seis. Los documentos anteriormente nombrados pertenecientes al Licenciado Carlos Doménico Ulbán López. Y, para constancia de la autenticidad de los documentos, ratifico, numero, sello y firma la presente, DOY FE.- **POR MÍ Y ANTE MÍ.**



Lic. Carlos Roberto Secania Valdéz
ABOGADO Y NOTARIO

La Comisión de Derechos Humanos
del Congreso de la República de Guatemala y
La Comisión Presidencial de Derechos
Humanos COPREDEH

Otorgan el presente

Diploma

A: Carlos Domenico Ulbán

Por su participación en el "Congreso de Derechos Humanos"
conmemorando el 70 aniversario de la Declaración Universal
de Derechos Humanos.

Extendido en 19 hojas.
hoja número: 01

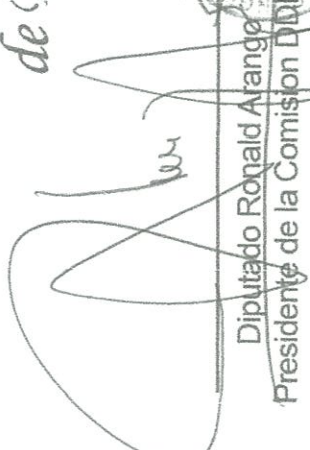
000034

Lic. Carlos Roberto Secada Valdéz
ABOGADO Y NOTARIO

70

AÑOS
DECLARACIÓN
UNIVERSAL DE
DERECHOS HUMANOS




Diputado Ronald Arango
Presidente de la Comisión DDHH




Dr. Jorge Luis Barroyo Reyes
Presidente COPREDEH



CONGRESO DE LA REPÚBLICA
Guatemala, G.A.
"Comisión de Derechos Humanos"

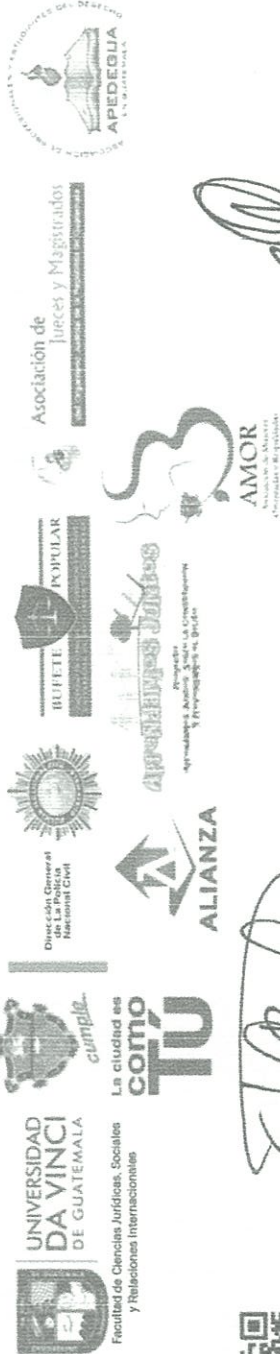
GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE
GUATEMALA
Unidad, Verdad y Justicia
"COPREDEH"



A: Carlos D. Ulbán

POR SU PARTICIPACIÓN EN EL PRIMER FORO ACADÉMICO SOBRE
LEY DE EXTINCIÓN DE DOMINIO EN GUATEMALA

Ortega en la Ciudad de Guatemala el día 24 de Febrero del 2.017



MSC. DENNIS BILLY HERRERA ARITA
PRESIDENTE DE AGOJ

LIC. EDGAR ANTONIO RAYMUNDO
DIRECTOR ACADEMICO DE AGOJ



Proyecto AdA-Integración



GUATEMALA UNIÓN EUROPEA

Otorga este reconocimiento a

Carlos Doménica Ullán López

por participar en

Intercambio de Experiencias sobre "Supervisión e Inspección Laboral.
Programa Regional de Formación Ocupacional e Inserción Laboral".

Realizado en Colombia del 23 al 28 de marzo 2015

Gabriela

3

Licda. Patricia Ortiz
Administradora
Proyecto AdA-Integración

14 de abril 2015

Guatemala,

Lic Carlos Roberto Sechida Valdez
ABOGADO Y NOTARIO

Consejo Nacional de Educación



G U A T E M A L A

El Consejo Nacional de Educación

agradece a

Carlos Ulloa

por su participación en el “Encuentro Nacional de Calidad de la Educación”
que se llevó a cabo los días jueves 4 y viernes 5 de diciembre de 2014.

Ciudad de Guatemala

Jacqueline García de León
Jacqueline García de León
Representante
Consejo Directivo del CNE

Rodrigo Hernández Boche
Rodrigo Hernández Boche
Representante
Consejo Directivo del CNE

Evelyn Amado de Segura
Evelyn Amado de Segura
Representante
Consejo Directivo del CNE

Extendido en 19 hojas.
hoja número: 04

000037

Lic. Carlos Roberto Secalá Valdéz
ABOGADO Y NOTARIO

Cámara de **120 años**
Comercio
de Guatemala

Grupo Financiero

Bantrab

Otorga el presente diploma de participación

A: *CARLOS D. ULBÁN*

Conferencia

Calando
tu Liderazgo

11 de Julio de 2014
Hotel Barceló

Lic. Carlos Roberto Secundo Valdéz
ABOGADO Y NOTARIO

Otorga el presente diploma a:

Carlos Ulbán

Por su participación en el:

"II Foro Regional Armando Paz"

En el marco del proyecto "Construcción de una cultura de paz con los jóvenes centroamericanos a través del diálogo social, el arte y los medios de comunicación".

Ciudad de Tegucigalpa, M.D.C., Honduras, 04 de septiembre, 2012.

Anita Uribe
Coordinadora Regional del
Foro Armando Paz
de la OEA

Darío Soto
Director de Operaciones
del Trust For the Americas

Adam Blackwell
Secretario de Seguridad
Multidimensional de la OEA

Lenore García
Directora de la Oficina
de Educación y Cultura
de la OEA

Marco Antonio Midence
Secretario de Estado en el
Despacho de Juventud
Honduras



Organización de los
Estados Americanos



Friedrich Naumann
STIFTUNG

FÜR DIE FREIHEIT

La FUNDACION FRIEDRICH NAUMANN PARA LA LIBERTAD
de la República Federal de Alemania

otorga el presente

DIPLOMA

a

Carlos Doménico Ulbán López

Por su participación en el seminario-taller

“La Agenda de Gobierno, Liderazgo y Trabajo en Equipo”
realizado en la ciudad de Antigua Guatemala, Guatemala,
los días 15 y 16 de junio de 2012.


Lic. Eduardo Díaz Reyna
Coordinador del Proyecto Guatemala
Fundación Friedrich Naumann para la Libertad

Fundación
Friedrich Naumann
Guatemala

Extendido en 19 hojas.
hoja número: 07

000040

Lic. Carlos Roberto Seguido Valdéz
ABOGADO Y NOTARIO



Lic Carlos Roberto Sedaño Valdéz
ABOGADO Y NOTARIO

[Handwritten signature]



La Red de Observatorios del Mercado Laboral de Centroamérica y República Dominicana

Otorga el presente

CERTIFICADO A

Carlos Ulbán López

Por su participación en el I Encuentro de Observatorios del Mercado Laboral de América Latina,
celebrado en Ciudad de Guatemala, del 05 al 07 de junio de 2012.

[Handwritten signature]

Licda. Belén López López
Coordinadora del Proyecto OLACD

RED de Observatorios
del Mercado Laboral
CENTROAMÉRICA Y
REPÚBLICA DOMINICANA

Lic. Carlos Roberto Sacalán Valdéz
ABOGADO Y NOTARIO



Otorga el presente diploma a:

Carlos Doménico Ulban López

Por su participación en:

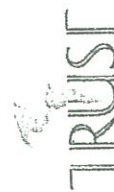
"Segundo Foro Nacional Armando Paz"

En el marco del proyecto "Construcción de una Cultura de Paz con los Jóvenes Centroamericanos a Través del Diálogo Social, el Arte y los Medios de Comunicación"

Ciudad de Guatemala, 27 de marzo 2012

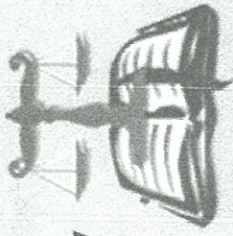
Juanita Uribe
Gerente Regional Programa
OEA

Alejandra Carrillo
Directora General
Consejo Nacional De Juventud
CONJUVE





*La Universidad de San Carlos de Guatemala y
El Grupo de Abogados y Notarios
"Dignificación Profesional"*



Dignificación Profesional

Otorgan el presente diploma a:

CARLOS ULBAN LOPEZ

*Por su participación en la conferencia:
"El Juicio Ordinario Civil y sus Incidencias,
desde el Punto de Vista Procesal"
impartida por el Lic. Giovanni Orellana,
Magistrado de Sala de la Corte de Apelaciones Ramo Civil*

Lic. Estuardo Gálvez

Rector

Universidad de San Carlos de Guatemala

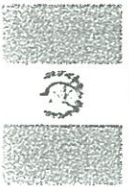
Lic. Carlos Roberto Secundo Valdéz
ABOGADO Y NOTARIO

Lic. Rolando Segura Grajeda

Coordinador

Dignificación Profesional

Guatemala, 25 de Febrero de 2010



GUATEMALA



UNIÓN EUROPEA

PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA
DE LA JUSTICIA

CONVENIO NÚMERO: GTM/B7-310/98/0366

"Unión Europea, por la paz y la cohesión social"



Instituto de Magistrados
de Corte de Apelaciones

LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA DE GUATEMALA,
EL INSTITUTO DE MAGISTRADOS DE CORTE DE APELACIONES,
LA SECRETARIA EJECUTIVA DE LA INSTANCIA COORDINADORA
DE LA MODERNIZACIÓN DEL SECTOR JUSTICIA Y
EL PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA.

OTORGAN EL PRESENTE DIPLOMA A:

Carlos D. Ulbán

Por su participación en el "Primer Congreso de la Magistratura del Organismo Judicial de Guatemala"
realizado el 13 y 14 de junio de 2008.

Guatemala de la Asunción, 14 de junio de 2008



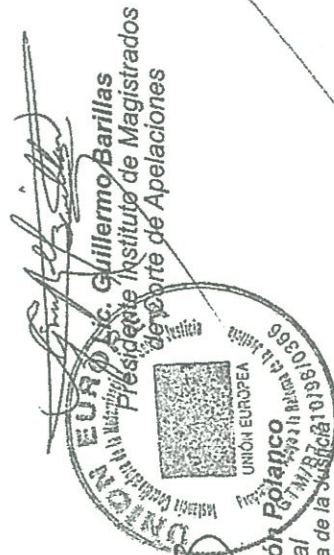
Lic. Oscar Humberto Vasquez Oliva

Presidente
Organismo Judicial



Dr. Luis Ernesto Rodríguez González

Secretario Ejecutivo
Instancia Coordinadora de la Modernización
del Sector Justicia



Lic. Guillermo Barillas
Presidente Instituto de Magistrados
de Corte de Apelaciones

Lic. Héctor Aníbal De León Polanco

Director Nacional
Programa de Apoyo a la Reforma de la Justicia

Lic. Carlos Roberto Secada Valdéz
ABOGADO Y NOTARIO

000044



UNIÓN EUROPEA

PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA
CONVENIO NÚMERO: GTM/B7-310/98/0366
"Unión Europea, por la paz y la cohesión social"



GUATEMALA



LA COMISIÓN NACIONAL DEL SISTEMA PENITENCIARIO
(CONASIP)

OTORGA EL PRESENTE DIPLOMA A:

Carlos Domínguez Villalón

Por su participación en las "Primeras Jornadas Sobre Políticas Penitenciarias del Siglo XXI" realizadas con la participación del Programa de Apoyo a la Reforma de la Justicia, cofinanciado por el Estado de Guatemala y la Comisión Europea.

Guatemala, 22 y 23 de noviembre de 2007

Licda. Ana Margarita Castillo Chacón
Comisionada
Dirección General del Sistema Penitenciario

Licda. Griselda Patricia López de Senten
Comisionada
Instituto de la Defensa Pública Penal

Lic. Carlos Ramiro Contreras Valenzuela
Comisionado Presidente
Ministerio de Gobernación

Licda. Gilda Villatoro de Martínez
Comisionada
Ministerio Público

Lic. Wilfrido Porras Escobar
Comisionado
Corte Suprema de Justicia

Lic. Carlos Roberto Sacalán Vol 467
Sacalán

000046

Lic Carlos Roberto Secalva Valdéz
ABOGADO Y NOTARIO

PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA
CONVENIO NÚMERO: GT/MB7-31099/0366
"Unión Europea, por la paz y la cohesión social"



EL COLEGIO DE ABOGADOS Y NOTARIOS DE GUATEMALA, EL INSTITUTO DE LA DEFENSA PÚBLICA PENAL, LA SECRETARÍA EJECUTIVA DE LA INSTANCIA COORDINADORA DE LA MODERNIZACIÓN DEL SECTOR JUSTICIA Y EL PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA

OTORGAN EL PRESENTE DIPLOMA A:

Carlos Domenico Ulban López

Por su valiosa participación en el primer curso sobre
LA ARGUMENTACIÓN EN LA PRIMERA DECLARACIÓN Y LAS GARANTÍAS CONSTITUCIONALES
como parte del Programa de Profesionalización para Profesionales del Derecho

Guatemala, 29 de octubre de 2007

Lic. José Arturo Sierra González
Presidente
Colegio de Abogados y Notarios de Guatemala



Dr. Luis Ernesto Rodríguez González
Secretario Ejecutivo
Instancia Coordinadora de la Modernización
del Sector Justicia



Licda Blanca Alicia Stalling Dávila
Directora
Instituto de la Defensa Pública Penal



Lic. Giulio Antonino Talamoni Gudiel
Director Nacional
Programa de Apoyo a la Reforma de la Justicia



Asociación Centroamericana y del Caribe de Derecho del Trabajo y de la Seguridad Social

Otorga el presente Diploma a:

Carlos Domeniño Urban López

Por su participación en el

IX Congreso Centroamericano y del Caribe de Derecho del Trabajo y de la Seguridad Social

Organizado por la Asociación Guatemalteca de Derecho del Trabajo, celebrado en la ciudad de Guatemala los días 4 y 5 de marzo de 2004

Lic. Augusto Valenzuela-Sosa
Presidente/ Comité Organizador
Asociación Guatemalteca de Derecho del Trabajo

Lic. Arturo Martínez y González
Presidente
Asociación Centroamericana de Derecho del Trabajo y de la Seguridad Social "Guillermo Cabanillas"

Lic Carlos Roberto Sacaña Valdez
ABOGADO Y NOTARIO

MINISTERIO PÚBLICO
UNIDAD DE CAPACITACIÓN

CONSTANCIA DE CURSOS

A QUIEN INTERESE:

El infrascrito Subdirector de la Unidad de Capacitación del Ministerio Público, hace constar que
CARLOS DOMENICO , ULBAN LOPEZ participó en los siguientes cursos:

Código	Nombre del Curso	Acreditado	Fecha Inicio - Final	Horas	Nota
1001001	INDUCCION AL MINISTERIO PUBLICO	UNICAP	12/06/2000- 14/06/2000	24	
1001002	DIGNIDAD HUMANA I	UNICAP	12/07/2000- 14/07/2000	20	
1001004	DIGNIDAD HUMANA II	UNICAP	07/08/2000- 09/08/2000	20	
2505505	RELACIONES HUMANAS	UNICAP	19/03/2001- 20/03/2001	16	
1072006	JUSTICIA CRIMINAL EN COREA	UNICAP	13/06/2001- / /	2	
2072017	PSIQUIATRIA FORENSE Y VICTIMOLOGIA	UNICAP	25/10/2001- / /	2	
2505503	TRABAJO EN EQUIPO	UNICAP	11/02/2002- / /	2	
1046002	ESCENA DEL CRIMEN	UNICAP	26/09/2002- 27/09/2002	16	74.00
ULTIMA LINEA					

Y para los usos legales que al interesado convengan, se extiende la presente constancia a los
Veintisiete días del mes de Enero del Dos mil cuatro.



LIC. JUAN PABLO ARCE GORDILLO
SUBDIRECTOR DE LA UNIDAD DE CAPACITACIÓN
MINISTERIO PÚBLICO

Lic Carlos Roberto Sacalá Valdez
ABOGADO Y NOTARIO

CERTIFICATE OF COMPLETION

This Certifies that
Carlos Ulban

has successfully completed the course

PowerPoint 2000 Principiante

this is a/an 8 hour course

November 12, 1999

Date

Carla Bruno

Carla Bruno, Instructor

Abel Palma

Abel Palma, Training Manager



New Horizons
Computer Learning Centers
Guatemala, Guatemala



Universidad de San Carlos de Guatemala

FACULTAD DE CIENCIAS JURIDICAS Y SOCIALES

PROGRAMA PERMANENTE DE CURSOS LIBRES DE DERECHO

Otorga el presente

DIPLOMA

A: *Carlos Donceño Albino Lopez*

Por su participación en el curso de:

Derecho Penal

realizado durante los meses de febrero a junio del presente año.

LIC. JOSÉ FRANCISCO DE MATA VELA
DECANO

LIC. ESTUARDO GALVEZ BARRIOS
COORDINADOR

Ciudad Universitaria, junio 5 de 1999

Extendido en 19 hojas.
hoja número: 17

000050

Lic. Carlos Roberto Secatino Valdéz
ABOGADO Y NOTARIO

BEYOND, 05600015 TELEFAX: 232 4220



Universidad de San Carlos de Guatemala

FACULTAD DE CIENCIAS JURIDICAS Y SOCIALES

PROGRAMA PERMANENTE DE CURSOS LIBRES DE DERECHO

Otorga el presente

DIPLOMA

A: *Carlos Domercico Ulloa Lopez*

Por su participación en el curso de:

Derecho Procesal Penal

realizado durante los meses de febrero a junio del presente año.



LIC. JOSE FRANCISCO DE MATA YELA
DECANO

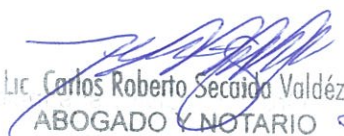
LIC. ESTUARDO GALVEZ BARRIOS
COORDINADOR

Ciudad Universitaria, junio-5 de 1999

Extendido en 19 hojas.
hoja número: 18

000051

[Signature]
Lic. Carlos Roberto Serrano Valdéz
ABOGADO Y NOTARIO


Lic. Carlos Roberto Secoide Valdéz
ABOGADO Y NOTARIO

En la ciudad de Guatemala, Departamento de Guatemala, el veintiocho (28) de agosto de dos mil diecinueve (2019), como NOTARIO, DOY FE, que las dieciocho (18) copias que anteceden, impresas en papel especial de fotocopia tamaño oficio, **SON AUTÉNTICAS**, por haber sido reproducidas únicamente en su anverso el día de hoy en mi presencia de sus originales, consistentes en: a) Diploma de Participación al "Congreso de Derechos Humanos" conmemorando el setenta (70) aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos, organizado por la Comisión de Derechos Humanos del Congreso de la República de Guatemala y la Comisión Presidencial de Derechos Humanos COPREDEH. Guatemala, veintinueve (29) de septiembre de dieciocho (2018); b) Diploma de Participación en Primer Foro Académico sobre la Ley de Extinción de Dominio en Guatemala, organizado la Asociación Guatemalteca de Operadores de Justicia y la Academia Jurídica Penal de Guatemala. Guatemala, veintiuno (21) de febrero de dos mil diecisiete (2017); c) Reconocimiento de Participación por Intercambio de Experiencias sobre "Supervisión e Inspección Laboral. Programa Regional de Formación Ocupacional e Inserción Laboral", realizado en Colombia del veintitrés (23) al veintiocho (28) de marzo de dos mil quince (2015), organizado por Unión Europea y Proyecto AdA-Integración, Guatemala, catorce (14) de abril de dos mil quince (2015); d) Agradecimiento por participación en el Encuentro Nacional de Calidad de la Educación, llevado a cabo en la Ciudad de Guatemala, el cuatro (4) y cinco (5) de diciembre de dos mil catorce (2014), organizado por el Consejo Nacional de Educación de Guatemala; e) Diploma de Participación en la Conferencia "Calando tu Liderazgo", organizado por la Cámara de Comercio de Guatemala. Guatemala, once (11) de julio de dos mil catorce (2014); f) Diploma de Participación en el Segundo Foro Regional Armando Paz en el marco del Proyecto "Construcción de una cultura de paz con los jóvenes centroamericanos a través del dialogo social, el arte y los medios de comunicación", organizado por USAID del Pueblo de los Estados Unidos de América, Organización de los Estados Americanos, Trusr e Instituto Nacional de la Juventud. Ciudad de Tegucigalpa, M.D.C., Honduras, cuatro (4) de septiembre de dos mil doce (2012); g) Diploma de Participación en Seminario-Taller "La Agenda de Gobierno, Liderazgo y Trabajo en Equipo", organizado por la Fundación Friedrich Naumann para la Libertad, Ciudad de Antigua Guatemala. Guatemala, quince (15) y dieciséis (16) de junio de dos mil doce (2012); h) Certificado de Participación en el Primer Encuentro de Observatorios del Mercado Laboral de América Latina, organizado por la Organización Internacional del Trabajo y el Gobierno de España, Guatemala cinco (5) al siete (7) de junio del dos mil doce (2012); i) Diploma de Participación en Segundo Foro Nacional Armando Paz, organizado por la Organización de Estados Americanos -OEA-, Guatemala, veintisiete (27) de marzo de dos mil doce (2012); j); Diploma de Participación en la Conferencia "El Juicio

520000

Ordinario Civil y sus Incidencias, desde el Punto de Vista Procesal", organizado por el Grupo de Abogados y Notarios "Dignificación Profesional de la Universidad de San Carlos de Guatemala. Guatemala, veinticinco (25) de febrero de dos mil diez (2010); k) Diploma de Participación en el Primer Congreso de la Magistratura del Organismo Judicial de Guatemala. Guatemala, catorce (14) de junio de dos mil ocho (2008); l) Diploma de Participación en "Primeras Jornadas Sobre Políticas Penitenciarias Del Siglo XXI", realizado por el Programa de Apoyo de la Justicia, cofinanciado por El Estado de Guatemala y la Comisión Europea. Guatemala, veintidós (22) y veintitrés (23) de noviembre de dos mil siete (2007); m) Diploma de Participación en el Primer Curso de la Argumentación en la Primera Declaración y las Garantías Constitucionales, organizado por el Programa de Apoyo a la Reforma de la Justicia. Guatemala, veintinueve (29) de octubre de dos mil siete (2007); n) Diploma de Participación al IX Congreso Centroamericano y del Caribe de Derecho del Trabajo y de la Seguridad Social, organizado por la Asociación Guatemalteca de Derecho del Trabajo, realizado en la ciudad de Guatemala, los días cuatro (4) y cinco (5) de marzo de dos mil cuatro (2004); ñ) Constancia de Cursos recibidos por parte de la Unidad de Capacitación del Ministerio Público: 1) ESCENA DEL CRIMEN del veintiséis (26) al veintisiete (27) de septiembre de dos mil dos (2002); 2) TRABAJO EN EQUIPO: el once (11) de febrero de dos mil dos (2002); 3) PSIQUIATRIA FORENSE Y VICTIMOLOGIA: el veinticinco (25) de octubre del dos mil uno (2001); 4) JUSTICIA CRIMINAL EN COREA: el trece (13) de junio de dos mil uno (2001); 5) RELACIONES HUMANAS: del diecinueve (19) de marzo al veinte (20) de marzo de dos mil uno (2001); 6) DIGNIDAD HUMANA II: del siete (7) de agosto al nueve (9) de agosto del año dos mil (2000); 7) DIGNIDAD HUMANA I: del doce (12) de julio al catorce (14) de julio del año dos mil (2000); 8) INTRODUCCIÓN AL MINISTERIO PUBLICO: del doce (12) de junio al catorce (14) de junio del año dos mil (2000); o) Certificado de Participación al curso de PowerPoint dos mil (2000) Principiante, organizado por New Horizons, Computer Learning Centers. Guatemala, doce (12) de noviembre de mil novecientos noventa y nueve (1999); p) Diploma de Participación en el Curso de Derecho Penal, organizado por la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, de la Universidad de San Carlos de Guatemala. Guatemala, cinco (5) de junio de mil novecientos noventa y nueve (1999); y, q) Diploma de Participación en el Curso de Derecho Procesal Penal, organizado por la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, de la Universidad de San Carlos de Guatemala. Guatemala, cinco (5) de junio de mil novecientos noventa y nueve (1999). Y, para constancia de la autenticidad de los documentos, ratifico, numero, sello y firmo la presente. DOY FE.- **POR MÍ Y ANTE MÍ.**




Lic Carlos Roberto Secada Valdéz
ABOGADO Y NOTARIO

El Consejo Nacional de Salud, Higiene y Seguridad Ocupacional

Otorga el presente reconocimiento

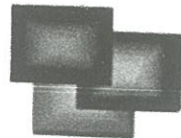
Lic. Carlos Doménico Ulban López
Ministro de Trabajo y Previsión Social 2015

Por su valiosa e invaluable colaboración para crear y fomentar una cultura de prevención de riesgos laborales en Guatemala.

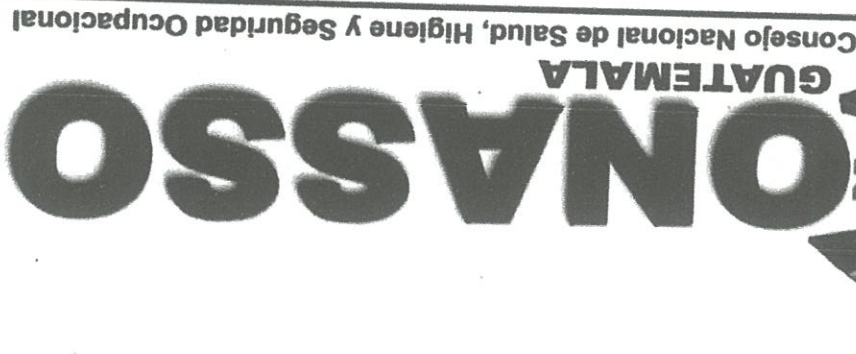

Licda. María Sandoval
Presidente



Guatemala, octubre 8 de 2017



Promoviendo el Tripartismo y el Diálogo Social para Crear Lugares d o Sanos y Seguros



Extendido en 05 hojas.
hoja número: 01

000053
Lic Carlos Roberto Secoído Valdéz
ABOGADO Y NOTARIO



Otorga el presente

RECONOCIMIENTO ESPECIAL

A

CARLOS DOMÉNICO ULBÁN LÓPEZ

Por su meritoria labor y apoyo brindado a la Institución,
durante su gestión como Director y Presidente de
Junta Directiva, en representación del sector público
período 2012-2015.

Guatemala, abril de 2016

Lic. Aura Leticia Teleguario Sincal
Presidente

Ing. Jorge Gallardo Flores
Secretario



Extendido en 05 hojas.
hoja número: 03

000055
Lic. Carlos Roberto Secada Valdéz
ABOGADO Y NOT.

Guatemala, 24 de noviembre de 2015
Ref. DG. 1863-11-2015

A QUIEN INTERESE:

Por este medio hago constar que el Licenciado Carlos Doménico Ulban López, es un profesional que durante su desempeño como Viceministro y Ministro de Trabajo y previsión Social, impulsó importantes apoyos para la promoción de los derechos laborales de las personas con discapacidad, fortaleciendo en primera instancia la Unidad del Trabajador con Discapacidad del referido Ministerio de Estado.

Asumió directamente la promoción y coordinación de ferias de empleo, en las que veló por la inclusión y participación de organizaciones e instituciones vinculadas a procesos de capacitación laboral de este sector de población.

Asimismo, mantuvo presencia en convocatorias de gerentes de recursos humanos y empleadores en general, para referir los derechos y aspiraciones de este colectivo en el campo de la productividad.

En todo momento brindó el apoyo necesario a los delegados del Ministerio de Trabajo y Previsión Social ante el Consejo de Delegados de esta institución.

Por el nivel de involucramiento que el Licenciado Ulbán mostró en los procesos de inclusión laboral de las personas con discapacidad, acción que ejecutó con entusiasmo, responsabilidad y compromiso, nos permiten referirle como un profesional capaz, merecedor de confianza y altamente identificado con las causas justas.

Por los usos legales y formales que el interesado haga de la presente, firmo y sello la misma a los veinticuatro días del mes de noviembre de dos mil quince, en mi calidad de Director General del Consejo Nacional para la Atención de las Personas con Discapacidad.


Lic. Sebastián Toledo Sebastián
Director General
CONADI



C.C. Archivo

1a. Avenida 4-18, Zona 1. Ciudad de Guatemala, Guatemala, C.A. www.conadi.gob.gt
PBX: 2501-6800 • E-mail: conadi@conadi.gob.gt

000056


Lic. Carlos Roberto Secoide Valdéz
ABOGADO Y NOTARIO




RECONOCIMIENTO A:

**Lic. Carlos Doménico
Ulban López**

Por su apoyo a las actividades de la
Oficina Nacional de la Mujer -ONAM-.

Ana del Carmen Sánchez Ruiz de Gramajo
Presidenta de Junta Directiva 2009-2012.

Guatemala, agosto 2012



En la ciudad de Guatemala, Departamento de Guatemala, el veintiocho de agosto de dos mil diecinueve, como NOTARIO, DOY FE, que las cuatro (04) copias que anteceden, impresas en papel especial de fotocopia tamaño oficio, **SON AUTÉNTICAS**, por haber sido reproducidas el día de hoy en mi presencia y obtenidas únicamente en su lado anverso, de sus originales, consistentes en: **a)** Reconocimiento otorgado por la Licenciada María Sandoval en su calidad de Presidente del Consejo Nacional de Salud, Higiene y Seguridad Ocupacional -CONASSO- de fecha ocho (8) de octubre de dos mil diecisiete (2017); **b)** Reconocimiento Especial otorgado por la Licenciada Aura Leticia Teleguario Sincal, en su calidad de Presidente de la Junta Directiva del Instituto Técnico de Capacitación -INTECAP- de fecha abril de dos mil dieciséis (2016); **c)** Constancia de Reconocimiento otorgada por el Licenciado Sebastián Toledo Sebastián, en su calidad de Director General del Consejo Nacional para la Atención de las Personas con Discapacidad -CONADI- de fecha veinticuatro (24) de noviembre de dos mil quince (2015); y, **d)** Reconocimiento otorgado por Ana del Carmen Sánchez Ruíz de Gramajo, en su calidad de Presidenta de la Junta Directiva de la Oficina Nacional de la Mujer (ONAM), adscrita al Ministerio de Trabajo y Previsión Social, durante el período dos mil nueve - dos mil doce (2009-2012) de fecha agosto dos mil doce (2012). Y, para constancia de la autenticidad de los documentos, ratifico, numero, sello y firmo la presente, DOY FE.- **POR MÍ Y ANTE MÍ.**

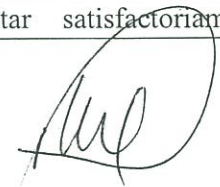


Lic. Carlos Roberto Secunda Valdéz
ABOGADO Y NOTARIO


Lic. Carlos Roberto Secada Valdéz
ABOGADO Y NOTARIO



INDEPENDENT CONTRACTOR/CONSULTANT AGREEMENT	CONTRATO DE CONSULTORÍA PERSONAL/CONTRATISTA INDEPENDIENTE
May 06, 2019	06 de mayo de 2019
Contract Number: 217729-CULBAN-01	Número de Contrato:217729-CULBAN-01
Carlos Doménico Ulbán López. Km. 16.5, carretera a Piedra Parada, Apartamentos Metropolitan, torre 3, apartamento 201, Santa Catarina Pinula.	Carlos Doménico Ulbán López. Km. 16.5, carretera a Piedra Parada, Apartamentos Metropolitan, torre 3, apartamento 201, Santa Catarina Pinula.
Dear Mr. Ulbán,	Estimado Señor Ulbán,
This document serves as a formal agreement and civil contract ("Agreement") between Mr. Carlos Doménico Ulbán López as an Independent Consultant ("Consultant") and Palladium International, LLC ("Contractor") for the performance of the Consulting work described below in Annex A in connection with Palladium International, LLC's Contract No. 72052018C000001 ("Prime Contract") with the United States Agency for International Development ("USAID" or "the Client").	El presente documento sirve como un acuerdo formal y contrato civil ("Acuerdo") entre el señor Carlos Doménico Ulbán López como Consultor Independiente ("Consultor") y Palladium International, LLC ("Contratista") para la ejecución de los servicios de Consultoría que se describen abajo en el Anexo A, en relación con el Contrato Principal No. 72052018C000001 ("Contrato Principal") de Palladium International, LLC con la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional USAID ("USAID" o "el Cliente").
1. STATEMENT OF WORK AND REPORTING REQUIREMENTS Under the Prime Contract, the Contractor has agreed to provide technical assistance under the USAID Guatemala <i>Creating Economic Opportunities</i> Project and requires the Consultant's expertise on a short-term basis to provide technical assistance to prepare a strategy for a participatory consultation process focused on indigenous population to define the Law Initiative according to Convention 169 from ILO. (as described in Activity Number 1.3.1, Task Number 1.03.01-04 of the Work Plan for the second year of the project). The Contractor declares to have experience as a Consultant in relation to the referred tasks in Component 1: Trade and Investment Promoted to	1. DESCRIPCIÓN DE FUNCIONES E INFORMES QUE DEBERÁN PRESENTARSE Bajo el Contrato Principal, el Contratista acordó brindar asistencia técnica bajo el Proyecto de USAID Guatemala <i>Creando Oportunidades Económicas</i> y requiere la experticia de un consultor durante un período de corto plazo para proveer asistencia técnica para preparar una estrategia de un proceso de consulta participativa enfocado en la población indígena para definir la Ley de Iniciativa de acuerdo con el Convenio 169 de la OIT. (descritas en la Actividad Número 1.3.1 y Tarea Número 1.03.01-04 del Plan de Trabajo del segundo año del proyecto). El contratista declara tener experiencia como Consultor con relación a las actividades referidas en el Componente 1: Promoción del Comercio y la Inversión para prestar satisfactoriamente los



Independent Consultant Agreement
USAID/CEO Guatemala Project

Carlos Doménico, Ulbán López

<p>satisfactory to satisfactorily provide services as requested and described in the Scope of Work provided at the end of this Agreement.</p> <p>Under this assignment, the consultant should provide his/her services in coordination with Dennis Hall, Project Director, or his designee, acting on behalf of the Contractor. The post of duty for this assignment is Guatemala City, Guatemala.</p> <p>The Consultant has the liberty to exercise his/her professional services independently, ensuring the best result for the Contractor's interests. The Contractor agrees to provide documents and information as required by the Consultant to provide contracted services, as well as be collaborative and participative of the actions of the consultant as the consultant requires it, without creating an employee and employer relationship.</p>	<p>servicios requeridos y descritos en los Términos de Referencia que se incluyen al final de este Contrato.</p> <p>Bajo el presente nombramiento, el Consultor deberá prestar sus servicios en coordinación con Dennis Hall, Director del Proyecto, o su delegado, quien actúa a nombre del Contratista. El lugar de trabajo de este nombramiento es Ciudad de Guatemala, Guatemala.</p> <p>El Consultor está en libertad de ejercer sus servicios profesionales de manera independiente, asegurando el mejor resultado para los intereses del Contratista. El Contratista acepta facilitar la documentación e información que requiera el Consultor para la prestación de los servicios que se contratan y también colaborar y participar en las actividades del Consultor, según se requiera, sin que esto genere una relación empleado - empleador.</p>
<p>2. TERM OF THE AGREEMENT</p> <p>We anticipate that completion of the tasks assigned will require a total of up to ninety (90) days level of effort, during the period of May 06, 2019 through October 31, 2019, which will become the valid dates of this agreement. Additional efforts must be mutually agreed to in writing in the form of an amendment of this agreement. Additional efforts must be mutually agreed to in writing in the form of an amendment of this agreement. The consultant agrees to carry out all duties outlined in the Scope of Work, attached as Annex A.</p>	<p>2. DURACIÓN DEL CONTRATO</p> <p>Anticipamos que la conclusión de las tareas asignadas requerirá un total de hasta noventa (90) días, durante el período del 06 de mayo de 2019 al 31 de octubre de 2019, las mismas que serán las fechas de validez del presente contrato. Días adicionales deberán ser mutuamente acordados, por escrito, en forma de una modificación a este acuerdo. El consultor se compromete a llevar a cabo los deberes asignados en los Términos de Referencia, adjunto como Anexo A.</p>
<p>3. REMUNERATION</p> <p>The Contractor agrees to compensate the Consultant for the services outlined above at the agreed upon daily rate of GTQ1,068.24. The Consultant will submit his invoice with supporting documentation, including timesheets, for services rendered on the tasks set out in the attached Annex A: Scope of Work on a monthly basis., These services and deliverables, once approved and accepted by the Contractor, will be paid in the form of professional fees. A 5-day workweek is authorized, but 6-day workweek may be authorized with prior Contractor approval, without overtime or premium pay. Up to a maximum of 8 hours may be billed in a day. Payment to the Consultant will be subject to satisfactory completion and final acceptance of the services requested by the</p>	<p>3. REMUNERACIÓN</p> <p>El Contratista acepta compensar al Consultor por los servicios arriba mencionados, a la tarifa por día acordada de GTQ1,068.24. El Consultor enviará su factura con documentación de respaldo, incluyendo la hoja de control de horas, por los servicios prestados conforme a lo establecido en los Términos de Referencia del Anexo A de manera mensual. Una vez que el Contratista los apruebe y acepte, se pagarán los servicios y entregables en calidad de honorarios profesionales. Este acuerdo autoriza semanas laborales de 5 días, pero semanas de 6 días pueden ser autorizadas con previa aprobación del Contratista, sin ser consideradas horas extra o con pago suplementario. Se podrá facturar hasta un máximo de 8 horas diarias. El pago al Consultor</p>

Independent Consultant Agreement
USAID/CEO Guatemala Project

<p>Contractor and to the Client within the specified period with payment based on actual deliverables produced and accepted.</p> <p>International travel related to the development of this contract is not anticipated. All local expenses related to the provision of consulting services under this contract must be pre-approved, in writing, by the Project Director or designee, before incurring them.</p>	<p>estará sujeto a la conclusión satisfactoria y aceptación definitiva de los servicios solicitados por el Contratista y para el Cliente, dentro del período de tiempo especificado, con pagos basados en entregables reales, desarrollados y aceptados.</p> <p>No se anticipa la realización de viajes internacionales durante la duración de este contrato y todos los gastos relacionados con la conclusión del mismo deberán ser pre-aprobados, por escrito, por el Director del Proyecto o persona designada, antes de incurrir en ellos.</p>
<p>4. CONFIDENTIALITY</p> <p>Please note that the Contractor's contract with USAID specifies that any materials resulting from this work are the property of the Contractor and USAID and may include sensitive information. This material is not to be released without the Contractor's consent. The Consultant shall not use or disclose to any person, firm, or entity any proprietary, confidential, or trade secret information of the Contractor or its clients or partners without the Contractor's express, prior written agreement. This paragraph shall survive the cancellation, expiration, or termination of this Agreement. Non-compliance with this condition enables the employer to seek damages and may be cause for contract termination.</p>	<p>4. CONFIDENCIALIDAD</p> <p>Se deberá tomar en cuenta que el contrato del Contratista con USAID especifica que cualquier material que resulte de este trabajo es de propiedad del Contratista y de USAID, el mismo que puede incluir información sensible y que no deberá ser difundida sin el consentimiento del Contratista. El Consultor no usará o revelará a ninguna persona, firma o entidad ninguna información privada o confidencial, o secretos comerciales del Contratista o sus clientes o socios, sin el acuerdo expreso, previo y por escrito del Contratista. Esta cláusula se mantendrá vigente más allá de la cancelación, expiración o terminación del presente Contrato. El incumplimiento de este requisito habilita Contratista a presentar reclamos por daños y podría ser causante de terminación del contrato.</p>
<p>5. MARKING</p> <p>In accordance with USAID policy, this project uses exclusive branding and marking. All program-related deliverables, commodities, or communications to be produced and delivered under the Prime Contract are branded with the USAID logo so that the assistance delivered could be clearly credited to the American people. The Consultant is expected to comply with these requirements for any materials developed under this Agreement.</p>	<p>5. MARCACIÓN</p> <p>De acuerdo con la política de USAID, este proyecto debe aplicar la regla de marcación exclusiva. Todos los entregables, artículos o comunicaciones relacionados con el programa y que se produzcan o entreguen bajo el Contrato Principal, deberán llevar el logo de USAID para que la asistencia brindada pueda ser claramente acreditada al pueblo estadounidense. El consultor deberá cumplir con este requerimiento para todos los materiales desarrollados bajo este Acuerdo.</p>
<p>6. OWNERSHIP AND USAGE OF MATERIALS</p> <p>It is agreed that all information, inventions, drawings, graphics, photographs, documents, content, and materials authored, developed, or prepared, in whole or in part, by the Consultant in the course of providing</p>	<p>6. PROPIEDAD Y USO DE MATERIALES</p> <p>Se conviene que toda información, inventos, diagramas, gráficos, fotografías, documentos, contenidos y materiales de autoría, desarrollados o preparados, total o parcialmente, por el Consultor en el curso de la prestación de Servicios por el presente</p>

Independent Consultant Agreement
USAID/CEO Guatemala Project

Services under this agreement, including other material whatsoever ("Works"), are the sole and exclusive property of either the Contractor or the Client and shall be considered "Works made for hire."	acuerdo, incluyendo cualquier otro material ("Trabajos"), son de única y exclusiva propiedad ya sea del Contratista o del Cliente y deberán ser considerados como "Obras realizadas por Contrato".
7. CONTRACTOR-FURNISHED PROPERTY If mandated by international conditions, during the course of this Agreement, the Contractor may provide the Consultant with equipment or other supplies. The Consultant agrees that upon acceptance of custody of such equipment, that he/she will abide by any of the Contractor's policies governing the use and care of this equipment, that Consultant will return the equipment in the same condition in which it was issued, and that Consultant authorizes the Contractor to reduce the amount of final fee payment by the cost of replacement or necessary repairs due to other than normal wear and tear.	7. BIENES SUMINISTRADOS POR EL CONTRATISTA Si así lo disponen las condiciones internacionales, durante el curso del presente Contrato, el Contratista podrá dotar al Consultor de equipo y otros suministros. El Consultor acuerda que, al aceptar la custodia de dicho equipo, acatará todas las políticas del Contratista que rigen el uso y cuidado del mismo, que el Consultor devolverá el equipo en las mismas condiciones en que fue entregado y que el Consultor autoriza al Contratista a deducir del pago final de honorarios el costo de remplazo o de las reparaciones necesarias ocasionadas por causas diferentes al uso y desgaste normal del equipo.
8. INDEMNIFICATION It is expressly understood that you, the Consultant, as an independent contractor and not as an employee of The Contractor, shall hold the Contractor harmless and indemnify it in respect to any loss or claim that may arise by virtue of, on your part any professional misconduct, breach of trust, illegal acts, or acts contrary to Government of Guatemala statutes, unless you performed such acts at the specific direction of the Contractor, in which case the Contractor will indemnify you and hold you harmless. The Contractor will not be held responsible for damages to property or for injuries or death to persons, which might occur without fault on the part of the Contractor as a result of, or incident to, performance of this Agreement. Moreover, the Consultant and the Contractor shall be mutually relieved from any liability as a result of the onset of a force majeure condition. Further, it is understood that the Contractor will not furnish you with any employee-type fringe benefits under this agreement. You will be responsible for all taxes payable on receipts from the Contractor such as social security, pension, national or local income, and/or other employment taxes.	8. INDEMNIZACIÓN Se entiende expresamente que Usted, como Consultor y no como empleado del Contratista, el Consultor exime al Contratista de toda responsabilidad y se obliga a compensarle por cualquier pérdida o demanda que puedan surgir en virtud de una mala conducta profesional, abuso de confianza, actos ilegales o actos contrarios a la legislación de Guatemala, a menos que dichos actos se hayan cometido bajo la dirección específica de El Contratista, en cuyo caso el Contratista indemnizará y eximirá al Consultor de toda responsabilidad. El Contratista no será responsable por daños a la propiedad o por lesiones o muerte de personas, que puedan ocurrir por razones no imputables al Contratista, como resultado de o por ser inherentes a la ejecución del presente contrato. Por otra parte, el Consultor y el Contratista se eximen mutuamente de cualquier responsabilidad que resulte de la ocurrencia de una condición de fuerza mayor. Adicionalmente, se entiende que el Contratista no le entregará ningún tipo de beneficio otorgado a sus empleados, bajo el presente acuerdo. Usted deberá encargarse de todos los impuestos generados por los montos que el Contratista le entregue, tales como seguridad social, pensión, renta nacional o local u otros impuestos que su trabajo genere.

9. INVESTMENT PROMOTION RESTRICTIONS

In accordance with the Contractor's Prime contract with the Client, the Contractor ensures that those individuals providing investment promotion services hereunder are made aware of the restrictions set forth in the following clause and must include this clause in all contracts and other sub-agreements entered into hereunder:

- Except as specifically set forth in the Prime Contract or otherwise authorized by USAID in writing, no funds or other support provided hereunder may be used for any activity that involves investment promotion in a foreign country.
- In the event the Contractor is requested or wishes to provide assistance in the above area or requires clarification from USAID as to whether the activity would be consistent with the limitation set forth above, the Contractor must notify the Contracting Officer and provide a detailed description of the proposed activity. The Contractor must not proceed with the activity until advised by USAID that it may do so.

10. TERMINATION

The performance of work under this Agreement may be terminated by either party without cause. Any such termination shall be with five (5) days' written notice to either party. Payment for satisfactory materials delivered, satisfactory work performed, and/or covered expenses incurred up to the date of termination, computed in accordance with the terms of this Agreement, shall be made to the Consultant, but not in excess of the total amount provided for by this Agreement. Except as provided above, the Contractor shall not be obligated to make any further payments to the Consultant after the date of termination.

If for any reason, the Client or the recipient Governmental/Non-Governmental host organization requests termination or significantly changes the funding or scope of work of the Contractor's contract

9. RESTRICCIONES EN LA PROMOCIÓN DE INVERSIONES

En concordancia con el contrato Principal del Contratista con el Cliente, el Contratista se asegurará de que aquellos individuos que provean servicios de promoción de inversiones conozcan las restricciones que se enuncian a continuación, y deberá incluir esta cláusula en todos los contratos y otros sub-acuerdos que en lo posterior se suscriban:

- Excepto que específicamente se establezca en el Contrato Principal o que se reciba la autorización escrita de USAID, ningún financiamiento ni otro tipo de apoyo que se proporcione mediante este contrato puede ser usado para ninguna actividad que incluya la promoción de inversiones en un país extranjero.
- En caso de que se solicite al Contratista o que el Contratista lo desee, proporcionará asistencia en el área arriba mencionada o que requiera clarificación de USAID sobre si la actividad pudiera estar dentro de la limitación que se incluye arriba, el Contratista deberá notificar al Funcionario de Contratos y entregar una descripción detallada de la actividad propuesta. el Contratista no deberá realizar ninguna actividad hasta que USAID emita su recomendación sobre si lo puede hacer o no.

10. TERMINACIÓN

Cualquiera de las partes puede dar por terminada la ejecución del presente Contrato, sin causa imputable. Tal terminación se realizará mediante una notificación escrita entregada con cinco (5) días de anticipación a cualquiera de las partes. Se pagará al Consultor por materiales entregados y trabajos ejecutados a satisfacción y/o por gastos incurridos hasta la fecha de terminación y computados de acuerdo con los términos del presente Contrato, siempre y cuando dichos gastos no excedan la cantidad total prevista en él. Salvo lo dispuesto anteriormente, el Contratista no estará obligado a hacer ningún pago adicional al Consultor posterior a la fecha de terminación.

Si por alguna razón el Cliente o la organización beneficiaria Gubernamental/No Gubernamental solicite la terminación o modifique substancialmente

Independent Consultant Agreement
USAID/CEO Guatemala Project

Carlos Doménico, Ulbán López

<p>or of your services, The Contractor will be bound to comply under the general provisions governing the referenced contract and could be effective without any notice period.</p> <p>If Consultant fails to make delivery, or fails to satisfactorily perform, as determined by the Contractor, in its sole discretion, any provision of this Agreement, or so fails to make progress as to endanger performance of this Agreement in accordance with its terms, and does not cure such failure within five (5) days after notice from the Contractor, the Contractor may (in addition to any other right or remedy provided by this Agreement or by law) terminate all, or any part of this Agreement by written notice to the Consultant without liability, and purchase substitute services elsewhere, and Consultant shall be liable to the Contractor for any excess cost occasioned the Contractor thereby. Consultant shall continue performance of this Agreement to the extent not terminated.</p>	<p>el financiamiento o el alcance de trabajo del contrato del Contratista o de sus servicios, el Contratista estará obligada a cumplir las disposiciones generales que regulan el mencionado contrato y la terminación podría ser efectiva sin un período de notificación.</p> <p>Si de acuerdo con su exclusivo criterio, el Contratista considera que el Consultor incumple con las entregas, o con un desempeño satisfactorio, o con cualquier disposición del presente Contrato, o considera que no ha hecho ningún progreso, al punto de poner en riesgo la ejecución de los términos de este Contrato y si el Consultor no hace nada por remediar tal incumplimiento dentro de los cinco (5) días posteriores a la notificación del Contratista, el Contratista puede (además de cualquier otro derecho o recurso previsto por este Contrato o por la ley) dar por terminada la totalidad o parte de este Contrato, mediante una notificación escrita al Consultor, sin responsabilidad, y adquirir servicios alternativos; mientras que el Consultor será responsable ante el Contratista por cualquier costo adicional ocasionado por este motivo. El Consultor continuará la ejecución de la porción del presente Contrato que no sea dada por terminada.</p>
<p>11. CONFLICTS OF INTEREST</p> <p>The Consultant represents and warrants that compliance by him or her with the terms of this Consultant Agreement and the performance of the services contemplated herein will not violate or conflict with any other agreement (written or oral) to which he is a party, including without limitation, any such agreement with a former employer, partner or other entity, and specifically including without limitation any restrictive covenant and/or non-competition agreement.</p>	<p>11. CONFLICTOS DE INTERÉS</p> <p>El Consultor declara y garantiza el cumplimiento de los términos del presente Contrato de Consultoría y que la ejecución de los servicios en él contemplados no violan o están en conflicto con ningún otro Acuerdo (escrito u oral) del que él sea parte, incluyendo, sin limitarse a cualquier acuerdo con un ex empleador, socio u otra entidad, incluyendo específicamente, sin limitación, cualquier convenio restrictivo y/o acuerdos de no competencia.</p>
<p>12. DISPUTES RESOLUTION</p> <p>(a) All disputes arising under or relating to this Consultant Agreement, its making and performance, and the surrounding facts and circumstances (all of the foregoing collectively referred to as "Disputes"), shall first be subject to good faith discussions between the Parties seeking an amicable, informal resolution.</p> <p>(b) If no agreement is reached within a reasonable time, either Party may notify the other Party in writing that a Dispute exists; if there is no agreement after another thirty (30) days, either Party may refer the Dispute to arbitration in</p>	<p>12. RESOLUCIÓN DE DISPUTAS</p> <p>(a) Toda disputa que surja de o en relación con este Contrato, su elaboración y ejecución, y los hechos y circunstancias que rodean (todo ello conjuntamente denominado "Disputas"), primero será objeto de discusiones de buena fe entre el Partes que busquen una solución amistosa e informal.</p> <p>(b) En caso de no llegarse a un acuerdo dentro de un plazo razonable, cualquiera de las Partes podrá notificar a la otra Parte por escrito que es objeto de litigio, y si no hay acuerdo después de otros treinta (30) días, cualquiera de las Partes podrá</p>

Lic Carlos Roberto Sequeda Valdéz
ABOGADO Y NOTARIO
Carlos Doménico, Ulbán López

Independent Consultant Agreement
USAID/CEO Guatemala Project

<p>accordance with this Article. Such arbitration shall be the sole method of resolving Disputes between the Parties.</p> <p>(c) Arbitration shall be conducted in English before a single arbitrator in such location as may be mutually agreed (failing agreement on which, the place shall be Washington, DC), and in accordance with the International Arbitration Rules of the American Arbitration Association ("AAA") then prevailing. Unless otherwise agreed in writing, the arbitrator shall decide the case solely upon the submission of written documentation and statements, examining such materials and resolving the matter by issuance of a written decision, with supporting findings and reasons, which may include a monetary award, but not penalty or punitive, consequential or exemplary damages, however described. An award in accordance with this Article shall be final and binding on both Parties. Judgment may be entered upon the award in any court of competent jurisdiction, or application may be made to such court for judicial acceptance of the award and an order for enforcement, without contestation by Client.</p> <p>(d) Notwithstanding the existence or pendency of a Dispute, or the conduct of an arbitration, the Consultant shall, to the extent specifically approved by the Contractor, continue fully to perform its obligations pursuant to the Agreement and be reimbursed for such performance in accordance with the terms of the Agreement.</p>	<p>someter la disputa a arbitraje de conformidad con el presente artículo. Dicho arbitraje será el único método de resolución de disputas entre las partes.</p> <p>(c) El arbitraje se llevará a cabo en inglés ante un árbitro único en ubicación que sea mutuamente acordado (a falta de acuerdo, el lugar será Washington, DC), y de conformidad con el Reglamento de Arbitraje Internacional de la Asociación Americana de Arbitraje ("AAA") vigente en ese momento. A menos que se acuerde lo contrario por escrito, el árbitro deberá decidir la disputa tan solo con la presentación de la documentación escrita y las declaraciones, el examen de dichos materiales y resolver la cuestión mediante la emisión de una decisión por escrito, con el apoyo a las conclusiones y las razones, que pueden incluir un premio monetario, pero no penal o punitiva, ejemplar o daños consecuentes como sea descrito. La decisión del árbitro será definitiva y vinculante para ambas Partes. Se podrá hacer juicio sobre la decisión en cualquier tribunal de jurisdicción competente, o se podrá solicitar a dicho tribunal para la aceptación judicial de la adjudicación y el orden de ejecución, sin contestación por parte del Cliente.</p> <p>(d) Sin perjuicio de la existencia o la resolución de una disputa, o la realización de un arbitraje, el Consultor deberá, en la medida específicamente aprobado por el Contratista, seguir plenamente a cumplir con sus obligaciones de conformidad con el Contrato y el reembolso de dicho cumplimiento, de conformidad con los términos del Contrato.</p>
<p>13. TRAFFICKING IN PERSONS</p> <p>The United States Government has adopted a zero-tolerance policy regarding trafficking in persons. The Contractor may terminate this Agreement if the Service Provider engages in any of the following conduct:</p> <p>(1) Trafficking in persons (as defined in the Protocol to Prevent, Suppress, and Punish Trafficking in Persons, especially Women and Children, supplementing the UN Convention against Transnational Organized Crime) during the period of this Agreement;</p>	<p>13. EL TRÁFICO DE PERSONAS</p> <p>El Gobierno de los Estados Unidos ha adoptado una política de cero-tolerancia con respecto al tráfico de personas. El Contratista puede dar por terminado este Contrato si el Consultor realiza alguna de las siguientes conductas:</p> <p>(1) El tráfico de personas (según se define en el Protocolo para Prevenir, Reprimir y Sancionar el Tráfico de Personas, especialmente Mujeres y Niños que complementa la Convención de la ONU contra el Crimen Organizado Transnacional) durante la vigencia de este Contrato;</p>

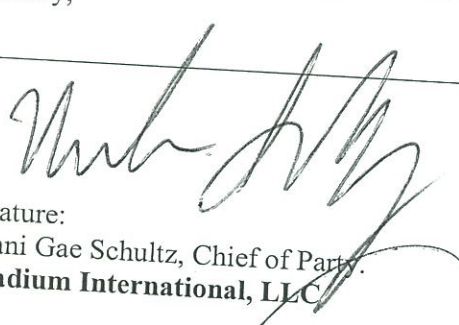
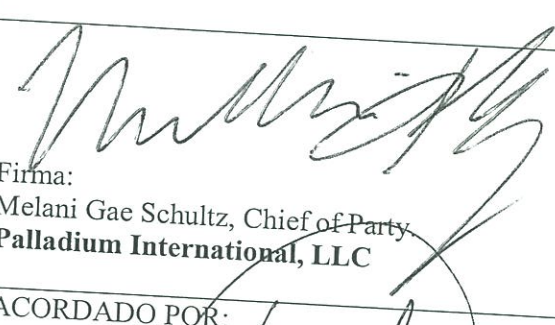
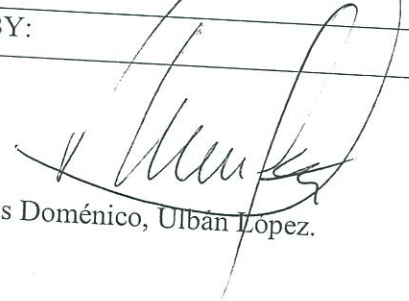
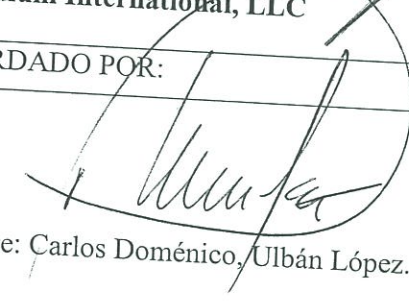


Independent Consultant Agreement
USAID/CEO Guatemala Project

<p>(2) Procurement of a commercial sex act during the period of this Agreement; or (3) Use of forced labor in the performance of this Agreement.</p> <p>The rights and remedies of the Contractor provided in this clause shall not be exclusive and are in addition to any other rights and remedies provided by law or under this Agreement.</p>	<p>(2) Adquisición de un acto sexual comercial durante la vigencia de este Contrato, o (3) El uso del trabajo forzoso en el cumplimiento de este Contrato.</p> <p>Los derechos y recursos del contratista dispuestos en este apartado no serán exclusivos y se añaden a cualquier otro derecho y recursos previstos en la ley o en virtud de este Contrato.</p>
<p>14. EXECUTIVE ORDER ON TERRORISM FINANCING</p> <p>The Consultant is reminded that U.S. Executive Orders and U.S. law prohibits transactions with, and the provision of resources and support to, individuals and organizations associated with terrorism. It is the legal responsibility of the Consultant to ensure compliance with these Executive Orders and laws. In accordance with the Contractor's Prime contract with the Client, this provision must be included in all subcontracts/sub-awards issued under this contract/agreement.</p>	<p>14. ORDEN EJECUTIVA SOBRE FINANCIAMIENTO AL TERRORISMO</p> <p>Se recuerda al Consultor que las Órdenes Ejecutivas y la ley de los Estados Unidos prohíben transacciones con y la provisión de recursos y apoyo a individuos y organizaciones asociadas con el terrorismo. Es la responsabilidad legal del Consultor garantizar el cumplimiento de estas Órdenes Ejecutivas y leyes. En conformidad con el contrato principal del Contratista con el Cliente, esta disposición deberá ser incluida en todos los subcontratos/adjudicaciones que se emitan bajo el presente contrato/acuerdo.</p>
<p>15. SEVERABILITY</p> <p>If any portion of this Agreement is held to be illegal, invalid, or unenforceable under the present or future laws effective during the term of this Agreement, such provision shall be fully severable; this Agreement shall be construed and enforced as if such illegal, invalid, or unenforceable provision had never comprised a part of this Agreement.</p>	<p>15. INDEPENDENCIA DE LAS CLÁUSULAS DEL PRESENTE ACUERDO</p> <p>Si alguna porción del presente Contrato es considerada ilegal, inválida o sin fuerza legal bajo las presentes o futuras leyes en rigor durante la duración de este Contrato, se podrá aislar totalmente tal disposición. El presente Contrato se interpretará y aplicará como si tal disposición ilegal, inválida o inaplicable nunca hubiese formado parte de él.</p>
<p>16. GOVERNING LANGUAGE</p> <p>It is the official policy of USAID that English shall be the official and interpreting language of all award documents. Translation of this Agreement into any language other than English shall be for the convenience of the parties, and in all cases interpretation of this Agreement shall be controlled by the English text.</p>	<p>16. IDIOMA RECTOR</p> <p>Es política oficial de USAID que el inglés sea el idioma oficial y de interpretación de todos los documentos contractuales. La traducción del presente Contrato a cualquier idioma diferente del inglés se la realizará por así convenir a las partes y en todos los casos, la interpretación del presente Contrato deberá ser determinada por el texto en inglés.</p>
<p>17. APPLICABLE LAW</p> <p>This Agreement shall be governed by the laws of Guatemala. The courts of Guatemala, according to the</p>	<p>17. LEY APLICABLE</p> <p>El presente Acuerdo se regirá por las leyes de Guatemala. Los juzgados de Guatemala, conforme el texto del presente Contrato, deberán resolver</p>

Independent Consultant Agreement
USAID/CEO Guatemala Project

Lic Carlos Roberto Secalida Valdéz
Carlos Doménico, Ulbán López

text of this Agreement, shall settle any dispute arising from the execution of this Agreement.	cualquier controversia que surja de la ejecución del mismo.
This Agreement is the sole agreement between the parties with respect to the services to be performed hereunder. This Agreement supersedes all prior writings and representations with respect to the work and may be modified or rescinded in writing, signed by both parties.	Este es el único Contrato entre las partes con respecto a los servicios a ser prestados. Este Contrato reemplaza todos los escritos y documentos elaborados previamente que se refieran al trabajo y se lo puede modificar o rescindir, por escrito, con la firma de ambas partes.
In witness of the above, the Contractor and the Consultant have executed this Agreement as of the day and year stipulated in the Term of the Agreement clause. Acceptance of the terms of this Agreement shall be indicted by both parties on the lines below.	Para constancia de lo anterior, el Contratista y el Consultor han formalizado este Acuerdo en la fecha y año estipulados en la cláusula Duración del Convenio. Ambas partes deberán registrar su conformidad con los términos del presente Acuerdo en las siguientes líneas.
Sincerely,	Cordialmente,
 Signature: Melani Gae Schultz, Chief of Party. Palladium International, LLC	 Firma: Melani Gae Schultz, Chief of Party. Palladium International, LLC
AGREED BY:	ACORDADO POR:
 Signature: Name: Carlos Doménico, Ulbán López.	 Firma: Nombre: Carlos Doménico, Ulbán López.
Date: 06 de mayo 2019	Fecha: 06 de mayo 2019

Lic. Carlos Roberto Secoide Valdéz
ABOGADO Y NOTARIO



Oficina Internacional del Trabajo

ORIGINAL

CONTRATO DE COLABORACIÓN EXTERNA

La Oficina Internacional del Trabajo (OIT) y el colaborador externo

Colaborador externo: ULBAN LOPEZ CARLOS DOMENICO

Dirección: AV. REFORMA 8-60 ZONA 9 EDIF GALERIA
REFORMA 2° NIVEL OF 213
GUATEMALA
Guatemala

Orden de compra (PO)/Versión núm.: 40269699 / 0

Fecha de nacimiento: 29-JAN-77

Nacionalidad:

Sexo (M/F): M

Fecha de comienzo del contrato: 11-JUL-19

Fecha límite de terminación del trabajo: 10-OCT-19

Importe Neto y Moneda: 5,000.00 USD

Impuestos: 0.00 USD

Monto Total: 5,000.00 USD

F.C.F.: DORMOND VEGA Lizette
Tel:

Firmado en nombre del Director General de la OIT:

Nombre y cargo: MORENO GONZALEZ, Ms.
Carmen

DWT/CO Director

Lugar y fecha: San José
11-07-2019

Firmado por el colaborador externo:

ULBAN LOPEZ CARLOS DOMENICO

Lugar y fecha: Guatemala, 15-07-2019

El colaborador externo certifica que:

- está amparado adecuadamente por un seguro que cubre los riesgos de muerte, lesiones o enfermedad que puedan ocurrir durante el período en el cual lleve a cabo las tareas establecidas en el presente contrato, y toma nota de que la OIT no acepta responsabilidad alguna por esos riesgos.
- para ex funcionarios de la OIT, del Centro Internacional de Formación de la OIT o de otra organización de las Naciones Unidas, que perciben prestación de jubilación de la CCPNU, no ha recibido más del equivalente a 6 meses del sueldo base neto del escalón 6 del grado P.4 durante el corriente año civil, por trabajo efectuado en el marco de contratos de empleo de cualquier tipo con organizaciones del sistema común de las Naciones Unidas, incluyendo el monto del presente contrato.

Número de su cuenta bancaria:

1852183572

Nombre y dirección de su banco:

BANCO INDUSTRIAL S.A.

7A AVENIDA 5-10, ZONA 4

PO BOX 744, CENTRO FINANCIERO TORRE I NIVEL 2

GUATEMALA CITY




Lic. Carlos Roberto Secaira Valdéz
ABOGADO Y NOTARIO

Conviene en lo siguiente:

1. El colaborador externo llevará a cabo para la OIT el trabajo que se describe a continuación detalladamente (incluidos el código del proyecto, los países a los que haya de viajar y las fechas de viaje en caso necesario), de conformidad con las condiciones especificadas y dentro del plazo establecido.

TÉRMINOS DE REFERENCIA

Consultoría "Asistencia técnica para la construcción tripartita del documento de Propuesta de Política Nacional de Salarios en Guatemala"

1. JUSTIFICACIÓN

Después que la actividad económica mundial experimentara un periodo de desaceleración en 2008 y una contracción en 2009, al igual que la mayoría de economías de la región centroamericana, la economía guatemalteca registró una recuperación en el crecimiento en los siguientes años (2010 y 2011). Dicho impulso post-crisis se desaceleró nuevamente en 2012 retomando la senda del crecimiento en los siguientes dos años hasta alcanzar en 2014 la misma tasa de crecimiento de 2011 (4,2%). Dicho crecimiento fue principalmente impulsado por el consumo privado y el aumento en las exportaciones y remesas en esos años.

En los próximos años, según las previsiones de crecimiento del Fondo Monetario Internacional (WEO, octubre 2015), la economía de Guatemala presentará una tasa de crecimiento de 3,8% en 2015, que continuará cayendo paulatinamente hasta 2018, año en el que Guatemala crecerá al 3,5%, por debajo del promedio subregional (4,2%). Este comportamiento seguramente impactará en el mercado laboral de manera negativa, en el cual aún persisten importantes déficits y brechas en materia de trabajo decente.

Según la encuesta de empleo e ingresos del segundo semestre de 2014 (ENEI 2-14), la tasa de desempleo abierta fue de 2,9% a nivel nacional [las mujeres presentan una tasa mayor de desempleo (3,3%) respecto a la de los hombres (2,7%)], lo cual no extraña si se tiene en cuenta, por una parte, que la tasa de participación laboral cayó en cerca de 5 puntos porcentuales entre 2012 y 2014, sumado a la falta de sistemas de protección al desempleo que asegure ingresos o acceso a servicios de protección social. Por ello, las personas buscan ocuparse de inmediato [cerca de la mitad del desempleado (43,5%) se incorporó a un trabajo en 4 semanas o menos]. A raíz de lo anterior, y debido a la falta de oportunidades de empleo formal generadas por la economía, las condiciones de trabajo de las personas ocupadas en Guatemala tienden a ser precarias: en 2014, el 65,8% de los ocupados laboraron en la economía informal, es decir, más de 4 millones de personas, siendo los hombres en lo que se manifiesta la mayor incidencia (65,1% en hombres vs 34,9% en el caso de las mujeres); del total de asalariados, el 60,3% no tenía contrato de trabajo; solamente el 28,8% de los asalariados estaba afiliado al Instituto Guatemalteco del Seguro Social (IGSS).

Además del déficit mencionado de manera general, persisten importantes brechas en el acceso al mercado laboral y en las condiciones de trabajo para mujeres y personas jóvenes. Los ingresos laborales de las mujeres en todos los ámbitos (rural, urbano, independiente o asalariado) es menor al de los hombres y la tasa de desempleo juvenil es 5 veces la de los adultos. La brecha de ingresos laborales entre el quintil con menos ingreso (primero) y el de más ingreso (quinto) es de 16 veces (Q342 y Q5,593 respectivamente).

Guatemala es un país pluricultural; multilingüe (25 idiomas) y multiétnico (por sus 25 etnias). En los Acuerdos de Paz se reconoce que en el país cohabitan 4 culturas (Maya, Garífuna, Xinka y Ladino o mestizo). Según datos del último censo del Instituto Nacional de Estadística -INE-, la población indígena constituye casi el 40%, equivalente a aproximadamente 4,4 millones de personas, de un total de 11,2 millones de habitantes (SEGEPLAN).

En marzo de 2017 el Gobierno de Guatemala por medio del Presidente de la República, el Sr. Jimmy Morales, oficializó la "Política Nacional de Empleo Digno 2017-2032. Crecimiento Económico Sostenido, Inclusivo y Sostenible".

La Política Nacional de Empleo Digno 2017-2032 define como una de sus acciones prioritarias contenidas en el Eje 4 "Transito a la formalidad" la formulación de la Política Nacional de Salarios que tiene por objetivo: "Generar las condiciones para que en base al diálogo social tripartito, en el país se defina una política orientada a mejorar la estructura salarial de los trabajadores, entre otras cosas, por medio del fortalecimiento del diálogo social tripartito en materia de salario mínimo, garantizar el cumplimiento del salario mínimo tanto en la economía formal como informal, fortaleciendo la negociación colectiva y las medidas legales contra la discriminación; además, fortalecer


Lic. Carlos Roberto Sotillo Valdéz.
(ABOGADO Y NOTARIO)

los espacios de diálogo mas allá de los trabajadores de la economía formal".

El Gobierno de Guatemala por medio del Ministerio de Trabajo y Previsión Social solicitó a la Oficina de la OIT para América Central, Haití, Panamá y República Dominicana, asistencia técnica en el proceso de formulación de la Política Nacional de Salarios en el transcurso de 2018.

La asistencia técnica provista por la OIT en el transcurso de 2018 consistió en facilitar insumos técnicos y acompañar el proceso de consulta con miembros de la Comisión Nacional del Salario, las Comisiones Paritarias de Salario Mínimo para el Sector Agrícolas, No Agrícola y del sector Maquila y Exportación, las prioridades para el componente de salario mínimo de una Política Nacional de Salarios. Este mismo ejercicio de consulta y priorización fue realizado con el Consejo Nacional de Salarios. La propuesta busca fortalecer las capacidades nacionales para la gestión de la política salarial, en especial del gobierno y los interlocutores sociales (trabajadores y empleadores) parte del Consejo Nacional del Salario Mínimo y las Comisiones Paritarias de Salario Mínimo.

Para ello, es necesario la contratación de un apoyo externo que provea asistencia técnica al Ministerio de Trabajo y Previsión Social (MINTRAB) en su labor de liderazgo del proceso de consulta de la Política de Salarios con Instituciones tripartitas con competencia en temas salariales en particular (Consejo Nacional de Salario y Comisiones Paritarias de Salario Mínimo) y de diálogo social en temas laborales en general, para generar insumos y retroalimentar la construcción de la Política Nacional de Salarios.

2. OBJETIVO GENERAL

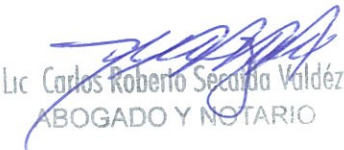
Acompañar técnicamente el proceso de construcción participativa y con base a la consulta tripartita de la Política Nacional de Salarios en Guatemala.

3. OBJETIVO ESPECÍFICO

Asistir técnicamente el proceso de construcción participativa y de consulta tripartita de la Política Nacional de Salarios, liderado por el Ministerio de Trabajo y Previsión Social de Guatemala.

4. PRINCIPALES ACTIVIDADES A REALIZAR EN EL MARCO DE LA CONSULTORÍA.

1. Compilar y sistematizar los documentos de diagnóstico, análisis y/o propuestas desarrolladas en el marco de la elaboración de la Política Nacional de Salarios desde 2017 por parte del Ministerio de Trabajo y Previsión Social
2. Hacer una revisión bibliográfica de los documentos, guías, manuales sobre políticas salariales elaboradas por la OIT, tanto los facilitados por el Especialista de Empleo de la OIT San José, como los que pudieran estar disponibles públicamente para consulta.
3. Desarrollar reuniones de trabajo y consulta para recopilar información de contexto y antecedentes a la formulación de la Política Nacional de Salarios. Dichas consultas podrán ser llevadas a cabo por el consultor con funcionarios del MINTRAB u otros actores que en acuerdo con OIT y MINTRAB se consideren pertinentes.
4. Elaborar un borrador de documento de Política Nacional de Salarios que contenga la siguiente estructura:
 - a. Contexto
 - b. Antecedentes y Justificación
 - c. Principios rectores de la Política
 - d. Objetivos de la Política
 - e. Resultados Esperados de la Política
 - f. Ejes y acciones prioritarias
 1. Salarios Mínimos
 1. Fortalecimiento del sistema de gobernanza
 - a. Reglamento del CNS y Paritarias
 - b. Institucionalidad para el apoyo al CNS (oficina de salarios)
 - c. Estandarización de procesos de funcionamiento (protocolos, guías de trabajo, manual de procedimientos)
 - d. Estructura del Sistema de Fijación del Salario Mínimo
 2. Información para el Diálogo Social en materia de Salario Mínimo.
 - a. Coordinación interinstitucional para la provisión y disponibilidad de información de calidad para el Diálogo Social.
 - b. Fortalecimiento de capacidad de análisis y provisión de información.
 - c. Establecimiento de un marco consensuado de criterios técnicos para el diálogo social tripartito en materia de Salarios Mínimos
 3. Aplicación Efectiva
 - a. Fortalecimiento de la Inspección General del Trabajo
 - b. Promoción de una cultura de cumplimiento


Lic. Carlos Roberto Sosa Valdéz
ABOGADO Y NOTARIO

c. Sensibilización

II. Igualdad Salarial

1. Ampliar el conocimiento sobre principio de igualdad de remuneración
2. Mejorar los sistemas de información de salarios y mercado de trabajo sobre
- g. Implementación y seguimiento

5. Los contenidos del documento borrador de Política Nacional de Salarios deberá ser socializado a las autoridades del Ministerio de Trabajo y Previsión social y los comentarios y sugerencias, incorporados en la misma.

6. Facilitación Técnicas de sesiones de consulta tripartitas (definido por el MINTRAB) con representantes de Gobierno, Trabajadores y Empleadores parte de Consejo Nacional de Salarios y las Comisiones Paritarias del Salario Mínimo. En dichas sesiones el consultor presentará las propuestas de contenido del documento de Política. Dichas sesiones serán facilitadas por el MINTRAB con el apoyo de la OIT.

7. Habiendo finalizado el proceso de consulta tripartito, el consultor deberá hacer recomendaciones para incorporar los aportes y comentarios a una versión final del documento de Propuesta de Política Nacional de Salarios.

8. Elaborar una versión final del documento de Propuesta de Política Nacional de Salarios.

V. PRODUCTOS ESPERADOS DE LA CONSULTORÍA

1. Documento borrador de Propuesta de Política Nacional de Salarios en Guatemala.
2. Documento final de Propuesta de Política Nacional de Salarios en Guatemala.

VI. CONTACTOS INSTITUCIONALES Y SUPERVISIÓN

Gerson Martínez, Especialista en Políticas Económicas e Instituciones del Mercado de Trabajo de la Oficina de la OIT para América Central, Haití, Panamá y República Dominicana.

VII. DURACION DE LA CONSULTORIA Y FORMA DE PAGO

El contrato iniciará a partir del día 11 de julio y finalizará el 10 de octubre del 2019.

El total previsto en concepto de honorarios asciende a US\$5,000.00 (cinco mil dólares de los Estados Unidos). Los gastos incurridos en concepto de transporte, alimentación, alojamiento y otros derivados del desarrollo de las actividades contempladas en el marco del presente documento, serán cubiertos en su totalidad por el/la consultor/a.

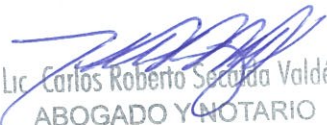
VII. CONFIDENCIALIDAD DE LA INFORMACIÓN

Los derechos intelectuales de los trabajos y documentos elaborados por la presente consultoría son propiedad de la Oficina Internacional del Trabajo (OIT), así como toda aquella información a la que tenga acceso para la ejecución de este trabajo. Cualquier uso de esta información, deberá ser autorizada previamente por escrito por la OIT.

La utilización indebida de estos documentos o de la información conocida por la consultoría será sancionada conforme a lo que estipulen las leyes respectivas y dará lugar a la finalización automática del contrato sin responsabilidad para la Oficina Internacional del Trabajo.

2. Ese trabajo quedará terminado y entregado el día 10-OCT-19 a más tardar, y en esa fecha expirará el contrato.

3. Una vez terminado el trabajo a satisfacción del Director General, la OIT pagará al colaborador externo la suma de: USD 5,000.00 (Cinco Mil), que será su única remuneración y que cubrirá los gastos que haya podido contraer, por ejemplo los de mecanografía, etc. El colaborador externo no tendrá derecho a reclamar, en ninguna circunstancia, otros


Lic. Carlos Roberto Secalúa Valdéz
ABOGADO Y NOTARIO

pagos que no sean los antes indicados expresamente.

4. El pago se efectuará en la forma siguiente :

FORMA DE PAGO

- Un primer pago correspondiente al 40% del valor de la consultoría correspondiente a US\$2,000.00 (Dos mil 00/100 dólares de los Estados Unidos de América) contra entrega a satisfacción de la OIT del producto 1 de esta consultoría.
- Un segundo y último pago correspondiente al 60% del valor de la consultoría correspondiente a US\$3,000.00 (Tres mil 00/100 dólares de los Estados Unidos de América) contra entrega a satisfacción de la OIT 2 de esta consultoría.

5. El colaborador externo presentará la factura o facturas para que se pueda proceder al pago correspondiente, de conformidad con el calendario de pago establecido en el contrato. En la factura o facturas deben figurar los servicios prestados así como el número de orden de compra o de contrato. Las facturas han de remitirse a:

ILO Office San José
Distrito Mercedes de Montes de Oca, de la UNED
200 mts. Este y 150 , Antiguo Edificio FUNDES Apdo.
San José 502 - 2050 Montes de Oca
Costa Rica

Los cargos bancarios de las operaciones de pago a favor del colaborador externo se dividen, en todos los casos, entre las partes (la OIT y el beneficiario asumen cada cual los cargos de sus respectivos bancos).

6. Las cláusulas uniformes reproducidas en la página siguiente forman parte integrante del presente contrato. Observaciones y cláusulas adicionales :

CLÁUSULAS UNIFORMES

Condición jurídica del colaborador externo

7. Queda entendido que, en virtud de este contrato, el colaborador externo trabaja de manera independiente y que no se le considera funcionario ni empleado de la OIT. No le es aplicable el Estatuto del Personal de la OIT ni las reglas aplicables a las condiciones de empleo de los funcionarios con contrato de corta duración. El colaborador externo no puede exigir de la OIT el reembolso de los impuestos sobre la renta pagaderos en relación con los honorarios correspondientes al presente contrato, y será el único responsable de pagar cualquier impuesto nacional sobre la renta que grave los emolumentos pagaderos en virtud del presente contrato.

8. Mientras desempeñe sus obligaciones en virtud del presente contrato, el colaborador externo actuará, en todo momento, de un modo que esté en consonancia con sus relaciones con la OIT y no se dedicará a actividad alguna incompatible con ellas. Ni al realizar el trabajo contratado ni ulteriormente utilizará de modo perjudicial para los intereses de la Organización, o incompatible con ellos, la información de carácter confidencial o reservada que haya llegado a su conocimiento en el cumplimiento de sus obligaciones contractuales.

9. Todos los derechos, entre ellos los de título, de autor y de patente, correspondientes a un trabajo realizado por el colaborador externo en virtud del presente contrato, pertenecerán a la OIT, que será la única con derecho a utilizarlos.

10. Si, en cumplimiento de sus obligaciones en virtud del presente contrato, el colaborador externo tienen que viajar a otro lugar que no sea el suyo normal de residencia, recibirá, a petición propia, una carta en la cual se certificará que es un "experto en misión" que viaja por cuenta de la OIT.

Seguro


Lic. Carlos Roberto Secoide Valdéz
ABOGADO Y NOTARIO

11. La OIT no aceptará responsabilidad alguna en los casos de muerte, lesiones o enfermedad del colaborador externo. El colaborador externo certifica que está amparado adecuadamente por un seguro que cubre esos riesgos. El colaborador externo no estará cubierto en ningún caso por seguro alguno de la OIT, y le incumbirá contraer por su cuenta las pólizas de seguro personal que estime necesarias, incluida la relativa a la responsabilidad civil.


Trabajo insatisfactorio o incompleto

12. Si el trabajo en este contrato no fuera satisfactorio o conforme a las condiciones más arriba formuladas, la OIT se reserva el derecho, según el caso, de exigir su interrupción, corrección o modificación o de rehusario. En tales casos el pago podrá efectuarse mediante prorrateo, según el trabajo realizado a satisfacción el Director General.

Conflictos

13. Todo conflicto que surja en relación con la aplicación o la interpretación de este contrato se someterá al Tribunal Administrativo de la OIT, de conformidad con las disposiciones del párrafo 4 del artículo II del Estatuto del Tribunal.




Lic. Carlos Roberto Sotillo Valdéz
ABOGADO Y NOTARIO



**LA INFRASCrita DIRECTORA DE RECURSOS HUMANOS DE LA COMISIÓN
PRESIDENCIAL COORDINADORA DE LA POLÍTICA DEL EJECUTIVO EN MATERIA DE
DERECHOS HUMANOS-COPREDEH-**

HACE CONSTAR:

Que el licenciado **CARLOS DOMENICO ULBAN LÓPEZ** presta sus **servicios profesionales**, con cargo al renglón presupuestario **029 "OTRAS REMUNERACIONES DE PERSONAL TEMPORAL"**, **sin relación de dependencia**, de conformidad con los contratos administrativos que obran en el expediente y a continuación se detallan:

- contrato **No. 133-2018-029** de fecha **07 de mayo de 2018**: con plazo de **16 de mayo al 31 de diciembre de 2018**, con honorarios de **quince mil quetzales exactos (Q. 15,000.00)**;
- contrato **No. 120-2019-029** de fecha **02 de enero de 2019**; con plazo de **04 de enero al 31 de agosto de 2019**, con honorarios de **veinte mil quetzales exactos (Q. 20,000.00)**;


Suscritos con la **Comisión Presidencial Coordinadora de la Política del Ejecutivo en Materia de Derechos Humanos -COPREDEH-**.

De conformidad con lo preceptuado en el artículo 4 de la Ley de Servicio Civil y Acuerdo Ministerial 291-2012 y la circular conjunta del Ministerio de Finanzas Públicas, Contraloría General de Cuentas y la Oficina Nacional de Servicio Civil, las personas contratadas bajo ese renglón no tienen el carácter de servidores públicos.


Para efectos y usos que al interesado convenga, se extiende, sella y firma la presente en la ciudad de Guatemala, a los **veintisiete días del mes de agosto de dos mil diecinueve**.

Elaboró:


Iris Bárcenas Grajeda
Asistente de Recursos Humanos


Licda. Sandra María Aguilar Meza
Directora de Recursos Humanos




Lic. Carlos Roberto Secido Valdéz
ABOGADO Y NOTARIO

CONTRATO NÚMERO CA GUION CIENTO OCHO GUION CERO OCHO GUION DOS MIL DIECISIETE (CA-108-08-2017).

En la ciudad de Guatemala, a treinta y un días del mes de agosto del año dos mil diecisiete, **NOSOTROS:** Por una parte, **AMADOR CARBALLIDO ORRIOLS**, de cincuenta y un años de edad, casado, guatemalteco, Licenciado en Administración de Empresas, con domicilio en el Departamento de Guatemala, me identifico con el Documento Personal de Identificación – DPI- con Código Único de Identificación –CUI- número dos mil trescientos cincuenta y dos, sesenta y dos mil novecientos treinta y cinco, cero ciento uno (2352 62935 0101), extendido por el Registro Nacional de las Personas –RENAP- de la República de Guatemala, actúo en mi calidad de Mandatario Especial con Representación de la **ASOCIACIÓN GUATEMALTECA DE EXPORTADORES**, como lo acredito con el primer testimonio de la Escritura Pública número veinticuatro (24) autorizada en la ciudad de Guatemala el catorce (14) de abril de dos mil dieciséis (2016), por el Notario Jorge Luis Molina del Cid, y que se encuentra debidamente inscrito en el Registro Electrónico de Poderes del Archivo General de Protocolos al número uno (1), del poder trescientos sesenta y seis mil, doscientos noventa y cuatro guion E (366294-E) y en el Registro de las Personas Jurídicas del Ministerio de Gobernación, bajo Partida número cuatrocientos veintitrés (423), folio cuatrocientos veintitrés (423), del libro número uno (1) de Mandatos Legales, respectivamente; y, por la otra parte, **CARLOS DOMENICO ULBAN LOPEZ**, de cuarenta años de edad, soltero, guatemalteco, Licenciado en Ciencias Jurídicas y Sociales, Abogado y Notario, de este domicilio, identificándome con el Documento Personal de Identificación –DPI- con Código Único de Identificación –CUI- número dos mil cuatrocientos setenta y uno, treinta y cinco mil novecientos setenta y tres, cero ciento uno (2471 35973 0101), extendido por el Registro Nacional de las Personas –RENAP- de la República de Guatemala, actúo en nombre propio.

Ambos otorgantes aseguramos: I.-) Ser de los datos de identificación consignados; II.-) Tener a la vista los documentos aludidos y que la representación que se ejercita es suficiente de conformidad con la ley y a nuestro juicio para el otorgamiento del presente contrato; y, III.-) Que, encontrándonos en el libre ejercicio de nuestros derechos civiles, manifestamos que por este acto celebramos el **CONTRATO DE SERVICIOS**, contenido en las cláusulas siguientes:

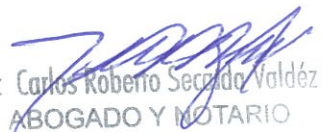
PRIMERA: DEL OBJETO DEL CONTRATO. Manifiesta **AMADOR CARBALLIDO ORRIOLS**, que la **ASOCIACIÓN GUATEMALTECA DE EXPORTADORES**, en adelante llamada "AGEXPORT", por este acto contrata los servicios de **CARLOS DOMENICO ULBAN LOPEZ**, en adelante llamado "EL CONTRATADO", para brindar el servicio de atención telefónica para resolver consultas relacionadas con las áreas laboral, de seguridad y salud ocupacional de empresas asociadas a AGEXPORT, previo, durante y post visitas de inspectores por parte del Ministerio de Trabajo y del Instituto Guatemalteco de Seguridad Social -IGSS-, cumpliendo con los objetivos siguientes: 1. Informar a las empresas asociadas a AGEXPORT sobre las credenciales y demás documentos que los inspectores deben presentar para realizar la inspección. 2. Dar a conocer el procedimiento que deben seguir las empresas para atender una inspección y qué información deben proporcionar. 3. Resolver de manera inmediata las consultas realizadas por las empresas asociadas relacionadas a las inspecciones.

Lo anterior conforme se describe en los Términos de Referencia que forman parte total e íntegra de este contrato y que "EL CONTRATADO" manifiesta conocer y aceptar.

SEGUNDA: VALOR Y PLAZO DEL CONTRATO. "AGEXPORT" pagará a "EL CONTRATADO" en concepto de honorarios la cantidad de **CUARENTA MIL QUETZALES (Q 40,000.00)**, monto que incluye impuestos y que se hará efectivo en cuatro (4) pagos mensuales, iguales y consecutivos de **diez mil quetzales (Q. 10,000.00)** cada uno, quince (15) días hábiles posteriores a la entrega y aprobación del informe respectivo, cumpliendo con el producto requerido a entera satisfacción de






Lic. Carlos Roberto Secido Valdéz
ABOGADO Y NOTARIO

posteriores a la entrega y aprobación del informe respectivo, cumpliendo con el producto requerido a entera satisfacción de "AGEXPORT" y presentación de la factura respectiva. No se reconocerá ningún otro gasto o valor que lo que se consigna en el presente contrato.

El plazo del contrato se computará a partir del uno (1) de septiembre del dos mil diecisiete (2017) y finalizará el treinta y uno (31) de diciembre año dos mil diecisiete (2017).

TERCERA: SANCIONES. Si "EL CONTRATADO" no cumple con sus servicios satisfactoriamente en la forma estipulada y dentro del plazo fijado en este contrato, deberá pagar en concepto de sanción pecuniaria por cada día de atraso en que incurra, una suma equivalente al cero punto cinco por ciento (0.5%) del valor total del contrato, salvo caso fortuito o fuerza mayor debidamente comprobados y aceptados por "AGEXPORT". En todo caso, dicha sanción no excederá del diez por ciento (10%) del valor total de este contrato, y no limita el derecho de "AGEXPORT" de hacer efectiva la garantía correspondiente.

CUARTA: DISPOSICIONES GENERALES. A) Forman parte del presente contrato y quedan incorporados a él, los Términos de Referencia, la propuesta presentada por "EL CONTRATADO" y toda la documentación que se produzca durante el plazo contractual. B) "EL CONTRATADO" realizará sus actividades en su oficina, en el siguiente horario de lunes a viernes de 08:00 a 21:00 horas y sábado de 08:00 a 15:00 horas. C) "EL CONTRATADO" deberá permitir en cualquier momento que los funcionarios que designe "AGEXPORT" inspeccionen los servicios y demás actividades que realice.

QUINTA: PROHIBICIONES: a "EL CONTRATADO", le queda prohibido en forma expresa, ahora, durante o después de la expiración de este contrato, enajenar, ceder o traspasar los derechos que le otorga el presente contrato, o divulgar, proporcionar información a terceros, disponer de cualquier forma o apropiarse para su uso particular, total o parcialmente, de los asuntos que son de su conocimiento como resultado de los servicios que preste bajo pena de nulidad de lo pactado y resarcimiento de daños y perjuicios a favor de "AGEXPORT"; le queda igualmente prohibido a "EL CONTRATADO", reproducir en forma total o parcial, sin la previa autorización escrita de "AGEXPORT", los documentos que se generen como consecuencia de la prestación de los servicios a que se refiere el presente contrato, aceptando asumir la responsabilidad que corresponda, si incumple con esta condición.

SEXTA: OTRAS CONDICIONES. A) La información y los documentos que se originen como producto de este contrato, serán propiedad exclusiva de "AGEXPORT", por lo que la misma se reserva el derecho que le otorga la Propiedad Intelectual sobre los documentos, materiales o diseños resultantes de la prestación de los servicios relacionados en este contrato. B) "EL CONTRATADO" se compromete a mantener la confidencialidad de dicho material, así como de aquella documentación a la que tenga acceso o que le sea proporcionada para la realización de sus servicios durante el plazo establecido en el presente contrato y por el período de dos (2) años posteriores la terminación del mismo, aceptando en forma expresa someterse a los Tribunales del Orden Común si violare esta condición. C) Los servicios que prestará "EL CONTRATADO" bajo ninguna circunstancia establecen relación laboral de dependencia con "AGEXPORT".

SÉPTIMA: PRODUCTOS E INFORMES. "EL CONTRATADO" deberá cumplir con lo siguiente:

PRODUCTO:

1. Registro de las consultas atendidas, que debe incluir:

- Detalle del requerimiento de información por parte de la empresa asociada;
- Detalle de la información proporcionada a la empresa asociada;

Revisado
Firma:



LICENCIADA
Lissette Serrano Carmona Albano
ABOGADA Y NOTARIA


Lic. Carlos Roberto Serrano Valdéz
ABOGADO Y NOTARIO

c. Base de datos de las empresas asociadas atendidas, que contenga:

- i. Nombre de la empresa;
- ii. Nombre del contacto;
- iii. Número de teléfono;
- iv. email;
- v. Fecha y hora de la llamada;
- vi. Descripción del seguimiento en caso de llamadas perdidas.

INFORMES:

Cuatro (4) informes mensuales que incluyan el cumplimiento del producto número uno (1). "EL CONTRATADO" deberá presentar los informes a más tardar el cinco (5) de cada mes. Se requiere una copia física y una versión digital de cada informe. Los informes deberán llevar la firma de aceptación por parte de la Gerencia de Competitividad de "AGEXPORT".

OCTAVA: SUJECCIÓN A LAS LEYES DE LA REPÚBLICA Y CONTROVERSIAS. "EL CONTRATADO" se somete expresamente a las Leyes de la República de Guatemala, en todo lo relacionado a este contrato, por lo que "AGEXPORT" no asumirá responsabilidad alguna con respecto al pago de impuestos u otros a que pudiera estar afecto "EL CONTRATADO". Los otorgantes convenimos expresamente que cualquier divergencia o reclamaciones que surgieran entre ambos derivadas de este contrato, serán resueltas con carácter conciliatorio, pero si no fuere posible llegar a un acuerdo, la cuestión o cuestiones a dilucidarse se someterán a jurisdicción del Tribunal competente, otorgándole a este instrumento el carácter de título ejecutivo y aceptando "EL CONTRATADO" como buenas y exactas las cuentas que se le reclamen, por lo tanto renuncia al fuero de su domicilio, señalando como lugar para recibir notificaciones, en la Avenida Reforma número ocho guion sesenta (8-60), Zona nueve (9), Edificio Galerías Reforma, Oficina doscientos trece (213), Ciudad de Guatemala; y, para "AGEXPORT" en la quince (15) Avenida número catorce guion setenta y dos (14-72), Zona trece (13), Ciudad de Guatemala.

NOVENA: TERMINACIÓN DEL CONTRATO. "AGEXPORT" en cualquier momento y sin responsabilidad alguna de su parte podrá dar por terminado unilateralmente el presente contrato, por las causas siguientes: A) Por incumplimiento de las obligaciones contractuales de parte de "EL CONTRATADO"; B) En caso de evidente negligencia de "EL CONTRATADO" en la prestación de los servicios contratados; C) Si se le embargan sumas que debieren pagársele a "EL CONTRATADO" por los servicios aquí contratados, siempre que le impidan cumplir con sus obligaciones; D) Si así conviniere a los intereses de "AGEXPORT"; E) Por caso fortuito o fuerza mayor, que impidan a cualquiera de las partes cumplir con sus obligaciones; y, F) Por vencimiento del plazo.

DÉCIMA: CASO FORTUITO O FUERZA MAYOR. En caso de demora o imposibilidad en la prestación de los servicios a que se refiere este contrato dentro del plazo establecido, por causas calificadas de caso fortuito o fuerza mayor, "EL CONTRATADO" deberá dar aviso por escrito a "AGEXPORT" dentro del plazo de diez (10) días de sucedido el caso fortuito o fuerza mayor, a efecto de que "AGEXPORT" a su juicio pueda conceder prórroga, sin que se apliquen a "EL CONTRATADO" las sanciones de mérito. Queda entendido que el caso fortuito o fuerza mayor deberá interpretarse como lo disponga la legislación correspondiente.

DÉCIMA PRIMERA: ÉTICA. Los actos de fraude y corrupción están prohibidos. "EL CONTRATADO" está obligado a observar los más altos niveles éticos y denunciar todo acto sospechoso de fraude o corrupción del cual tenga conocimiento o sea informado durante el proceso o ejecución de este contrato. Fraude o corrupción comprenden actos de (a) soborno; (b) extorsión o coerción; (c) fraude; y (d) colusión, que corresponden a los tipos más comunes de fraude

Revisado
Firma: 


LICENCIADA
Lic. Carlos Roberto Serrano Valdéz
ABOGADO Y NOTARIO

Lic. Carlos Roberto Secado Valdéz
ABOGADO Y NOTARIO

materiales y financieros asociados a este contrato, serán protegidos de cualquier fraude, corrupción, pérdida, sustracción o uso indebido, respetando el enfoque de cero tolerancias de "AGEXPORT" con respecto al soborno, fraude, y cualquier otra práctica de corrupción.

"AGEXPORT" es persona jurídica obligada ante la Intendencia de Verificación Especial -IVE-, por lo que en cumplimiento de la Ley Contrato el Lavado de Dinero u Otros Activos, se reserva el derecho de denunciar cualquier mala práctica relacionada al cohecho o lavado de dinero que fuera de su conocimiento y/o dar por terminado el presente contrato.

"EL CONTRATADO" acepta permitir que "AGEXPORT" inicie un proceso de investigación y adopte medidas en caso de hechos o denuncias similares relacionadas con supuestos actos de fraude y corrupción, aunque no estén especificados en la lista anterior. Cualquier denuncia que se conozca, sospeche, intente, o exista, debe ser presentada ante la Oficina de Recursos Humanos, pudiendo ser presentadas confidencialmente.

DÉCIMA SEGUNDA: ACEPTACIÓN. En los términos relacionados, los otorgantes manifestamos nuestra plena conformidad con el contenido de todas y cada una de las cláusulas que anteceden y de haber tenido a la vista toda la documentación relacionada en el presente contrato; y de que habiendo leído integralmente lo escrito, bien impuestos de su contenido, objeto, validez y efectos legales, lo ratificamos, aceptamos y firmamos.

AUTÉNTICA.

En la Ciudad de Guatemala, el treinta y uno de agosto de dos mil diecisiete, Yo, el Infrascrito Notario **HAGO CONSTAR:** I. Que las firmas que anteceden son **AUTÉNTICAS** por haber sido puestas en mi presencia por **AMADOR CARBALLIDO ORRIOLS**, quien es persona de mi conocimiento y por **CARLOS DOMENICO ULBAN LOPEZ**, quien se identifica con el Documento Personal de Identificación -DPI- con Código Único de Identificación -CUI- número dos mil cuatrocientos setenta y uno, treinta y cinco mil novecientos setenta y tres, cero ciento uno (2471 35973 0101), extendido por el Registro Nacional de las Personas -RENAP- de la República de Guatemala; II. Que las firmas calzan al pie de un documento que las partes han denominado **CONTRATO DE SERVICIOS**, el cual está contenido en cuatro hojas de papel bond hábiles únicamente en su anverso, las cuales numero, sello y firmo en constancia de su autenticidad; III. En fe de lo anterior, los comparecientes firman nuevamente junto al Infrascrito Notario, la presente Acta de Legalización de firmas. **DOY FE DE TODO LO EXPUESTO.**

ANTE MÍ:

Revisado
Firma:

Página 4 de 4

PEDIDO: 4700001640
KT

LICENCIADA
Luzmila Simona Carballido Amador
ABOGADA Y NOTARIA




Lic Carlos Roberto Secalva Valdéz
ABOGADO Y NOTARIO

CONTRATO NÚMERO CA GUION CIENTO ONCE GUION CERO NUEVE GUION DOS MIL DIECISIETE (CA-111-09-2017).

En la ciudad de Guatemala, a cinco días del mes de septiembre del año dos mil diecisiete, **NOSOTROS:** Por una parte, **AMADOR CARBALLIDO ORRIOLS**, de cincuenta y un años de edad, casado, guatemalteco, Licenciado en Administración de Empresas, con domicilio en el Departamento de Guatemala, me identifico con el Documento Personal de Identificación -DPI- con Código Único de Identificación -CUI- número dos mil trescientos cincuenta y dos, sesenta y dos mil novecientos treinta y cinco, cero ciento uno (2352 62935 0101), extendido por el Registro Nacional de las Personas -RENAP- de la República de Guatemala, actúo en mi calidad de Mandatario Especial con Representación de la **ASOCIACIÓN GUATEMALTECA DE EXPORTADORES**, como lo acredito con el primer testimonio de la Escritura Pública número veinticuatro (24) autorizada en la ciudad de Guatemala el catorce (14) de abril de dos mil dieciséis (2016), por el Notario Jorge Luis Molina del Cid, y que se encuentra debidamente inscrito en el Registro Electrónico de Poderes del Archivo General de Protocolos al número uno (1), del poder trescientos sesenta y seis mil, doscientos noventa y cuatro guion E (366294-E) y en el Registro de las Personas Jurídicas del Ministerio de Gobernación, bajo Partida número cuatrocientos veintitrés (423), folio cuatrocientos veintitrés (423), del libro número uno (1) de Mandatos Legales, respectivamente; y, por la otra parte, **CARLOS DOMENICO ULBAN LOPEZ**, de cuarenta años de edad, soltero, guatemalteco, Licenciado en Ciencias Jurídicas y Sociales, Abogado y Notario, de este domicilio, identificándome con el Documento Personal de Identificación -DPI- con Código Único de Identificación -CUI- número dos mil cuatrocientos setenta y uno, treinta y cinco mil novecientos setenta y tres, cero ciento uno (2471 35973 0101), extendido por el Registro Nacional de las Personas -RENAP- de la República de Guatemala, actúo en nombre propio.

Ambos otorgantes aseguramos: I.-) Ser de los datos de identificación consignados; II.-) Tener a la vista los documentos aludidos y que la representación que se ejercita es suficiente de conformidad con la ley y a nuestro juicio para el otorgamiento del presente contrato; y, III.-) Que, encontrándonos en el libre ejercicio de nuestros derechos civiles, manifestamos que por este acto celebramos el **CONTRATO DE SERVICIOS**, contenido en las cláusulas siguientes:

PRIMERA: DEL OBJETO DEL CONTRATO. Manifiesta **AMADOR CARBALLIDO ORRIOLS**, que la **ASOCIACIÓN GUATEMALTECA DE EXPORTADORES**, en adelante llamada "AGEXPORT", por este acto contrata los servicios de **CARLOS DOMENICO ULBAN LOPEZ**, en adelante llamado "EL CONTRATADO", para contar con el diagnóstico de cada empresa exportadora socia de "AGEXPORT" para determinar su grado de cumplimiento en el marco de la legislación nacional vigente en las áreas fiscal, laboral y ambiental, cumpliendo con el siguiente objetivo: Determinar las brechas de cumplimiento legal y las necesidades de las empresas conforme a las respuestas plasmadas en el diagnóstico.

Lo anterior conforme se describe en los Términos de Referencia que forman parte total e íntegra de este contrato y que "EL CONTRATADO" manifiesta conocer y aceptar.

SEGUNDA: VALOR Y PLAZO DEL CONTRATO. "AGEXPORT" pagará a "EL CONTRATADO" en concepto de honorarios la cantidad de **NOVENTA MIL QUETZALES (Q 90,000.00)**, monto que incluye impuestos y que se hará efectivo en cuatro (4) pagos mensuales, iguales y consecutivos de **veintidós mil quinientos quetzales (Q. 22,500.00)** cada uno, quince (15) días hábiles posteriores a la entrega y aprobación del informe respectivo, cumpliendo con el producto requerido a entera satisfacción de "AGEXPORT" y presentación de la factura respectiva. No se reconocerá ningún otro gasto o valor que lo que se consigna en el presente contrato.

Revisado
Firma:





LICENCIADA
Lic. Carlos Roberto Secalva Valdéz
ABOGADO Y NOTARIO

Página 1 de 4

PEDIDO: 4700001644
KT


Lic. Carlos Roberto Sacaola Valdéz
ABOGADO Y NOTARIO

El plazo del contrato se computará a partir del siete (7) de septiembre del dos mil diecisiete (2017) y finalizará el treinta y uno (31) de diciembre año dos mil diecisiete (2017).

TERCERA: SANCIONES. Si "EL CONTRATADO" no cumple con sus servicios satisfactoriamente en la forma estipulada y dentro del plazo fijado en este contrato, deberá pagar en concepto de sanción pecuniaria por cada día de atraso en que incurra, una suma equivalente al cero punto cinco por ciento (0.5%) del valor total del contrato, salvo caso fortuito o fuerza mayor debidamente comprobados y aceptados por "AGEXPORT". En todo caso, dicha sanción no excederá del diez por ciento (10%) del valor total de este contrato, y no limita el derecho de "AGEXPORT" de hacer efectiva la garantía correspondiente.

CUARTA: DISPOSICIONES GENERALES. A) Forman parte del presente contrato y quedan incorporados a él, los Términos de Referencia, la propuesta presentada por "EL CONTRATADO" y toda la documentación que se produzca durante el plazo contractual. B) "EL CONTRATADO" realizará sus actividades en su oficina, en el siguiente horario de lunes a viernes de 08:00 a 21:00 horas y sábado de 08:00 a 15:00 horas. C) "EL CONTRATADO" deberá permitir en cualquier momento que los funcionarios que designe "AGEXPORT" inspeccionen los servicios y demás actividades que realice.

QUINTA: PROHIBICIONES: a "EL CONTRATADO", le queda prohibido en forma expresa, ahora, durante o después de la expiración de este contrato, enajenar, ceder o traspasar los derechos que le otorga el presente contrato, o divulgar, proporcionar información a terceros, disponer de cualquier forma o apropiarse para su uso particular, total o parcialmente, de los asuntos que son de su conocimiento como resultado de los servicios que preste bajo pena de nulidad de lo pactado y resarcimiento de daños y perjuicios a favor de "AGEXPORT"; le queda igualmente prohibido a "EL CONTRATADO", reproducir en forma total o parcial, sin la previa autorización escrita de "AGEXPORT", los documentos que se generen como consecuencia de la prestación de los servicios a que se refiere el presente contrato, aceptando asumir la responsabilidad que corresponda, si incumple con esta condición.

SEXTA: OTRAS CONDICIONES. A) La información y los documentos que se originen como producto de este contrato, serán propiedad exclusiva de "AGEXPORT", por lo que la misma se reserva el derecho que le otorga la Propiedad Intelectual sobre los documentos, materiales o diseños resultantes de la prestación de los servicios relacionados en este contrato. B) "EL CONTRATADO" se compromete a mantener la confidencialidad de dicho material, así como de aquella documentación a la que tenga acceso o que le sea proporcionada para la realización de sus servicios durante el plazo establecido en el presente contrato y por el periodo de dos (2) años posteriores la terminación del mismo, aceptando en forma expresa someterse a los Tribunales del Orden Común si violare esta condición. C) Los servicios que prestará "EL CONTRATADO" bajo ninguna circunstancia establecen relación laboral de dependencia con "AGEXPORT".

SÉPTIMA: PRODUCTOS E INFORMES. "EL CONTRATADO" deberá cumplir con el siguiente producto: 1. Ochenta (80) diagnósticos de empresas, realizados en las áreas definidas e informe de brechas y necesidades de cada empresa. "LA EMPRESA" queda obligada a presentar cuatro (4) informes que cumplan con la entrega de veinte (20) diagnósticos cada uno, los cuales deberán contener el análisis de brechas y las necesidades de cada empresa. La Gerencia de Competitividad entregará el formato de informe. **Presentación:** Se requiere un ejemplar en físico y una versión digital de cada informe. **Autorización:** Los deberán llevar la firma de aceptación por parte de la Gerencia de Competitividad de "AGEXPORT".

Revisado
Firma:

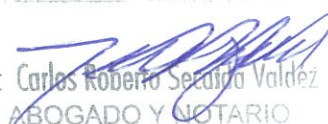




LICENCIADA
Luzmila Susana Cardona Almaraz
ABOGADA Y NOTARIA

Página 2 de 4

PEDIDO: 4700001644
KT


Lic. Carlos Roberto Serrano Valdez
ABOGADO Y NOTARIO

OCTAVA: SUJECCIÓN A LAS LEYES DE LA REPÚBLICA Y CONTROVERSIAS. "EL CONTRATADO" se somete expresamente a las Leyes de la República de Guatemala, en todo lo relacionado a este contrato, por lo que "AGEXPORT" no asumirá responsabilidad alguna con respecto al pago de impuestos u otros a que pudiera estar afecto "EL CONTRATADO". Los otorgantes convenimos expresamente que cualquier divergencia o reclamaciones que surgieran entre ambos derivadas de este contrato, serán resueltas con carácter conciliatorio, pero si no fuere posible llegar a un acuerdo, la cuestión o cuestiones a dilucidarse se someterán a jurisdicción del Tribunal competente, otorgándole a este instrumento el carácter de título ejecutivo y aceptando "EL CONTRATADO" como buenas y exactas las cuentas que se le reclamen, por lo tanto renuncia al fuero de su domicilio, señalando como lugar para recibir notificaciones, en la Avenida Reforma número ocho guion sesenta (8-60), Zona nueve (9), Edificio Galerias Reforma, Oficina doscientos trece (213), Ciudad de Guatemala; y, para "AGEXPORT" en la quince (15) Avenida número catorce guion setenta y dos (14-72), Zona trece (13), Ciudad de Guatemala.

NOVENA: TERMINACIÓN DEL CONTRATO. "AGEXPORT" en cualquier momento y sin responsabilidad alguna de su parte podrá dar por terminado unilateralmente el presente contrato, por las causas siguientes: A) Por incumplimiento de las obligaciones contractuales de parte de "EL CONTRATADO"; B) En caso de evidente negligencia de "EL CONTRATADO" en la prestación de los servicios contratados; C) Si se le embargan sumas que debieren pagársele a "EL CONTRATADO" por los servicios aquí contratados, siempre que le impidan cumplir con sus obligaciones; D) Si así conviniere a los intereses de "AGEXPORT"; E) Por caso fortuito o fuerza mayor, que impidan a cualquiera de las partes cumplir con sus obligaciones; y, F) Por vencimiento del plazo.

DÉCIMA: CASO FORTUITO O FUERZA MAYOR. En caso de demora o imposibilidad en la prestación de los servicios a que se refiere este contrato dentro del plazo establecido, por causas calificadas de caso fortuito o fuerza mayor, "EL CONTRATADO" deberá dar aviso por escrito a "AGEXPORT" dentro del plazo de diez (10) días de sucedido el caso fortuito o fuerza mayor, a efecto de que "AGEXPORT" a su juicio pueda conceder prórroga, sin que se apliquen a "EL CONTRATADO" las sanciones de mérito. Queda entendido que el caso fortuito o fuerza mayor deberá interpretarse como lo disponga la legislación correspondiente.

DÉCIMA PRIMERA: ÉTICA. Los actos de fraude y corrupción están prohibidos. "EL CONTRATADO" está obligado a observar los más altos niveles éticos y denunciar todo acto sospechoso de fraude o corrupción del cual tenga conocimiento o sea informado durante el proceso o ejecución de este contrato. Fraude o corrupción comprenden actos de (a) soborno; (b) extorsión o coerción; (c) fraude; y (d) colusión, que corresponden a los tipos más comunes de fraude y corrupción, pero no son exclusivos. "EL CONTRATADO" se compromete a garantizar que todos los bienes, recursos materiales y financieros asociados a este contrato, serán protegidos de cualquier fraude, corrupción, pérdida, sustracción o uso indebido, respetando el enfoque de cero tolerancias de "AGEXPORT" con respecto al soborno, fraude, y cualquier otra práctica de corrupción.

"AGEXPORT" es persona jurídica obligada ante la Intendencia de Verificación Especial -IVE-, por lo que en cumplimiento de la Ley Contrato el Lavado de Dinero u Otros Activos, se reserva el derecho de denunciar cualquier mala práctica relacionada al cohecho o lavado de dinero que fuera de su conocimiento y/o dar por terminado el presente contrato.

"EL CONTRATADO" acepta permitir que "AGEXPORT" inicie un proceso de investigación y adopte medidas en caso de hechos o denuncias similares relacionadas con supuestos actos de fraude y corrupción, aunque no estén especificados en la lista anterior. Cualquier denuncia que se conozca, sospeche, intente, o exista, debe ser presentada ante la Oficina de Recursos Humanos, pudiendo ser presentadas confidencialmente.

Revisado
Firma:

Página 3 de 4





LICENCIADA
Lirio Serrano Cardona Almaraz
ABOGADA Y NOTARIA

PEDIDO: 4700001644
KT


 Lic. Carlos Roberto Secundo Valdéz
 ABOGADO Y NOTARIO

DÉCIMA SEGUNDA: ACEPTACIÓN. En los términos relacionados, los otorgantes manifestamos nuestra plena conformidad con el contenido de todas y cada una de las cláusulas que anteceden y de haber tenido a la vista toda la documentación relacionada en el presente contrato; y de que habiendo leído íntegramente lo escrito, bien impuestos de su contenido, objeto, validez y efectos legales, lo ratificamos, aceptamos y firmamos.

AUTÉNTICA.

En la Ciudad de Guatemala, el cinco de septiembre de dos mil diecisiete, Yo, el Infrascrito Notario **HAGO CONSTAR: I.** Que las firmas que anteceden son **AUTÉNTICAS** por haber sido puestas en mi presencia por **AMADOR CARBALLIDO ORRIOLS**, quien es persona de mi conocimiento y por **CARLOS DOMENICO ULBAN LOPEZ**, quien se identifica con el Documento Personal de Identificación –DPI- con Código Único de Identificación –CUI- número dos mil cuatrocientos setenta y uno, treinta y cinco mil novecientos setenta y tres, cero ciento uno (2471 35973 0101), extendido por el Registro Nacional de las Personas –RENAP- de la República de Guatemala; **II.** Que las firmas calzan al pie de un documento que las partes han denominado **CONTRATO DE SERVICIOS**, el cual está contenido en cuatro hojas de papel bond hábiles únicamente en su anverso, las cuales numero, sello y firmo en constancia de su autenticidad; **III.** En fe de lo anterior, los comparecientes firman nuevamente junto al Infrascrito Notario, la presente Acta de Legalización de firmas. **DOY FE DE TODO LO EXPUESTO.**

ANTE MÍ:




LICENCIADA
 Lirio Sumari Cardona Almaraz
 ABOGADA Y NOTARIA



Revisado
 Firma:



000082


 Lic. Carlos Roberto Soto Veldz
 ABOGADO Y NOTARIO

CA-023-04-2018.

En la ciudad de Guatemala, a los doce días del mes de abril del año dos mil dieciocho, **NOSOTROS:** Por una parte, **AMADOR CARBALLIDO ORRIOLS**, de cincuenta y un años de edad, casado, guatemalteco, Licenciado en Administración de Empresas, con domicilio en el departamento de Guatemala, me identifico con el Documento Personal de Identificación –DPI- con Código Único de Identificación –CUI- número dos mil trescientos cincuenta y dos, sesenta y dos mil novecientos treinta y cinco, cero ciento uno (2352 62935 0101) extendido por el Registro Nacional de las Personas –RENAP- de la República de Guatemala, actúo en mi calidad de Mandatario Especial con Representación de la **ASOCIACIÓN GUATEMALTECA DE EXPORTADORES**, como lo acredito con el primer testimonio de la Escritura Pública número veinticuatro (24) autorizada en la ciudad de Guatemala el catorce (14) de abril de dos mil dieciséis (2016), por el Notario Jorge Luis Molina del Cid, y que se encuentra debidamente inscrito en el Registro Electrónico de Poderes del Archivo General de Protocolos al número uno (1), del poder trescientos sesenta y seis mil, doscientos noventa y cuatro guion E (366294-E) y en el Registro de las Personas Jurídicas del Ministerio de Gobernación, bajo Partida número cuatrocientos veintitrés (423), folio cuatrocientos veintitrés (423), del libro número uno (1) de Mandatos Legales respectivamente; y, por la otra parte **CARLOS DOMENICO ULBAN LOPEZ**, de cuarenta y un años de edad, soltero, guatemalteco, Licenciado en Ciencias Jurídicas y Sociales, Abogado y Notario, de este domicilio, identificándome con el Documento Personal de Identificación –DPI- con Código Único de Identificación –CUI- número dos mil setecientos cuarenta y uno, treinta y cinco mil novecientos setenta y tres, cero ciento uno (2741 35973 0101), extendido por el Registro Nacional de las Personas –RENAP- de la República de Guatemala, actúo en nombre propio.

Ambos otorgantes aseguramos: I.-) Ser de los datos de identificación consignados; II.-) Tener a la vista los documentos aludidos y que la representación que se ejercita, es suficiente para el otorgamiento del presente contrato; y, III.-) De que encontrándonos en el libre ejercicio de nuestros derechos civiles, manifestamos que por este acto celebramos el **CONTRATO DE SERVICIOS**, contenido en las cláusulas siguientes:

PRIMERA: DEL OBJETO DEL CONTRATO. Manifiesta **AMADOR CARBALLIDO ORRIOLS**, que la **ASOCIACIÓN GUATEMALTECA DE EXPORTADORES**, en adelante llamada "AGEXPORT", por este acto contrata los servicios de **CARLOS DOMENICO ULBAN LOPEZ** en adelante llamado "EL CONTRATADO" con la finalidad de realizar un diagnóstico de las empresas exportadoras socias de "AGEXPORT" para determinar su grado de cumplimiento en el marco de la legislación nacional vigente en las áreas fiscal, laboral y ambiental.

Todo lo anterior conforme se describe en los Términos de Referencia que forman parte total e íntegra de este contrato y que "EL CONTRATADO" manifiesta conocer y aceptar.

SEGUNDA: VALOR Y PLAZO DEL CONTRATO. "AGEXPORT" pagará a "EL CONTRATADO" en concepto de honorarios la cantidad de **NOVENTA MIL QUETZALES (Q.90,000.00)** monto que incluye impuestos, el cual se hará efectivo de la forma siguiente: ocho (8) pagos de **once mil doscientos cincuenta quetzales (Q.11,250.00)** cada uno, los cuales se harán efectivos, quince (15) días hábiles posteriores a la presentación del informe mensual que contenga el cumplimiento de los productos esperados a entera satisfacción de "AGEXPORT" y factura correspondiente. No se reconocerá ningún otro gasto o valor que lo que se consigna en el presente contrato.

El plazo del contrato se computará a partir del dieciséis (16) de abril del dos mil dieciocho (2018) y finalizará el catorce (14) de diciembre del dos mil dieciocho (2018).

TERCERA: PRODUCTOS E INFORMES. "EL CONTRATADO" deberá entregar los productos de conformidad con lo que se describe en los Términos de Referencia adjuntos a este contrato y presentar ocho (8) informes mensuales y consecutivos que contengan la entrega de diez (10) diagnósticos realizados por cada informe, análisis de brechas, necesidades por cada empresa y copia del formulario de levantamiento de la información.

Presentación: Se requiere un ejemplar en físico y una versión digital del informe. **Autorización:** El informe deberá llevar la firma de aceptación por parte de la Gerencia de Competitividad de "AGEXPORT".

CUARTA: SANCIONES. Si "EL CONTRATADO" no cumple con sus servicios satisfactoriamente en la forma estipulada y dentro del plazo fijado en este contrato, deberá pagar en concepto de sanción pecuniaria por cada día de atraso en que incurra, una suma equivalente al cero punto cinco por ciento (0.5%) del valor total del contrato, salvo caso fortuito o fuerza mayor debidamente comprobados y aceptados por "AGEXPORT". Dicha sanción no excederá del diez por ciento (10%) del valor total de este contrato, y no limita el derecho de "AGEXPORT" de hacer efectivas las garantías correspondientes, en caso hubieren sido acordadas en el presente contrato.

Revisado
 Firma

LICENCIADA

 Sandra Cardona Almaraz
 ABOGADA Y NOTARIA

Lic. Carlos Roberto Serrano Valdéz
ABOGADO Y NOTARIO

QUINTA: DISPOSICIONES GENERALES. A) Forman parte del presente contrato y quedan incorporados a éste, los Términos de Referencia, y toda la documentación que se produzca durante el plazo contractual. B) "EL CONTRATADO" realizará sus actividades en sus oficinas o el lugar en donde ambas partes convengan de acuerdo a la naturaleza jurídica de este tipo de contratos; C) "EL CONTRATADO" deberá permitir en cualquier momento que los funcionarios que designe "AGEXPORT" inspeccionen los servicios y demás actividades que realice.

SEXTA: CONFIDENCIALIDAD Y OTRAS CONDICIONES. La información y los documentos que se originen como producto de este contrato, serán propiedad exclusiva de "AGEXPORT", por lo que la misma se reserva el derecho que le otorga la Propiedad Intelectual, sobre los documentos o materiales resultantes de la prestación de los servicios contratados (en adelante "INFORMACIÓN CONFIDENCIAL"). "EL CONTRATADO" se compromete a resguardar la "INFORMACIÓN CONFIDENCIAL" a la que tenga acceso y que le sea proporcionada para la realización de sus servicios; le queda expresamente prohibido a "EL CONTRATADO" reproducir total o parcialmente, sin la previa autorización escrita de "AGEXPORT" la "INFORMACIÓN CONFIDENCIAL", durante el plazo establecido en el presente contrato e indefinidamente al finalizar el mismo, aceptando en forma expresa someterse a los Tribunales del Orden Común si violare esta condición. C) a "EL CONTRATADO", le queda prohibido, enajenar, ceder o traspasar los derechos que le otorga el presente contrato, así como disponer de cualquier forma o apropiarse para su uso particular, total o parcialmente, de los asuntos que son de su conocimiento como resultado de los servicios que preste, bajo pena de nulidad de lo pactado y resarcimiento de daños y perjuicios a favor de "AGEXPORT"; D) Los servicios que prestará "EL CONTRATADO" bajo ninguna circunstancia establecen relación laboral o de dependencia con "AGEXPORT".

SÉPTIMA: SUJECCIÓN A LAS LEYES DE LA REPÚBLICA Y CONTROVERSIAS. "EL CONTRATADO" se somete expresamente a las Leyes de la República de Guatemala, en todo lo relacionado a este contrato, por lo que "AGEXPORT" no asumirá responsabilidad alguna con respecto al pago de impuestos u otros a que pudiera estar afecto "EL CONTRATADO". Los otorgantes convenimos expresamente que cualquier divergencia o reclamaciones que surgieran entre ambos derivadas de este contrato, serán resueltas con carácter conciliatorio, pero si no fuere posible llegar a un acuerdo, la cuestión o cuestiones a dilucidarse se someterán a jurisdicción del Tribunal competente, otorgándole a este instrumento el carácter de título ejecutivo y aceptando "EL CONTRATADO" como buenas y exactas las cuentas que se le reclamen, por lo tanto renuncia al fuero de su domicilio, señalando como lugar para recibir notificaciones, en avenida Reforma, ocho guion sesenta (8-60) apartamento doscientos trece (213) zona nueve, edificio Galerías Reforma ciudad de Guatemala; y para "AGEXPORT" en la quince (15) avenida, catorce guion setenta y dos (14-72), zona trece (13) ciudad capital.

OCTAVA: TERMINACIÓN DEL CONTRATO. "AGEXPORT" en cualquier momento y sin responsabilidad alguna de su parte podrá dar por terminado unilateralmente el presente contrato, por las causas siguientes: A) Por incumplimiento de las obligaciones contractuales de parte de "EL CONTRATADO"; B) En caso de evidente negligencia de "EL CONTRATADO" en la prestación de los servicios convenidos; C) Si se le embargan sumas que debieren pagársele a "EL CONTRATADO" por los servicios prestados, siempre que le impidan cumplir con sus obligaciones; D) Si así conviniere a los intereses de "AGEXPORT"; E) Si, dentro de un plazo de diez (10) días hábiles, posteriores al acaecimiento de un hecho, considerado como caso fortuito o fuerza mayor y que cause demora o imposibilidad en la prestación del servicio, "EL CONTRATADO" no informa a "AGEXPORT" por escrito, para que de común acuerdo se tomen las medidas que se consideren necesarias; "AGEXPORT" sin responsabilidad de su parte podrá dar por finalizado el presente contrato. Se interpretará por caso fortuito y fuerza mayor como lo disponga la legislación guatemalteca; y F) Por vencimiento del plazo.

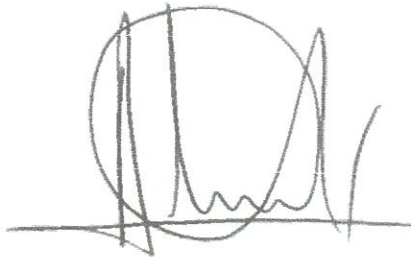
NOVENA: ÉTICA. Los actos de fraude y corrupción están prohibidos. "EL CONTRATADO" se obliga a observar los más altos niveles de ética e informar a "AGEXPORT" de todo acto sospechoso de fraude o corrupción del cual tenga conocimiento o sea informado durante el proceso o ejecución de este contrato. Fraude o corrupción comprenden actos de (a) soborno; (b) extorsión o coerción; (c) fraude; y (d) colusión, que corresponden a los tipos más comunes de fraude y corrupción pero no son exclusivos. "EL CONTRATADO" acepta permitir que "AGEXPORT" adopte las medidas que considere necesarias en caso de hechos, o información relacionada con supuestos actos de fraude y corrupción, aunque no estén especificados en la lista anterior. "AGEXPORT" es persona jurídica obligada ante la Intendencia de Verificación Especial -IVE-, por lo que en cumplimiento de la Ley Contra el Lavado de Dinero u Otros Activos y Ley para Prevenir y Reprimir el Financiamiento del Terrorismo; "AGEXPORT" se reserva el derecho de denunciar cualquier mala práctica relacionada al cohecho o lavado de dinero que fuera de su conocimiento y/o dar por terminado el presente contrato. Cualquier información que se conozca, sospeche, intente, o exista, debe ser presentada ante la Oficina de Recursos Humanos, confidencialmente.

DÉCIMA: ACEPTACIÓN. En los términos relacionados, los otorgantes manifestamos nuestra plena conformidad con el contenido de todas y cada una de las cláusulas que anteceden y de haber tenido a la vista toda la documentación relacionada en el presente contrato; y de que

Revisado
Firma:  LICENCIADA
Firma:  Susana Carolina Almaraz
ABOGADA Y NOTARIA

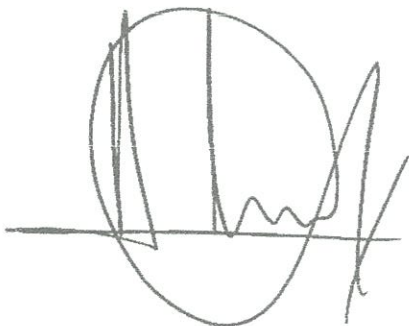
Lic Carlos Roberto Secalda Valdéz

habiendo leído integralmente lo escrito, bien impuestos de su contenido, objeto, validez y efectos legales, lo ratificamos, aceptamos y firmamos.



AUTENTICA:

En la Ciudad de Guatemala, a los doce días del mes de abril de dos mil dieciocho, Yo, la Infrascrita Notaria **HAGO CONSTAR:** I. Que las firmas que anteceden son **AUTÉNTICAS** por haber sido puestas en mi presencia por **AMADOR CARBALLIDO ORRIOLS**, quien es persona de mi conocimiento y por **CARLOS DOMENICO ULBAN LOPEZ** quien se identifica con el Documento Personal de Identificación -DPI- con Código Único de Identificación -CUI- número dos mil setecientos cuarenta y uno, treinta y cinco mil novecientos setenta y tres, cero ciento uno (2741 35973 0101) extendido por el Registro Nacional de las Personas -RENAP- de la República de Guatemala. II. Que las firmas calzan al pie de un documento que las partes han denominado **CONTRATO DE SERVICIOS**, el cual está contenido en tres hojas de papel bond hábiles únicamente en su anverso, las cuales numero, sello y firmo en constancia de su autenticidad; III. En fe de lo anterior, los comparecientes firman nuevamente junto a la Infrascrita Notaria, la presente Acta de Legalización de firmas. **DOY FE DE TODO LO EXPUESTO.**



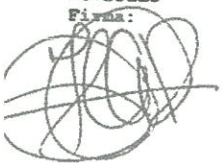
ante mí:



LICENCIADA
Loreles Soriana Carbona Alvarado
ABOGADA Y NOTARIA



Revisado
Firma:





MUNICIPALIDAD DE USUMATLÁN DEPARTAMENTO DE ZACAPA

CONTRATO ADMINISTRATIVO NÚMERO: CERO CUARENTA Y OCHO GUIÓN DOS MIL DIECISEIS (048-2016)


En el municipio de Usumatlán, departamento de Zacapa, el día dieciocho (18) de abril del año dos mil dieciséis (2016), NOSOTROS: Por una parte **OSCAR RENE GONZÁLEZ CASTILLO**, de cuarenta y siete (47) años de edad, casado, guatemalteco, comerciante, con domicilio en Aldea La Palmilla de este municipio del departamento de Zacapa, me identifico con el Documento Único de Identificación Personal CUI 2544 59641 1906, extendido por el Registro Nacional de las Personas RENAP; actuó en REPRESENTACION LEGAL DE LA MUNICIPALIDAD DE USUMATLÁN, calidad que acredito con el ACUERDO DE ADJUDICACIÓN, número cero seis guion dos mil quince (06-2015) de fecha trece (13) de Noviembre de dos mil quince (2015) emitido por la Junta Electoral Departamental de Zacapa; y con el ACTA DE TOMA DE POSESION DEL CARGO número cero cuatro guion dos mil dieciséis (04-2016), de fecha quince (15) de enero del año dos mil dieciséis (2016), en la cual consta la toma de posesión del cargo de **ALCALDE MUNICIPAL**, señalando lugar para recibir notificaciones, citaciones y emplazamientos en la sede de la Municipalidad de Usumatlán, ubicada en la Segunda (2da.) Calle uno guion ochenta y seis (1-86), Zona uno (1) del municipio de Usumatlán, Departamento de Zacapa; con cuentadancia número T3-19-6 y por otra parte: Carlos Doménico Ulban López, de cuarenta (40) años, soltero, Licenciado en Ciencias Jurídicas y Sociales, Abogado y Notario, quien se identifica con documento único de identificación personal CUI 2741 35973 0101, colegiado número diez mil ciento sesenta y nueve (10,169), señalando lugar para recibir notificación en la Avenida Reforma 8-60, Edificio Galerías Reforma, 2do. Nivel, oficina 213, Ciudad Capital de Guatemala. Hacemos constar que la documentación que se menciona se tuvo a la vista y que es amplia y suficiente para la representación que ejercitamos para la celebración del presente contrato administrativo, procediéndose de la manera siguiente: **PRIMERO: OBJETO DEL CONTRATO:** La Municipalidad de Usumatlán, del departamento de Zacapa aprobó la contratación de una persona, para que preste sus servicios profesionales como **Profesional Asesor Jurídico Laboral**. **SEGUNDA: FUNCIONES:** 1) Revisar en forma detallada los documentos relacionados con contratos laborales del personal de la municipalidad de Usumatlán, 2) Revisar en forma detallada los procesos administrativos y jurídicos laborales de todo el personal de la municipalidad de Usumatlán, 3) Coordinar y asistir al Representante Legal de la Municipalidad en la citaciones del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, 4) Coordinar y asistir al Representante Legal de la Municipalidad en citaciones del Juzgado de Trabajo y otras funciones que le sean asignadas por su jefe inmediato superior. **TERCERA: PLAZO DEL CONTRATO:** El

Lic. Carlos Roberto Secalva Valdéz
ABOGADO Y NOTARIO

RENÉ GONZÁLEZ CASTILLO contrato los servicios de: Carlos Doménico Ulban López para que labore como, **Profesional Asesor Jurídico Laboral**. **SEXTO: VALOR DEL CONTRATO Y FORMA DE PAGO:** El Presente contrato tiene un valor de ciento treinta y cinco mil quetzales con cero centavos (**Q. 135,000.00**), y la municipalidad se compromete a pagarle al contratado la cantidad mensual de quince mil quetzales con cero centavos (**Q 15,000.00**) contra entrega de factura correspondiente, con cargo al renglón 183 del presupuesto municipal vigente. **SÉPTIMO: SEGUROS Y GARANTÍAS:** El Contratado está obligado, a presentar la correspondiente fianza de cumplimiento de contrato, del 10% del valor del mismo, tal como lo estipula la Ley de Compras y Contrataciones del Estado y su Reglamento. Este contrato no origina ninguna relación laboral entre el contratista y el contratado. **OCTAVO: TERMINACION DEL CONTRATO** La Municipalidad, sin responsabilidad de su parte, podrá dar por terminado unilateralmente el presente contrato por las causas siguientes: a) El Contratista no cumple con sus obligaciones contractuales, b) Por vencimiento del plazo, c) Por caso fortuito o de fuerza mayor debidamente comprobado, y d) Por rescisión acordada entre las partes de mutuo acuerdo. El Contratista podrá dar por terminado el contrato sin responsabilidad alguna si La Municipalidad injustificadamente retrasa el pago al que se refiere la cláusula sexta de este contrato, transcurridos treinta días (30) después de haber concluido el trámite de pagos de honorarios. **NOVENO: INFORMES SOBRE EL TRABAJO DESARROLLADO:** El contratado deberá informar mensualmente las actividades que desarrolla y las recomendaciones al trabajo ejecutado, todos los informes son propiedad de la Municipalidad de Usumatlán, y el Despacho municipal estará realizando las supervisiones que considere convenientes al trabajo asignado al contratado. **DÉCIMO: BASE LEGAL:** Este contrato está fundamentado según la Ley de Compras y Contrataciones del Estado, artículo 47, Ley de Servicio Municipal, Decreto 1-87, Código Municipal, Decreto 12-2002, artículo 53 inciso I, y lo que establece las leyes vigentes relacionadas a los contratos. **DECIMO PRIMERO: ACEPTACIÓN DEL CONTRATO:** Yo: Carlos Doménico Ulban López manifiesto: que en los términos apuntados, acepto lo estipulado en este instrumento, obligándome al cumplimiento de las especificaciones contempladas. **DÉCIMO SEGUNDO: FINALIZACIÓN DEL CONTRATO:** Sin más que hacer constar se da terminado el presente, una hora después de su inicio, el que previa lectura y ratificación se firma por lo que en ella intervenimos.-----

Oscar Rene González Castillo
Alcalde Municipal

Carlos Doménico Ulban López
Contratado


Lic. Carlos Roberto Secalán Valdéz
ABOGADO Y NOT.



INSTITUTO DE RECREACIÓN DE LOS TRABAJADORES DE LA EMPRESA PRIVADA DE GUATEMALA


SEJD-07-2019

LA INFRASCRITA SECRETARIA ESPECÍFICA DE JUNTA DIRECTIVA, CERTIFICA:

Que el Licenciado **Carlos Doménico Ulbán López**, fue integrante de la Junta Directiva de este Instituto, como Director Suplente, en representación del Organismo Ejecutivo, durante el periodo de julio de 2012 a junio de 2016.

Para los efectos que al interesado convengan se extiende la presente, a veintiocho días del mes de agosto del año dos mil diecinueve.

Atentamente,


MIRIAM BOLAÑOS MORALES
SECRETARIA ESPECÍFICA DE JUNTA DIRECTIVA



c.c. archivo



Lic. Carlos Roberto Secaída Valdéz
ABOGADO Y NOTARIO

Record Completo de Servicios Personal
Renglón 011

EL INFRASCRITO ANALISTA DE SUELDO DE LA DIRECCIÓN DE RECURSOS HUMANOS DEL MINISTERIO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL CERTIFICA

Que tuvo a la vista el expediente del ex trabajador CARLOS DOMENICO ULBAN LOPEZ, en donde consta el siguiente:

RECORD DE SERVICIOS RENGLO 011

Del ex trabajador CARLOS DOMENICO ULBAN LOPEZ, a partir del dieciocho de enero de dos mil doce; prestó sus servicios en el Ministerio de Trabajo y Previsión Social. Al momento de dejar de prestar sus servicios ocupaba el puesto de MINISTRO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL, con partida presupuestaria 2015-11130010-000-00-0101-0000-01-01-00-000-001-000-011-00001, con salario base de: DIECISIETE MIL QUINIENTOS QUETZALES (Q.17,500.00), gastos de Representación de DOCE MIL QUETZALES (Q.12,000.00), Bonificación Profesional de TRESCIENTOS SETENTA Y CINCO QUETZALES (Q.375.00), complemento Personal al Salario, Personal Permanente de SEIS MIL QUETZALES (Q.6,000.00), Bono Acuerdo Gubernativo 66-2000 por DOSCIENTOS CINCUENTA QUETZALES (Q.250.00), Bono de Transporte Ministerio de Trabajo de MIL DOSCIENTOS QUETZALES (Q.1,200.00), Bono de Recreación de QUINIENTOS QUETZALES (Q.500.00), haciendo un total de TREINTA Y SIETE MIL OCHOCIENTOS VEINTICINCO QUETZALES EXACTOS (Q.37,825.00), puesto que entrego por REMOCIÓN a partir del 22 de septiembre del año 2015.

PARA LOS USOS QUE AL INTERESADO CONVENGA, SE EXTIENDE LA PRESENTE EN UNA HOJA MEMBRETADA DEL MINISTERIO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL, EN LA CIUDAD DE GUATEMALA, A LOS DIECISÉIS DIAS DEL MES DE FEBRERO DEL AÑO DOS MIL DIECISIETE.

CERTIFICO:

Marco Aurelio Villatoro
Analista de Sueldos
Dirección de Recursos Humanos
Ministerio de Trabajo y Previsión Social

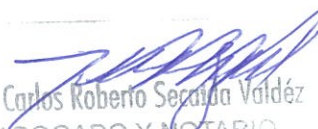
Vo.Bo:

Peyo

MSc. Pablo E. García Aguilera
Director de Recursos Humanos
Ministerio de Trabajo y Previsión Social



7ma avenida 5-33 zona 9, Edificio Torre Empresarial. Tel.: 2-122-2500, 2-1111


Lic. Carlos Roberto Serrano Valdéz
ABOGADO Y NOTARIO





A QUIEN INTERESE:

La infrascrita Secretaria de Gerencia, del Instituto Técnico de Capacitación y Productividad, INTECAP, hace constar que, según los registros institucionales, el **licenciado Carlos Doménico Ulbán López**, fue Presidente Suplente de la honorable Junta Directiva, de esta institución, en el periodo comprendido de febrero de 2012 a mayo 2015 y Presidente, en el periodo comprendido de junio a septiembre 2015, en representación del sector gobierno, en su calidad de Ministro de Trabajo y Previsión Social.

Es oportuno indicar que el INTECAP es una institución que actúa por delegación del estado, como entidad descentralizada, técnica, no lucrativa, patrimonio propio, cuyo objetivo principal es la capacitación del recurso humano, la asistencia técnica al sector productivo y la certificación laboral; siendo la Junta Directiva el órgano o autoridad superior de la institución, integrado por doce directores propietarios y sus respectivos suplentes, de conformidad con su Ley Orgánica, contenida en el Decreto 17-72, del Congreso de la República.

Y para los usos que al interesado convenga, se extiende la presente certificación en la ciudad de Guatemala, a los veintiocho días del mes de agosto de dos mil diecinueve.


Licda. Lubi Maribel Valenzuela Ruano


Vo.Bo. Lic. Héctor Enrique Figueroa Peñate
Secretario General


SECRETARÍA GENERAL

HEFP/mv

Lic. Carlos Roberto Secundo Valdéz
ABOGADO Y NOTAR




MINISTERIO PUBLICO
GUATEMALA, C. A.


**LA INFRASCRITA OFICINISTA III, DE LA SECCION DE
NOMBRAMIENTOS DEL DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS
DEL MINISTERIO PUBLICO**

HACE CONSTAR

Que se tuvo a la vista el expediente personal del señor CARLOS DOMENICO ULBAN LOPEZ, quién laboró en esta Institución, último puesto desempeñado **OFICIAL DE FISCALIA I**, en la **COORDINACION FISCALIA DISTRITAL METROPOLITANA**, en el período comprendido del cinco de mayo del dos mil dos, al once de marzo del dos mil tres. (05-05-2000 al 11-03-2003).
Presentando su renuncia irrevocable al cargo por motivos personales.

SE EXTIENDE, FIRMA Y SELLA LA PRESENTE EN UNA HOJA SIMPLE DE PAPEL BOND, PARA EL USO LEGAL QUE CONVENGA EN LA CIUDAD DE GUATEMALA A LOS DOS DIAS DEL MES DE MARZO DEL AÑO DOS MIL CUATRO.


CLAUDIA LORIGNA CANTORAL LIMA
OFICINISTA III


Vo. Bo. LICDA. KARIM BARRERA GARCIA
JEFE a.i. SECCION DE NOMBRAMIENTOS DEL DEPARTAMENTO DE RECURSOS
HUMANOS
MINISTERIO PUBLICO




Lic. Carlos Roberto Serrano Valdéz
ABOGADO Y NOTARIO




Universidad Mariano Gálvez de Guatemala

Jefatura de Personal

Campus Central: 3a. Avenida 9-00 Zona 2, Interior Finca El Zapote. Guatemala, Guatemala, C. A.
PBX: 2411-1800

El infrascrito Jefe de Personal de la Universidad Mariano Gálvez de Guatemala, hace **CONSTAR**: Que el Licenciado **CARLOS DOMENICO ULBAN LOPEZ**, labora en esta Casa de Estudios Superiores, desempeñando el cargo de **CATEDRATICO TITULAR**, ingreso el 14 de Julio 2,007 a la fecha.

Y para los usos legales que a la parte interesada convengan extendiendo, firmo y sello la presente constancia en la ciudad de Guatemala, a los diez días del mes de Junio del año dos mil nueve.


LUIS ANGEL DEL VALLE BARRIOS
JEFE DE PERSONAL





Universidad
Rafael Landívar
Tradición Jesuita en Guatemala

Extendido en 36 hojas.
hoja número: 35

000092

DEPARTAMENTO DE ADMINISTRACIÓN DE DOCENTES
Teléfono: (502) 2426 2626 ext. 2245-2246 - 2230
Fax: (502) 2426 2604
Campus Central, Vista Hermosa III, Zona 16
Guatemala, Ciudad. 01016

Lic. Carlos Roberto Serrano Valdéz
ABOGADO Y NOTARIO

LIC. CARLOS DOMENICO ULBAN LOPEZ (18473)

Página: 1 de 1

A quien interese:

El infrascrito Director del Departamento de Administración de Docentes de la Universidad Rafael Landívar, hace constar que el LIC. CARLOS DOMENICO ULBAN LOPEZ (18473) ha prestado servicios docentes a esta Universidad de conformidad con los siguientes contratos de servicios profesionales:

- Contrato 247710: CRIMINOLOGIA
Con vigencia del 20 de mayo de 2010 al 14 de julio de 2010
- Contrato 262511: CRIMINOLOGIA
Con vigencia del 30 de mayo de 2011 al 22 de julio de 2011
- Contrato 294712: CRIMINOLOGIA
Con vigencia del 28 de mayo de 2012 al 20 de julio de 2012

Para los usos que al interesado convengan, firma y sella la presente constancia en la ciudad de Guatemala, a dieciséis días del mes de febrero del año dos mil diecisiete.

Lcda. Ana Isabel Lucas Corado
Directora



cc: Archivo

Extendido en 36 hojas.

hoja número: 36

000093

Lic. Carlos Roberto Secoñal Valdez
ABOGADO Y NOTARIO

En la ciudad de Guatemala, Departamento de Guatemala, el veintiocho de agosto de dos mil diecinueve, como NOTARIO, DOY FE, que las treinta y cinco (35) copias que anteceden, impresas en papel especial de fotocopia tamaño oficio, **SON AUTÉNTICAS**, por haber sido reproducidas el día de hoy en mi presencia y obtenidas únicamente en su lado anverso, de sus originales, consistentes en: a) Contrato de Consultoría Personal número doscientos diecisiete mil setecientos veintinueve guion CULBAN guion cero uno (217729-CULBAN-01) de fecha seis de mayo de dos mil diecinueve (06-11-2019), suscrito entre Carlos Doménico Ulbán López y Palladium International, LLC. Contratista de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional USAID; b) Contrato de Colaboración Externa número cuarenta millones doscientos sesenta y nueve mil seiscientos noventa y nueve (40269699) de fecha once de julio de dos mil diecinueve (11-07-2019), suscrito entre Carlos Doménico Ulbán López y la Organización Internacional de Trabajo -OIT-; c) Constancia laboral de Servicios Profesionales, extendida por la Licenciada Sandra María Aguilar Meza, en su calidad de Directora de Recursos Humanos de la Comisión Presidencial Coordinadora de la Política del Ejecutivo en Materia de Derechos Humanos -COPREDEH- de fecha veintisiete de agosto de dos mil diecinueve (27-08-2019); d) Contrato de Servicios número CA guion ciento ocho guion cero ocho guion dos mil diecisiete (CA-108-08-2017) de fecha treinta y uno de agosto de dos mil diecisiete (31-08-2017), suscrito entre Carlos Doménico Ulbán López y Asociación Guatemalteca de Exportadores -AGEXPORT-; e) Contrato de Servicios número CA guion ciento once guion cero nueve guion dos mil diecisiete (CA-111-09-2017) de fecha cinco de septiembre de dos mil diecisiete (05-09-2017), suscrito entre Carlos Doménico Ulbán López y Asociación Guatemalteca de Exportadores -AGEXPORT-; f) Contrato de Servicios número CA guion cero veintitrés guion cero cuatro guion dos mil dieciocho (CA-023-04-2018) de fecha doce de abril de dos mil dieciocho (12-04-2018), suscrito entre Carlos Doménico Ulbán López y Asociación Guatemalteca de Exportadores -AGEXPORT-; g) Contrato Administrativo de Servicios Profesionales número cero cuarenta y ocho guion dos mil dieciséis (048-2016) de fecha dieciocho de abril de dos mil dieciséis (18-04-2016), suscrito entre Carlos Doménico Ulbán López y Municipalidad de Usumatlán del Departamento de Zacapa; h) Certificación, extendida por Miriam Bolaños Morales, en su calidad de Secretaria Específica de la Junta Directiva del Instituto de Recreación de los Trabajadores de la Empresa Privada de Guatemala -IRTRA- de fecha veintiocho de agosto del año dos mil diecinueve (28-08-2019); i) Certificación de Record de Servicios Renglón cero once (011), extendida por el MSC. Pablo E. García Aguilera en su calidad de Director de Recursos Humanos del Ministerio de Trabajo y Previsión Social de fecha dieciséis de febrero del año dos mil diecisiete (16-02-2017); j) Constancia laboral, extendida por el Licenciado Héctor Enrique Figueroa Peñate, en su calidad

**EL INFRASCRITO ASISTENTE DE LA DIRECCIÓN DE RECURSOS HUMANOS DEL
MINISTERIO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL-----**


HACE CONSTAR:

Que se tuvo a la vista el expediente personal de **CARLOS DOMÉNICO ULBÁN LÓPEZ**, donde consta que prestó sus servicios en el renglón presupuestario cero once (011), en el Ministerio de Trabajo y Previsión Social, en los siguientes puestos:


- I. Puesto nominal ocupado VICEMINISTRO, con funciones de VICEMINISTRO DE PREVISIÓN SOCIAL Y EMPLEO, del dieciocho de enero del dos mil doce (18/01/2012) al cuatro de junio del dos mil quince (04/06/2015).
- II. Puesto nominal ocupado MINISTRO, con funciones de MINISTRO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL, del periodo comprendido del cinco de junio del dos mil quince (05/06/2015) al veintiuno de septiembre del dos mil quince (21/09/2015).

Que dentro del expediente personal NO constan registros de haber sido sancionado conforme el régimen disciplinario.

**Y PARA LOS USOS LEGALES QUE AL INTERESADO CONVENGA, SE EXTIENDE LA
PRESENTE EN UNA HOJA MEMBRETADA DEL MINISTERIO DE TRABAJO Y
PREVISIÓN SOCIAL, A LOS VEINTISIETE DIAS DEL MES DE AGOSTO DEL AÑO DOS
MIL DIECINUEVE.**


Julio César Irujo López
ASISTENTE
DIRECCIÓN DE RECURSOS HUMANOS
MINISTERIO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL




Lic. Nelson Anibal Esquivel Corzo
Director de Recursos Humanos
Ministerio de Trabajo y Previsión Social



CARLOS DOMÉNICO ULBÁN LÓPEZ

LICENCIADO EN CIENCIAS JURÍDICAS Y SOCIALES, ABOGADO Y NOTARIO

Avenida Reforma 8-60, zona 9, edificio Galerías Reforma, 2º. Nivel Oficina 213, Ciudad Capital de Guatemala.

Numero de contacto: + (502) 23600881 - 53342549

Correo electrónico: carlosulban@yahoo.com

Documento de Identificación: DPI: 2741 35973 0101

Colegiado Activo: 10169

Fecha Nacimiento: 29 de Enero de 1977 (42 años)

Numero de Identificación Tributaria: 998069-5



Perfil Profesional

Licenciado en Ciencias Jurídicas y Sociales con los títulos de Abogado y Notario actualmente en ejercicio, con experiencia en brindar asesorías y consultorías empresariales, gubernamentales y organismos internacionales en materia legal en áreas sustantivas y procesales en general, especializado en generar estrategias para el cumplimiento de normas y procesos en la administración pública y privada, gestión de proyectos e implementación de los mismos, así como la presentación y defensa de procesos judiciales en sus distintas etapas.

Pleno conocimiento de la Administración Pública, su normativa, funcionamiento y procedimientos para su ejecución presupuestaria y administrativa.

A través de la experiencia, he coordinado distintos equipos de trabajo para el desarrollo de políticas y programas públicos y privados, así como la puesta en práctica de los mismos.

He coordinado de distintas mesas de Diálogo con distintos sectores del país, principalmente el sector Privado, Gubernamental y Laboral y Organizaciones de la Sociedad, en la búsqueda de acuerdos que promuevan la articulación de acciones para el desarrollo de las actividades de cada sector.

Conocimiento de las relaciones entre el Estado de Guatemala con Organismos Internacionales y su responsabilidad en la administración de Tratados y Convenios Internacionales ratificados por Guatemala.

Experiencia en docencia en Universidades Privadas del País y Escuelas de Estudios Superiores, así como en asesoría de tesis a nivel universitario.

Estudios Realizados

Licenciatura en CIENCIAS JURIDICAS Y SOCIALES de la Universidad de San Carlos de Guatemala, obteniendo los títulos de **LICENCIADO EN CIENCIAS JURIDICAS Y SOCIALES, con los TITULOS DE ABOGADO Y NOTARIO.**

En trámite de cierre de **MAESTRÍA EN DERECHO PROCESAL**, Facultad de Ciencias Jurídicas y de la Justicia, Universidad Panamericana.

Experiencia Laboral

En la actualidad ejerzo la profesión liberal a través de mi propio bufete jurídico, en el cual principalmente me dedico a la actividad procesal accionando o defendiendo a los clientes del mismo, siendo estas, instituciones de gobierno, particulares y

personas jurídicas, dicha actividad la desempeño desde el mes de octubre del año 2015 a la presente fecha.

De igual forma, he sido requerido por organismos internacionales e instituciones nacionales para el desarrollo de consultorías y estudios relacionados a normativa nacional e internacional, la cual ha sido y será utilizada para su implementación en el país. Dentro de estas instituciones puedo mencionar:

- Consultor de Palladium International, LLC, contratista de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional -USAID-. En el programa Creando Oportunidades -CEO- Para la Definición de una estrategia de cumplimiento del Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo -OIT-.
- Consultor de Organización Internacional del Trabajo -OIT-. De la oficina con Sede en San José, Costa Rica, para el proyecto de Asistencia técnica para la construcción tripartita del documento de Propuesta de Política Nacional de Salarios en Guatemala.
- Consultor en distintos proyectos profesionales para brindar servicios a sus agremiados de la Asociación Nacional de Exportadores desde el año 2017 a la presente fecha.

En el sector público he desempeñado cargos de dirección e integrado consejos y juntas directivas, en las cuales se han desarrollado políticas, programas y obras de beneficio para la ciudadanía, así como se ha garantizado el cumplimiento de derechos principalmente para la clase trabajadora del país, dentro de estos puedo mencionar:

- Asesor en apoyo a la rama relacionada con los Derechos Humanos en el país, a través de los programas y monitoreo del cumplimiento de la política de Derechos Humanos del Organismo Ejecutivo, en la Comisión Presidencia Coordinadora de la Política del Ejecutivo en Materia de Derechos Humanos -COPREDE- desde el 7 de mayo del 2018 a la presente fecha.
- Director Suplente de la Junta Directiva del Instituto de Recreación de los Trabajadores del Sector Privado -IRTRA-, desde el mes de junio del año 2012 hasta el mes de junio del año 2016. En esta actividad fue impulsada la ampliación y diversificación de los servicios e instalaciones que dicha institución tiene a nivel nacional, a efecto de incrementar el empleo, el derecho a recreación y el turismo.
- MINISTERIO DE TRABAJO Y PREVISION SOCIAL. Ministro de Trabajo y Previsión Social del 4 de junio al 22 de septiembre del 2015 y Viceministro de Previsión Social y Empleo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, del 18 de enero del año 2012 al 3 de junio del 2015, puesto que me permitió impulsar la política de trabajo y previsión social del país, así como en ese entonces ejercer la defensa de Guatemala ante graves situaciones que estaban encaminadas por distintas denuncias y quejas a nivel internacional, entre ellas: La denuncia para la instalación del Panel Arbitral por la violación al capítulo laboral del DR-CAFTA con Estados Unidos y la Queja presentada por los Trabajadores ante el seno de la Organización Internacional del Trabajo, en la cual se tenía el riesgo de instalar una Comisión de Encuesta por la violación a convenios internacionales en materia de trabajo ratificados por Guatemala.

Ambas situaciones fueron superadas por el Estado a través de el trabajo desempeñado, las hojas de ruta establecidas y la defensa efectiva en el Panel Arbitral.

- Director y Presidente de Junta Directiva del mes de junio de 2015 a septiembre del 2015 y Director Presidente Suplente de la Junta Directiva del Instituto Técnico de Capacitación y Productividad –INTECAP-, desde el mes de febrero del año 2012 al mes de mayo de 2015. En este periodo se impulso la construcción de mas centros de formación profesional en el interior del país, lo cual brinda mayores oportunidades de superación a la población guatemalteca principalmente de los municipios y áreas de influencia donde se han construido nuevos centros para capacitación.
- MINISTERIO PÚBLICO. Oficial de Fiscalía I, de mayo de 2000 a marzo de 2003. Este tiempo fue fundamental para formar mi ejercicio profesional, ya que la formación y conocimiento del las áreas procesales que se conocen, me han servido a la largo de mi carrera.

Experiencia en foros internacionales

He tenido la oportunidad de participar en diversos foros internacionales representando a Guatemala, los cuales me han permitido conocer ampliamente sobre la legislación de distintos países, el funcionamiento in situ de organismos internacionales, agencias y comisiones del sistema de las Naciones Unidas, en las cuales Guatemala debe sostener procesos sobre la administración de convenciones, convenios, tratados y otros instrumentos que se ratifican por el país, así como de sus recomendaciones.

Menciono algunos de los organismos a los cuales he asistido:

- Organización Internacional del Trabajo -OIT-.
- Comisión Interamericana de Derechos Humanos -CIDH-.
- Comisión Económica para América Latina y el Caribe -CEPAL-.
- Organización de Estados Americanos -OEA-.
- Naciones Unidas -ONU-.

De igual forma, en el país he asistido a una diversidad de eventos académicos nacionales e internacionales, en los cuales he tenido roles de participante como de mediador y de expositor, lo que me permite tener una amplia trayectoria en diversidad de áreas, en las cuales he podido desarrollar la carrera de abogacía y notariado.

Como docente universitario de la Universidad Mariano Gálvez y Rafael Landívar, he podido impulsar en una pequeña parte la carrera profesional de muchos jóvenes, los cuales ahora se han integrado a la carrera profesional, siendo sumamente interesante poder trabajar con algunos de ellos.

INDICE GENERAL

DOCUMENTO	FOLIO
Formulario de Solicitud de inscripción	01
Certificado Original de Nacimiento	02
Fotocopia Legalizada del Documento Personal de Identificación	03
Constancia Colegiado Activo	04
Constancia Original de no haber sido sancionado por el Tribunal de Honor del Colegio de Abogados y Notarios de Guatemala	05
Constancia Original del Colegio de Abogados y Notarios de Guatemala, donde consta los años de ejercicio profesional	06
Constancia Original de Carencia de Antecedentes Policiacos	07
Constancia Original de Carencia de Antecedentes Penales	08
Declaración Jurada de estar en el pleno ejercicio de sus derechos civiles y políticos	09
Declaración Jurada de no haber sido inhabilitado para el ejercicio a cargos públicos	10
Declaración Jurada de no estar comprendido en los casos de impedimentos establecidos en el Artículo 16 de la Ley de Probidad y Responsabilidades de funcionarios y empleados públicos	11
Declaración Jurada de no tener ningún parentesco con los miembros de la Comisión de Postulación	12
Constancia Transitoria Original de inexistencia de reclamación de cargo de la Contraloría General de Cuentas	13
Constancia Original del Tribunal Supremo Electoral de no estar afiliado a ningún partido político	14
Constancia Original del Tribunal Supremo Electoral de no estar inhabilitado en el ejercicio de derechos políticos	15
Constancia Original del Tribunal Supremo Electoral de no pertenecer a cargos directivos de entidades con fines políticos, miembros de los comités pro formación de cualquier organización de carácter político, ni directivo de dichas organizaciones	16
Solvencia Original de carencia de multas impuestas por la Corte de Constitucionalidad	17
Curriculum vitae	18
Anexos	
Títulos Académicos	27-33
Participación en Eventos Académicos	34-52
Méritos Obtenidos	53-57
Méritos Profesionales	58-93
Constancia de no haber sido sancionado en Cargo Publico	94
Resumen de Información Relevante del Curriculum	95-96
Indice	97